

S T E N O G R A M

X zwyczajnej SESJI
RADY MIASTA KRAKOWA

VI KADENCJI

odbytej
w dniu 16 marca 2011 r.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

SPIS TREŚCI

<i>Lp.</i>	<i>Temat</i>	<i>Numer strony</i>
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	1 – 6
2.	Interpelacje Radnych	6 – 10
3.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	10 – 11
4.	Przedstawienie Radzie Miasta Krakowa przez Miejskiego Komisarza Wyborczego Pana Mateusza Bochacika informacji o przebiegu i wynikach wyborów do Rad Dzielnic Miasta Krakowa w 2011 roku	11 – 14
5.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Płaszowska – Krzywda	15 – 19
6.	Odstąpienie od sporządzenia miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego dla obszarów Obszar scaleń – Pylna, Olszanica, U zbiegu Sierpowej i Cichociemnych, Otoczenia Portu Lotniczego Balice, OKU Bronowice Wielkie – Wschód, Osiedle Cechowa	19 – 21
7.	Wyrażenie zgody Muzeum Ziemi Mińskiej w Mińsku Mazowieckim z siedzibą w Mińsku Mazowieckim, ulica Stefana Okrzei 16 na nieodpłatne umieszczenie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa w albumie pamiątkowym pod roboczym tytułem Prezydent Ryszard Kaczorowski – Honorowy Obywatel Rzeczypospolitej	21
8.	Wyrażenie zgody Wydawnictwu Edukacji Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie ulica Jutrzenki 183, na nieodpłatne umieszczenie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa w publikacji edukacyjnej Karty z pomocami	21 – 22
9.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ulicy Estery	22
10.	Ustalenie kierunków działania Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących rozpoczęcia i propagowania akcji pod tytułem Procent dla Krakowa	22 – 23
11.	Wybór delegata do Stowarzyszenia Gmin i Powiatów Małopolskich	23 i 88 – 89
12.	Zmiany w składzie Komisji Głównej RMK	23 – 24 i 89
13.	Zmiany w składzie Komisji Rozwoju i Innowacji RMK	24 i 89
14.	Wybór Wiceprzewodniczącego Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej RMK	24 i 90
15.	Wybór Wiceprzewodniczącego Komisji Dyscyplinarnej RMK	24 – 25 i 90
16.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 – druk Nr 129	25 – 27 i 90
17.	Przyjęcie Powiatowego Programu działania na Rzecz Osób Niepełnosprawnych na lata 2011 – 2014	27 – 31

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

18.	Ustalenie stawki opłat za korzystanie przez operatora i przewoźnika z przystanków komunikacyjnych lub dworców, których właścicielem albo zarządzającym jest Gmina Miejska Kraków	32 – 35
19.	Ustanowienie uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami Komunikacji miejskiej w Krakowie	35 – 37
20.	Zmiana uchwały Nr XXX/375/07 RMK z dnia 5 grudnia 2007 roku w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w komunikacji miejskiej w Krakowie realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz Miast i Gmin, które przystąpiły do porozumień międzygminnych w zakresie lokalnego transportu zbiorowego	38 – 41
21.	Wyznaczenie obszaru położonego przy ulicy Matematyków Krakowskich w Krakowie, na którym nastąpiło uszkodzenie obiektu budowlanego w wyniku osunięcia ziemi	41 – 46
22.	Wyznaczenie obszaru położonego przy ulicy Żabiej w Krakowie, na którym nastąpiło uszkodzenie obiektu budowlanego w wyniku osunięcia ziemi	46
23.	Wyznaczenie obszaru położonego przy ulicy Żelazowskiego / ul. Hallera w Krakowie, na którym nastąpiło uszkodzenie obiektu budowlanego w wyniku osunięcia ziemi	46 – 48
24.	Wyznaczenie obszaru położonego w rejonie ulicy Kaszubskiej w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	48 – 61
25.	Plan kontroli Komisji Rewizyjnej	61 – 62
26.	Wyznaczenie obszaru położonego w rejonie ulicy Żyznej w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	62 – 64
27.	Wyznaczenie obszaru położonego w rejonie ulicy Gościnniej w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	64
28.	Wyznaczenie obszaru położonego w rejonie ulicy Kamedulskiej w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	65
29.	Wyznaczenie obszaru położonego w rejonie tzw. Skarpy Nowohuckiej w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	65 – 70
30.	Wyznaczenie obszaru położonego w rejonie ulicy Kuryłowicza, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	7+ - 72
31.	Wyznaczenie obszaru położonego w rejonie ulicy Przegorzalskiej na, którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	72
32.	Wyznaczenie obszaru położonego w rejonie ulicy Sawiczewskich	72 – 75

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

	w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	
33.	Wyznaczenie obszaru położonego w rejonie ulicy Zakamycze w Krakowie, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków	75 – 76
34.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących zakazu sprzedaży w handlu okrężnym żywych zwierząt na terenach przeznaczonych do użytku publicznego w mieście Krakowie	76 – 83
35.	Kierunki działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie dopuszczenia w ulicach jednokierunkowych na terenie Miasta Krakowa ruchu rowerowego w obu kierunkach	83 – 88
36.	Oświadczenia, komunikaty	91
37.	Zamknięcie sesji	91

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Otwieram X zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa i poczekam z pełnym otwarciem na uspokojenie się Sali. Otwieram X zwyczajną Sesję Rady Miasta, serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Bardzo serdecznie witam Prezydenta Miasta Krakowa, zastępców Pana Prezydenta, Pana Skarbnika i Pana Sekretarza, szczególnie serdecznie witam Panią Małgorzatę Radwan – Balladę – Przewodniczącą Rady Miasta Krakowa w latach 2007 – 2009, obecnie Radną Sejmiku Województwa Małopolskiego. W imieniu Radnych i własnym witam wszystkich przybyłych na obrady dzisiejszej Sesji. Informuję Państwa Radnych, że stenogram i protokół z VIII Sesji, posiedzenie z 16 lutego, jest to wglądu w Kancelarii Rady Miasta, pokój 201. Czy do protokołu z VII Sesji to jest posiedzenia z 26 stycznia są uwagi? Nie widzę, protokół zostanie podpisany. Proszę Państwa przypominam o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu swojej interpelacji na piśmie zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu. Proszę Państwa witam też na dzisiejszej Sesji gości, osoby, które przyszły oglądać jak pracujemy, w tym szczególnie młodzież Zespołu Szkół Mechanicznych w Nowej Hucie, witam Panów, mam nadzieję, że niektórzy z was będą tu kiedyś nie tylko widzami, ale także uczestnikami posiedzeń, witam także innych mieszkańców Krakowa, którzy w dniu dzisiejszym zaszczylili nas swoją obecnością. Proszę Państwa zanim przejdziemy do informacji międzysesyjnych, których jest bardzo dużo, poproszę przedstawicieli Związku Harcerstwa Polskiego o zabranie głosu, mamy taki zwyczaj, że tacy specjaliści goście są traktowani specjalnie i dlatego zapraszam druha harcmistrza Pawła Grabkę – Komenda Chorągwi Związku Harcerstwa Polskiego o zabranie głosu, a Państwa Radnych bardzo proszę o spokój.

Pan Paweł Grabka

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado! Szanowni Goście!

Wiele miesięcy minęło od czasu, kiedy Kraków przeżywał prawdziwy najazd harcerzy podczas jubileuszowego zlotu 100-lecia harcerstwa w Krakowie. Padło już wiele słów podziękować, jednak są osoby, którym w sposób szczególny należy podziękować właśnie w tym wyjątkowym miejscu przed Wysoką Radą. To właśnie tu w tej Sali dzięki staraniom Pani Radwan – Ballady została podjęta uchwała Rady Miasta, która uruchomiła lawinę działań mającą na celu wybranie Krakowa jako miejsca świętowania tego jubileuszu. Serdecznie dziękując za zaangażowanie i pomoc, bez której nie mielibyśmy szans pokazać 8 tysiącom harcerzy Magicznego Krakowa oraz zrealizowanie tak bogatego programu. Drugą osobą, której pragnę podziękować jest druha Przewodniczący Bogusław Kośmider. Serdecznie dziękuję za wsparcie harcerskiej operacji Kraków, zainspirowanie prac przy uchwałach o patronacie nad ruchem harcerskim, za wdrażanie projektu remontów harcówek na terenie Krakowa oraz cenne wsparcie nie tylko dla wielkich przedsięwzięć. W imieniu społeczności Związku Harcerstwa Polskiego Chorągwi Krakowskiej proszę o przyjęcie jubileuszowego odznaczenia z okazji 100-lecia harcerstwa w Krakowie oraz proszę o dalszą pomoc, owocną współpracę, jak było do tej pory. Poproszę Panią Przewodniczącą i Pana Przewodniczącego o wystąpienie. Pozwólcie Państwo, że jeszcze harcerki wręczą takie drobne upominki z jubileuszowego zlotu żeby Państwo również mieli pamiątkę po tym jubileuszowym zlocie.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Zanim harcerki Państwu wręczą te małe symbole ja chciałem powiedzieć, że serdecznie dziękuję w imieniu frakcji harcerskiej Rady Miasta Krakowa, w skład frakcji poprzedniej kadencji należeli Radni ze wszystkich klubów i rzeczywiście udało nam się wiele rzeczy

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

zrobić, a ukoronowaniem tego był zlot harcerstwa w Krakowie i ukoronowaniem tego było Cracoviae Merenti dla Związku Harcerstwa Polskiego i Związku Harcerstwa Rzeczypospolitej i myślę, że otworzyliśmy też jakby nową kartę w sprawie Muzeum Ruchu Harcerskiego, które za naście lat, może za parę lat, ale w Krakowie powstanie. A harcerzom życzę żeby ich obozy i wspaniałe przygody trwały jak najdłużej bo harcerzem się je całe życie podobno. Ja się przynajmniej tak czuję.

Szanowni Państwo ponieważ mamy dzisiaj bardzo obszerny porządek obrad, ja pozwolę sobie najpierw odczytać informacje międzysesyjne, jest ich sporo, potem będą sprawy porządku obrad i interpelacje i potem poproszę Pana Radnego Pietrzyka, który prowadzi dzisiejszą Sesję o poprowadzenie jej do końca. Informacje międzysesyjne z dnia dzisiejszego to jest 16 marca.

Szanowni Państwo! Uprzejmie informuję, że do Przewodniczącego Rady Miasta wpłynęły pisma:

1. Rozstrzygnięcie nadzorcze Wojewody Małopolskiego do uchwały Nr LVII/11 z 26 stycznia w sprawie upoważnienia Prezydenta Miasta Krakowa do całkowitego lub częściowego zwolnienia cudzoziemców będących w trudnej sytuacji materialnej z opłat wnoszonych za naukę w publicznych szkołach policealnych, szkołach ponadgimnazjalnych dla dorosłych oraz szkołach artystycznych prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków, a także przedłużenia terminów wniesienia opłat oraz wyrażenia zgody na wniesienie opłat w ratach za poszczególne okresy nauki stwierdzające nieważność uchwały w całości.
2. Regionalna Izba Obrachunkowa postanowiła wszcząć postępowanie o stwierdzenie nieważności uchwały z dnia 16 lutego w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata 2011 – 2033. W dniu 15 marca 2011 wspólnie z Prezydentem Miasta Krakowa zostało złożone pismo do Regionalnej Izby Obrachunkowej z wyjaśnieniem w sprawie tej uchwały z wnioskiem o wstrzymanie postępowania o stwierdzenie nieważności wskazanej uchwały. Znaczą ją podkreślam wspólne pismo Przewodniczącego Rady Miasta i Prezydenta w sprawie wstrzymania procedury w związku z podjęciem działań w sprawie uchwał korygujących i ta sprawa w dniu jutrzejszym zostanie przez Regionalną Izbę Obrachunkową przeprowadzona.
3. Wojewoda Małopolski zawiadamia o wszczęciu postępowania w sprawie stwierdzenia nieważności uchwały Nr LXVIII/11 z 16 lutego w sprawie zasad przydziału wolnych miejsc do pochowania w grobach ziemnych na Cmentarzu Podgórskim pozyskanych w wyniku inwentaryzacji.
4. Od Ministra Infrastruktury, pismo od Ministra Infrastruktury dotyczące rezolucji Nr LXXXIV/10 z dnia 20 października 2010 w sprawie wprowadzenia zmian ustawowych umożliwiających regulacje nieprawidłowości natury geodezyjno – prawnej uniemożliwiających sprzedaż lokali.
5. Od Ministra Zdrowia dotyczące rezolucji z 12 stycznia 2011 w sprawie kontraktowania medycznych świadczeń przez Małopolski Oddział Narodowego Funduszu Zdrowia oraz rezolucji z 20 stycznia w sprawie kontraktowania usług medycznych na terenie miasta Krakowa przez Małopolski Oddział Wojewódzki Narodowego Funduszu Zdrowia na rok 2011.
6. Informacja z Biura Planowania na temat orzeczenia Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Krakowie na uchwałę Nr 1457 w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wadowicka – Tischnera, stwierdza nieważność zaskarżonej uchwały, określa, że zaskarżona uchwała nie może być wykonywana, powyższe orzeczenie nie jest jeszcze prawomocne.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

7. Małopolski Urząd Wojewódzki zawiadamia o wszczęciu postępowania nadzorczego dotyczącego kontroli legalności uchwały Nr LXIX/11 w sprawie zasad korzystania z cmentarzy komunalnych oraz opłat za korzystanie z cmentarzy i urzędzeń cmentarnych.
8. Informacja w sprawie wyroku Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w sprawie ze skargi Wojewody Małopolskiego na uchwałę 1157/02 w sprawie przyjęcia i ogłoszenia tekstu jednolitego Statutów Dzielnic od I – XVIII Miasta Krakowa.
9. Informuję także Państwa, że w najbliższą sobotę o godzinie 18.30 w Bazylice Mariackiej zostanie odprawiona msza święta w intencji mieszkańców Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa. Jest to dzień św. Józefa, święto patrona miasta i serdecznie Państwa Radnych na tą uroczystość zapraszam. Proszę Państwa to tyle jeśli chodzi o informacje międzysesyjne.

Porządek obrad. Porządek obrad X Sesji został uzgodniony z Komisją Główną w dniu 7 marca 2011. Informuję Państwa, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad został włączony projekt uchwały Prezydenta Miasta Krakowa według druku 129 – zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2011, dotyczy zmniejszenia planu dochodów w dziale 758 oraz zmniejszenia planu wydatków w działach 801 i 854. Czy Prezydent, Komisja lub Grupa 5 Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie przewidzianym przez Statut Miasta Krakowa? Pan Węgrzyn, Pani Jantos. Może Pani Jantos najpierw.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący!

Ja chciałabym zgłosić projekt Rady Miasta Krakowa dotyczący zmian w składzie Komisji Głównej, Państwo dostaliście dokumenty więc wiecie, kto opuszcza Komisję Główną, a kto ją zasili. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Numer druku 135, zmiany w Komisji Głównej Rady Miasta. Bardzo proszę Pan Radny Węgrzyn, potem Pan Radny Garda i Pan Radny Kosiniak.

Radny – p. P. Węgrzyn

Panie Przewodniczący!

Chciałem prosić o wprowadzenie dwóch zmian do porządku obrad, wprowadzenia druku Nr 133 dotyczącego uchwały w sprawie zmiany w składzie Komisji Rozwoju i Innowacji oraz o wycofanie I czytania druku Nr, zdjęcie z I czytania druku Nr 103.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Pan Radny Garda bardzo proszę.

Radny – p. B. Garda

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja mam taką prośbę również o wprowadzenie do porządku obrad rezolucji w sprawie skierowania do Prezesa, Ministrów oraz Ministra Finansów w sprawie wycofania z obrotu prawnego rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 10 grudnia 2010 w sprawie szczegółowego sposobu klasyfikacji tytułów dłużnych zaliczanych do państwowego długu publicznego, w tym do długu skarbu Państwa, druk Nr 134-R Grupy Radnych.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Jeszcze Pan Kosiniak – Kamysz bardzo proszę.

Radny – p. W. Kosiniak – Kamysz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

W imieniu Komisji Zdrowia, Profilaktyki oraz Uzdrawiskowej zwracam się do Rady Miasta o rozpatrzenie projektu uchwały w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji, druk Nr 130.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pani Teodozja Maliszewska bardzo proszę.

Radna – p. T. Maliszewska

Zgłaszam wniosek o wprowadzenie do porządku obrad wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Dyscyplinarnej, druk Nr 131.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

131, jest to wniosek Komisji Dyscyplinarnej. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych w imieniu Grupy Radnych lub Komisji, czy w imieniu Pana Prezydenta? W imieniu Pana Prezydenta nie ma nic więcej. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zgłosić jakiś druk? Nie widzę, w związku z tym mamy 6 wniosków o wprowadzenie do, o zmiany w porządku obrad.

Pierwszy druk, wniosek w sprawie przyjęcia projektu uchwały, najpierw wprowadzenia do porządku obrad i rozpatrzenia jako sprawy nagłej projektu uchwały w sprawie zmiany w składzie Komisji Głównej Rady Miasta Krakowa, jest to druk Nr 135, została przeprowadzona procedura łącznie z wnioskiem Prezydium, Przewodniczącego i Wiceprzewodniczących o zmianę na wniosek Klubu Radnych Platformy Obywatelskiej. Przypomnę rzecz dotyczy zmiany zamiast Pana Radnego den Bulta do Komisji Głównej wchodzi Pan Radny Urynowicz. Wniosek formalny o wprowadzenie, głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw? Przypomnę, rzecz dotyczy zmiany w składzie Komisji Głównej. Bardzo proszę Państwa Radnych o obecność i zdyscyplinowanie, patrzy na nas młodzież i mam nadzieję, że wyciąga dobre wnioski.

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 33 osoby za wprowadzeniem,
brak przeciwnych,
3 osoby wstrzymały się. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad.

Kolejny wniosek to jest wniosek Komisji Innowacji według druku Nr 133 w sprawie zmian w składzie Komisji. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi formalnemu? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Głosowaliśmy 33 osoby za,
brak przeciwnych,
4 osoby wstrzymały się. Ten wniosek także został przyjęty.

Kolejny wniosek to jest wniosek Komisji Innowacji o zdjęcie z porządku obrad projektu uchwały według druku 103, przypomnę rzecz dotyczy uchwały kierunkowej w sprawie działań Prezydenta w zakresie innowacji i rozwoju gospodarczego. W dniu wczorajszym został złożony błędnie wniosek, niezgodny z wnioskiem Komisji, Komisja Innowacji wnioskowała o zdjęcia z porządku obrad w dniu dzisiejszym, a nie zdjęcie z procedowania. Ta sprawa została wyjaśniona, w związku z tym głosujemy w dniu dzisiejszym wniosek Komisji Innowacji i Rozwoju Gospodarczego o zdjęcie z porządku obrad I czytania projektu uchwały kierunkowej w sprawie kierunków działania Prezydenta w sprawie innowacji i rozwoju gospodarczego. Głos formalny za lub przeciw? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za zdjęciem tego punktu z porządku obrad?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę o wynik.

Głosowaliśmy 33 osoby za,
1 osoba przeciw,
3 osoby wstrzymały się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten wniosek o zdjęcie z porządku obrad.

Kolejny wniosek Grupy Radnych w sprawie projektu według druku Nr 134-R, to jest rezolucja do Premiera, Rządu, Ministra Finansów w sprawie wycofania z obrotu prawnego rozporządzenia Ministra Finansów w sprawie szczegółowego sposobu klasyfikacji tytułów dłużnych zaliczanych do państwowego długu publicznego, w tym długu skarbu państwa. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego punktu do porządku obrad?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę o wynik.

17 za,
0 przeciw,
20 wstrzymujących się,
2 osoby nie brały udziału w głosowaniu. Stwierdzam, iż Rada nie wprowadziła tego punktu do porządku obrad. Proszę o wydruk.

Kolejny wniosek Komisji Zdrowia o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały według druku Nr 130 w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 29 za,
1 przeciw,
4 osoby wstrzymały się. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła do porządku obrad punkt w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Zdrowia.

I wniosek Komisji Dyscyplinarnej według projektu Nr 131 w sprawie wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Dyscyplinarnej. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

31 osób za,
brak przeciwnych,
2 osoby wstrzymały się. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad. To były wszystkie punkty do porządku obrad. Teraz rozpoczynamy:

INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH

Bardzo proszę Państwa Radnych o zgłaszanie się do interpelacji, a Pana Radnego Pietrzyka zapraszam do prowadzenia. Proszę Państwa po krótkiej konsultacji, chciałem Państwa prosić, zanim jeszcze zrobimy ciąg dalszy, o uczczenie minutą ciszy ofiar wielkiego nieszczęścia, które zdarzyło się w Japonii, miejmy nadzieję, że ludzie to wytrzymają.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Proszę Państwa przystępujemy do dalszego ciągu naszych obrad, proszę o zgłaszanie się do interpelacji, jako pierwszy zgłosił się Pan Radny Bolesław Kosior, bardzo proszę.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Goście!
Trzy interpelacje do protokołu żeby sprawy nie przedłużać, mamy dzisiaj dużo punktów. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję serdecznie. Kolejny Radny Pan Mirosław Gilarski bardzo proszę.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Nie widzę Prezydentów, ale pozdrawiam, mam nadzieję, że słyszą, Szanowni Państwo Radni!

Ja mam kilka interpelacji, może tylko zasygnalizuję w jakich sprawach. Pierwsza rzecz dotyczy budowy spopieliarni przy ulicy Podgórk Tynieckie, chciałbym zapytać Pana Prezydenta po pierwsze dlaczego, skoro konsultacje wprowadziły się już zakończyły, ale raport jeszcze nie jest gotowy i miał być przekazany Prezydentowi dopiero w maju, w wypowiedzi dla jednej z telewizji stwierdził już, że jednak ta spopieliarnia będzie, nie czekając na wnioski i na raport, a zgodnie z procedurą taka decyzja powinna zapaść dopiero po. I tutaj również w

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

tej sprawie zadają kilka pytań, ale proszę również o przedłużenie konsultacji w związku z tym, że jak się ostatnio okazało mieszkańcy proszą o dodatkowe informacje i chcieliby mieć więcej czasu, aby z tą proponowaną inwestycją mogli się zapoznać. To jest sprawa pierwsza. Sprawa druga dotyczy tzw. Tramwaju Papiieskiego, tutaj, zresztą dzisiaj będzie projekt uchwały w tej sprawie, to złożę stosowną poprawkę.

Trzecia dotyczy uruchomienia ewentualnie nowej linii autobusowej.

Czwarta poparcia dla festynu Jesień – Kurdwanów.

Kolejna sprawa dotyczy hali Prądniczanki, która za publiczne pieniądze została wybudowana, nie została odebrana i zgodnie z informacjami od mieszkańców w tej chwili niszczeje, a ktoś jak sądzę nielegalnie jej używa.

Kolejna sprawa dotyczy ustawy, dotycząca OFE, która ma wejść w życie od 1 maja, w związku z tym, że ta ustawa przewiduje odpisy od podatku PIT dla osób, które dodatkowo będą się ubezpieczać na starość, na emeryturę w związku z tym spowoduje to zmniejszenie dochodów jednostek samorządowych, w tym miasta Krakowa, chciałbym prosić o ewentualnie symulacje jaki wpływ przyjęcie ustawy i wejście jej w życie od 1 maja będzie miało na dochody miasta Kraków, który jak wiemy jest w trudnej, nawet bardzo trudnej sytuacji finansowej.

I ostatnia sprawa dotyczy interwencji mieszkańców, którzy zwrócili się do mnie o pomoc w sprawie podatków od nieruchomości, to jest działalność, którą prowadzą przy ulicy Winnickiej, zostali wprowadzeni w błąd, proszę o wyjaśnienia, sprawa dotyczy wsparcia przedsiębiorców z programu pomocy De Minimis. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Mirosławowi Gilarskiemu, proszę o kolejną interpelację, Pan Radny Stanisław Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo Radni!

Ja zgłaszam cztery interpelacje.

Pierwsza dotyczy stanu czystości miasta na ulicach i chodnikach, w szczególności centrum Krakowa.

Druga analizy i ewentualnej zmiany ustawienia sygnalizacji świetlnej na Placu Centralnym Reagana.

Trzecia dofinansowanie Międzynarodowego Festiwalu Gitarowego organizowanego przez Akademię Muzyczną w Krakowie i Młodzieżowy Dom Kultury im. Janusza Korczaka.

Czwarta właściwego używania nazw Placu Centralnego Reagana i Ronda Kocmyrzowskiego im. Księdza Józefa Gorzelanego.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Proszę bardzo Pani Radna Małgorzata Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Ja mam parę interpelacji, pozwolę sobie te zasygnalizować, które moim zdaniem są najistotniejsze.

Proszę Państwa od przyszłego miesiąca rusza w Toruniu pierwszy niepubliczny żłobek który działa na zasadzie współpracy z niepublicznym zakładem opieki zdrowotnej. Tam jest, w Toruniu będzie prawie 80 miejsc w tym żłobku, media o tym piszą, że jest to bardzo dobra

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

inicjatywa i pytam się czy jakieś zachęty ze strony Urzędu Miasta Krakowa też będą miały miejsce.

Druga interpelacja bardzo mi bliska, proszę Państwa ja dość często bywam w Parku AWF przy ulicy Jana Pawła II i po prostu śmiem twierdzić, że przez nieszczęsną ulicę Lema i wokół tego wszystkiego co się dzieje w parku ten park jest po prostu zmasakrowany, zdewastowany, w związku z tym pytam się Pana Prezydenta czy raczy zrekompenzować swoją ingerencję w ten park i w tą substancję, która tam jest właśnie w jakiś sposób teraz na wiosnę bo to jest ten czas, w którym można posprzątać, dosadzić, przesadzić, w ogóle zadbać o ten park, który jest jedną z niewielu enklaw zielonej takiej oazy w Krakowie jak wiemy.

Proszę Państwa pytam się jeszcze o jedną rzecz, mianowicie Gazeta Prawna donosi, że po dwóch miesiącach marazmu urzędy pracy dostały pieniądze na wsparcie dla bezrobotnych, ale to jest okres bardzo krótkiej działalności, ponieważ te pieniądze się, według Gazety Prawnej wyczerpią i to dość szybko, chciałam się zapytać jakie są plany dotyczące wsparcia bezrobotnym potem.

I jeszcze mam jedną interpelację, która myślę, że jest ważna, mianowicie takim wzorcowym miastem zaczyna być dla nas pod względem inicjatyw Łódź i w związku z tym Łódź rozpoczyna cykl pod tytułem Młodzi w Łodzi, która pozwala i też podejmuje współpracę Łodzi z tym środowiskiem akademickim. Pomyślałam sobie, że dobrze byłoby zapytać Pana Prezydenta o pewnego rodzaju sugestie i pomysły, które mieszczą się w sposobie zarządzania środowiskiem akademickim w Łodzi, ponieważ tak naprawdę chyba w Polsce my jesteśmy postrzegani jako miasto akademickie, a nie Łódź, a Łódź nas wyprzedza jeżeli chodzi o pewną inicjatywę, a te, które wspominam w swojej interpelacji są dość warte uwagi. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo Pani Radnej Małgorzacie Jantos, dziękuję uprzejmie, proszę Panią Radną Teodozję Maliszewską.

Radna – p. T. Maliszewska

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Państwo Prezydenci!

Ja jak zwykle mój ulubiony temat, komunikacja, pozdrawiam Pana Dyrektora Henryka Kamskiego. W dniu 4 marca Dziennik Polski rozprowadzał wspaniałe ankiety, którą ZIKiT dla czytelników w celu analizy sytuacji komunikacyjnej w mieście i poprawy oczywiście, bo taki cel ma ankieta, co zrobić żeby komunikacja była jeszcze lepsza. W tym samym dniu Dziennik Polski podaje, skrócono trzy autobusy, niektóre nawet o połowę, chodzi oczywiście o trasy. Dwie z nich dotyczą północnej części Krakowa, osiedla Kuźnica Kołłątajowska z przyległościami Witkowic. Pytam Pana Prezydenta o następujące rzeczy:

1. Jaki jest sens rozprowadzania ankiet i nie czekając na ich analizę wprowadzania zmiany wyjątkowo niekorzystnej dla mieszkańców.
2. Dlaczego kolejna akcja szukania oszczędności na komunikacji miejskiej dotyka boleśnie najbardziej upośledzoną pod względem komunikacji północną część Krakowa.
3. Dlaczego zmian nie konsultowano ani z dzielnicą ani z mieszkańcami.

W imieniu mieszkańców wnoszę o przywrócenie dawnego przebiegu tras 137 i 287.

I druga sprawa, w tej samej tonacji, zmieniono trasę linii tramwajowej 12, która jeździła kiedyś do Widoku, do Bronowic Małych, a obecnie jeździ do Cichego Kącika. Mieszkańcy zgłaszają, trasa ta jest bardzo popularna z Krowodrzy Górki w kierunku centrum miasta, że od Bagateli wozi powietrze, nawet zapaleńcy zrobili badanie i mam zestawienie dekadowe,

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

gdzie więcej niż 3 pasażerów od Bagateli do Cichego Kącika nie jechało. W związku z tym mam pytanie czy w dobie oszczędności na transporcie zbiorowym stać nas – jak mówią pasażerowie – na wożenie powietrza. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Radnej Teodozji Maliszewskiej, proszę o zabranie głosu przez Pana Radnego Tomasza Urynowicza.

Radny – p. T. Urynowicz

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!
Pięć interpelacji, wszystkie do protokołu.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję za sprawne przekazanie. Proszę o zabranie głosu Pana Radnego Jerzego Woźniakiewicza. Dziękuję serdecznie. Proszę o zabranie głosu Pana Radnego Pawła Ścigalskiego.

Radny – p. P. Ścigalski

Szanowni Państwo! Panie Przewodniczący!

Ja podobnie jak Pani Radna Maliszewska w kwestii skrócenia przejazdu linii 137. Szanowni Państwo ostatnio ukazało się parę artykułów również w mediach w tej sprawie, dziwi mnie to, że nie ma żadnych konsultacji społecznych, mówi się dużo o zmianie komunikacji w Krakowie, a wykonujecie Państwo, skracacie Państwo linie, robicie wiele rzeczy poza jakimikolwiek konsultacjami zarówno z dzielnicą, zarówno z mieszkańcami. Ta linia w obecnym kształcie jeszcze bardziej ogranicza możliwość przemieszczenia się mieszkańców Prądnika do Centrum Miasta, sami Państwo wiecie, że te trasy i związane z 29 Listopada i z osiedlem na Kuźnicy Kołłątajowskiej są praktycznie nieprzejezdne. Tak, że zwracam się do Pana Prezydenta z interwencją w tej sprawie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Proszę o zabranie głosu Panią Radną Magdalenę Bassarę.

Radna – p. M. Bassara

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Moja interpelacja dotyczy Zespołu Szkół Przemysłu Spożywczego w Krakowie, które mieszczą się przy Placu Matejki. Zgłosili się do mnie przedstawiciele nauczycieli, rodziców i uczniów, którzy są zaniepokojeni przypuszczalnym przeniesieniem tej szkoły na Kozłówek na ulicę Spółdzielców, są zdumieni tym faktem po pierwsze, że nikt z nimi nie rozmawia, że Wydział Edukacji jak gdyby ten fakt przed nimi ukrywa. Zespół Szkół Przemysłu Spożywczego przy Placu Matejki to dobrze prosperująca szkoła, która wpisała się w miasto, jest znana w Krakowie i nie tylko w Krakowie, uczestniczy w wielu spektakularnych wydarzeniach i promuje miasto Kraków, jest także wpisana do Księgi Rekordów w Polsce, przez co znana jest właśnie także poza granicami Krakowa. Dodatkowo ta szkoła nawiązała kontakt z różnymi krajami Unii Europejskiej przez co zostały wyposażone pracownie, specjalistyczne pracownie. W tej szkole co roku organizowane są wojewódzkie etapy konkursów na najlepszego ucznia – piekarza, najlepszego ucznia – cukiernika i to co najważniejsze szkoła posiada akredytację i jest jednym w Małopolsce, jedynym w Małopolsce egzaminacyjnym ośrodkiem zawodu piekarz. Ta akredytacja jest związana nie tylko z nauczycielami, ale przede wszystkim z miejscem to znaczy przeprowadzenie szkoły do

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

innego miejsca wiąże się z utratą akredytacji. Do szkoły aktualnie uczęszcza 700 uczniów i to położenie szkoły jest dogodne dla nich bo jest to blisko dworca, uczniowie są w większości z okolicznych miejscowości podkrakowskich, szkoła ma też klasy integracyjne. Żeby nie przedłużyć chciałam przede wszystkim prosić Pana Prezydenta o informacje na jaki cel zostanie przeznaczony budynek przy Placu Matejki, przedstawienia kosztów przenosin szkoły z uwzględnieniem budowy pracowni oraz adaptacja obecnego budynku szkolnego na inne cele, przyczynach zmiany lokalizacji dobrze rozwijającej się i dobrze uczącej szkoły, powodów, dla których środowisko szkoły nie zostało oficjalnie poinformowane o zamiarze wobec szkoły z odpowiednim wyprzedzeniem. Chciałabym się także dowiedzieć jak ta sprawa przenosin wiąże się z uchwałą jaka została podjęta przez Radę Miasta w dniu 23 września 2009 roku mówiąca o wspieraniu kształcenia zawodowego i rozwoju przedsiębiorczości w Krakowie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Radnej. Proszę o zabranie głosu Pana Radnego Edwarda Porębskiego.

Radny – p. E. Porębski

Szanowny Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Ja mam trzy interpelacje, krótko postaram się streścić. W imieniu mieszkańców Nowej Huty, szczególnie Dzielnicy XVI i XVIII zwracam się z uprzejmą prośbą do Pana Prezydenta o rozważenie możliwości przedłużenia kursu linii numer 142 do nowej kaplicy przy Cmentarzu Batowice. Obecnie autobus ma końcowy przystanek na pętli w pobliżu starej kaplicy na Prądniku Czerwonym. Drodzy Państwo dla wielu starszych mieszkańców jest to dużą trudnością bo to jest w granicach, pokonanie przez cmentarz, około 1 km, myślę, że w tej chwili opracowujemy i udoskonalamy żeby łatwiejsza komunikacja była, zapewne nic się nie stanie jeżeli linia tego autobusu zostanie przedłużona do nowej kaplicy, to jest o około 1,5 km. Bardzo bym prosił.

Druga interpelacja dotyczy – krótko streszczę – wykupu lokali mieszkalnych w budynku Nr 36 na osiedlu Willowym w Nowej Hucie, którą złożę na ręce Pana Przewodniczącego.

I trzecia interpelacja dotyczy remontu murku w Alei Solidarności przy Centrum A, blok 2 i 3, drodzy Państwo ten murek stwarza zagrożenie dla dzieci, idzie wiosna, po tych murkach bardzo często spacerują szczególnie dzieci. Murek jest w pewnej części już rozsypany, dlatego bardzo bym prosił, zwracam się z uprzejmą prośbą o remont. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Porębskiemu i jeszcze mamy jedno zgłoszenie zdaje się, Pani Grażyna Fijałkowska do protokołu i proszę Państwa ja również do protokołu składam interpelacje w sprawie dalszego działania Przedszkola Nr 64 w Nowej Hucie. To byłyby wszystkie interpelacje. Zatem proszę Pana Sekretarza Stańczyka o poinformowanie o odpowiedziach na interpelacje Radnych.

ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ograniczę się tylko do podsumowania, że złożono na ostatniej Sesji 49 interpelacji, a na 11 Prezydent udzielił odpowiedzi. Co do pozostałych termin upływa 23 marca.

Jeśli chodzi o interpelacje zgłaszane między sesjami to terminy udzielenia odpowiedzi upływają odpowiednio między 21 marca, a 4 kwietnia. Dziękuję.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Sekretarzowi za udzielenie informacji. Realizując nasz porządek obrad przechodzę do kolejnego punktu:

PRZEDSTAWIENIE RADZIE MIASTA KRAKOWA PRZEZ MIEJSKIEGO KOMISARZA WYBORCZEGO PANA MATEUSZA BOCHACIKA INFORMACJI O PRZEBIEGU I WYNIKACH WYBORÓW DO RAD DZIELNIC MIASTA KRAKOWA W 2011 ROKU.

Zapraszam.

Pan Mateusz Bochacik

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Zgodnie z paragrafem 11 ustęp 1 punkt 9 ordynacji wyborczej do Rad Dzielnic pragnę przekazać Państwu skróconą informację o przebiegu i wyniku wyborów do Rad Dzielnic Miasta Krakowa przeprowadzonych w dniu 9 stycznia 2011 roku. Wybory do rad dzielnic zostały zarządzane uchwałą Rady Miasta na Sesji w dniu 22 września 2010 roku. Przedmiotowa uchwała została ogłoszona w Gazecie Urzędowej Miasta Krakowa Nr I/2010 z dnia 24 września 2010 roku, załącznikiem do uchwały określony został także kalendarz wyborczy. Wszystkie czynności wyborcze przewidziane przepisami ordynacji zostały wykonane w terminach i zgodnie z tymi przepisami. Odrębną uchwałą Rady Miasta Krakowa z dnia 22 września 2010 roku powołana została także Komisja Odwoławcza w wyborach do rad dzielnic, wspólna dla wszystkich dzielnic, do której zadań należało rozpatrywanie skarg dotyczących spisów wyborców, skarg na postanowienia i wytyczne Miejskiego Komisarza Wyborczego oraz protestów wniesionych przez wyborców przeciwko ważności wyborów. W toku przygotowań do wyborów dla właściwego ich przeprowadzenia Miejski Komisarz Wyborczy wydał 33 zarządzenia, które zostały szczegółowo wymienione w pisemnej informacji złożonej Radzie Miasta Krakowa. W dniu 5 stycznia 2011 roku w trybie paragrafu 85 ust. 1 ordynacja wyborcza do rad dzielnic wydane również zostało postanowienie w sprawie wykładni przepisów ordynacji wyborczej. Obsługę organizacyjno – administracyjną Miejskiego Komisarza Wyborczego prowadziło biuro wyborcze kierowane przez Panią Dyrektora Beatę Kowalówkę oraz Panią Dorotę Aslanidis. W przygotowanie i przeprowadzenie wyborców, oprócz pracowników biura zaangażowane były jeszcze 173 osoby. Zgodnie z przepisami ordynacji wyborczej ustalona przeze mnie liczba Radnych, była to sumaryczna liczba 372 Radnych dla 17 dzielnic po 21 Radnych, dla Dzielnic IX Łągiwniki – Borek Fałęcki – 15 Radnych. Zarządzeniem Nr 16/2010 Miejskiego Komisarza Wyborczego z dnia 22 listopada 2010 roku ustalone zostały granice i numery okręgów wyborczych w wyborach do rad dzielnic. Obwieszczenia podające do wiadomości wyborców granice i numery okręgów zostały podane poprzez ich rozplakatowanie na tablicach ogłoszeń w dniu 24 listopada 2010 roku. Obwieszczenia zostały również wywieszane w siedzibach Urzędu Miasta Krakowa, w siedzibach dzielnic, a ich treść została opublikowana w serwisie internetowym – wybory do rad dzielnic miasta Krakowa. W każdym obwieszczeniu wymienione zostały również siedziby dzielnicowych komisji wyborczych oraz terminy przyjmowania zgłoszeń kandydatów. Zarządzeniem Nr XV/2010 zostało powołanych 18 dzielnicowych komisji wyborczych, a także ustalony został ich skład. W komisjach pracowało ogółem 126 osób. Szczegółowe zasady doboru członków Komisji zostały ustalone zarządzeniem Prezydenta Miasta Krakowa i zgodnie z treścią tego zarządzenia 7-osobowe składy osobowe dzielnicowych komisji wyborczych zostały określone. Dla przyjmowania zgłoszeń kandydatów na radnych ustalono dyżury dzielnicowych komisji wyborczych od dnia 29 listopada do dnia 3 grudnia 2010 roku. W związku z nie zgłoszeniem się co najmniej

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

dwóch kandydatów w przewidzianym terminie dodatkowe dyżury właściwych dzielnicowych komisji wyborczych dla przyjmowania zgłoszeń i rejestracji dodatkowych kandydatów na Radnych przedłożono do dnia 8 grudnia 2010 roku. Ogółem dzielnicowe komisje wyborcze zarejestrowały 153 kandydatów, dokładna liczba zarejestrowanych kandydatów z podziałem na poszczególne dzielnice zawarta jest w pisemnej informacji, którą każdy z Państwa otrzymał. W 12 okręgach wyborczych z uwagi na fakt, iż zgłosił się tylko jeden kandydat na Radnego nastąpiło obsadzenie mandatu bez głosowania. Dla przeprowadzenia głosowania w dniu 6 grudnia 2010 roku utworzone zostały 431 obwody głosowania, ustalono ich granice i numery oraz wyznaczone zostały siedziby dla obwodowych komisji wyborczych odrębne dla każdej dzielnicy. W dniu 9 grudnia 2010 roku obwieszczenia w tej sprawie zostały podane do publicznej wiadomości poprzez rozplakatowanie. Ich treść została również podana do wiadomości poprzez wywieszenie w siedzibach Urzędu Miasta Krakowa, dzielnicowych komisji wyborczych oraz zamieszczona w serwisie internetowym – wybory do rad dzielnic miasta Krakowa. 9 grudnia 2010 roku powołano i ustalono skład 431 obwodowych komisji wyborczych, w których pracowały ogółem 2586 osób. Zasady doboru członków tych komisji także zostały ustalone odrębnym zarządzeniem Prezydenta Miasta Krakowa i zgodnie z treścią tego zarządzenia zostały powołane 6-osobowe składy obwodowych komisji wyborczych. 23 grudnia 2010 roku do publicznej wiadomości podane zostały obwieszczenia dotyczące danych o kandydatach na radnych w poszczególnych okręgach wyborczych, obwodach głosowania oraz dane o siedzibach obwodowych komisji wyborczych. Spisy wyborców dla wyborów do rad dzielnic miasta Krakowa zostały udostępnione do wglądu od dnia 29 grudnia do dnia 5 stycznia 2011 roku w referacie Ewidencji Ludności Wydziału Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta Krakowa w godzinach pracy urzędu, w budynkach wskazanych w informacji dla mieszkańców. W związku z wyborami opracowano i wdrożono oraz zaktualizowano następujące bazy danych: kandydaci na radnych, członkowie dzielnicowych komisji wyborczych, członkowie obwodowych komisji wyborczych, lokale wyborcze. Został przygotowany i prowadzony serwis internetowy. Ogółem opracowano 72 obwieszczenia Miejskiego Komisarza Wyborczego, rozplakatowano 2997 sztuk obwieszczeń wyborczych w 156 punktach na terenie miasta Krakowa, przeprowadzone zostały dwa szkolenia dla członków dzielnicowych komisji wyborczych i jedno szkolenie dla członków obwodowych komisji wyborczych, łącznie przeszkolono 2716 osób. Zostały skompletowane materiały szkoleniowe oraz biurowe dla 449 komisji, zabezpieczono 431 lokai wyborczych, do których rozwieszone zostały urny, parawany, flagi i tablice. Korespondencja w sprawach lokali wyborczych objęła 420 spraw. Przygotowano 372 zaświadczenia o wyborze na radnego dzielnicy, korespondencja do radnych i kandydatów na radnych wyniosła około 1100 spraw, przygotowano i wydrukowano 539 tys. sztuk kart wyborczych, zapewniony został transport dla osób niepełnosprawnych w dniu wyborów. W ostatnich tygodniach przed dniem wyborów prowadzona była bardzo intensywna kampania medialna, jej przeprowadzenie stało się możliwe także dzięki osobistemu zaangażowaniu i pomocy Pana Przewodniczącego Bogusława Kośmidera. Kampania medialna prowadzona była między innymi przez publikacje ogłoszeń w prasie lokalnej, plakatów wyborczych, plansze reklamowe, statyczne w pojazdach komunikacji miejskiej, emisje, spoty reklamowe i 84 emisje spotu wyborczego w Radiu Kraków, baner internetowy, emisje spotów wyborczych w TVP Kraków, konferencję prasową. Sporządzono listy wypłat dla członków komisji wyborczych, ogółem dla 2716 osób. Przygotowano elektroniczne dane do rozliczeń PIT dla tych osób, materiały wyborczej zostały zwiezione z wszystkich 431 obwodowych komisji wyborczych oraz 18 dzielnicowych komisji wyborczych w związku z czym przygotowano 54 tony dokumentacji z wyborów, 487 pieczęci oraz 1972 spisy wyborców, wszystkie te dokumenty przekazane zostały do archiwum Urzędu Miasta Krakowa. Ogółem koszt przeprowadzenia wyborów do rad dzielnic 9 stycznia

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 marca 2011 r.

2011 roku wyniósł 1.278.000 zł, spośród 1.105.000 zł zaplanowanych w preliminarzu kosztów na te wybory. Wybory do rad dzielnic przeprowadzone 9 stycznia przebiegały bez zakłóceń, lokale wyborcze zostały otwarte punktualnie, zanotowano jedynie incydentalne przypadki zgłoszeń naruszenia ciszy wyborczej, które były na bieżąco załatwiane. W wyniku przeprowadzenia głosowania obsadzonych zostało 360 mandatów, pozostałe 12 mandatów otrzymały osoby, które jako jedyne zgłosiły się w swoich okręgach. Wszystkich uprawnionych do głosowania w wyborach do rad dzielnic było 572.212 osób. Sumaryczna ilość głosujących we wszystkich dzielnicach to 72.927 osób. Liczba głosów ważnych to 72.059 głosów, sumaryczna liczba głosów nieważnych 816 głosów. Całkowita frekwencja procentowa dla wszystkich dzielnic to 12,74 %. Szczegółowa statystyka wyborcza zawarta jest w informacji przekazanej Państwu Radnym. Wyniki wyborów były opublikowane w serwisie internetowym – wybory do rad dzielnic miasta Krakowa pod adresem www.dzielnice.krakow.pl oraz na stronach Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Krakowa. Obwieszczenie dotyczące zbiorczych wyników wyborów do rad dzielnic miasta Krakowa zostało ogłoszone w Gazecie Urzędowej Nr I/2011 z dnia 17 stycznia 2011 roku oraz rozplakatowane na tablicach ogłoszeń. Do komisji odwoławczej wpłynęło za pośrednictwem Miejskiego Komisarza Wyborczego 9 protestów przeciwko ważności wyborców. Na posiedzeniach jawnych w dniach 1 i 4 marca 2011 roku komisja odwoławcza przy udziale Miejskiego Komisarza Wyborczego rozpatrzyła wszystkie sprawy. Wnoszący protest, którzy przybyli na posiedzenie Komisji również mieli prawo złożenia dodatkowych wyjaśnień. Komisja odwoławcza rozpatrując złożone protesty orzekła, iż w wyborach do rad dzielnic w dniu 9 stycznia 2011 roku komisja odwoławcza rozpatrując złożone protesty nie stwierdziła dopuszczenia się naruszenia przepisów ordynacji wyborczej, które wywarło istotny wpływ na wynik głosowania lub ich ustalenia. Orzeczenie komisji odwoławczej jest ostateczne i zgodnie z przepisami ordynacji wyborczej nie przysługuje na nie środek zaskarżenia. Na koniec jednym zdaniem pozwolę sobie podziękować wszystkim osobom, które były zaangażowane w przygotowanie i przeprowadzenie wyborów, szczególnie Pani Dyrektor Beacie Kowalówce, która kierowała biurem wyborczym, które zapewniło niezwykle sprawną, efektywną obsługę. Myślę, że mogę z satysfakcją stwierdzić, że każda z osób, z którymi miałem okazję współpracować przy wyborach wykazywała zainteresowanie tym, aby ta praca była efektywna i rzetelna. Dziękuję Państwu bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję serdecznie Miejskiemu Komisarzowi Wyborczemu Panu Mateuszowi Bochacikowi za przekazaną informację, Pan Przewodniczący Kośmider chciał zabrać głos w tej kwestii, w tym punkcie, bardzo proszę.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa uprzejmie Państwa proszę uwagę bo zaczynamy wyglądać jak nie Rada Miasta tylko trochę inne miejsce, proszę Państwa chciałem krótko poinformować jak z punktu widzenia Przewodniczącego wyglądały wybory, znaczną część już Pan Komisarz przedstawił więc nie będę do tego wracał, natomiast chciałem powiedzieć, że najważniejsze rzeczy polegały na tym żeby spowodować żeby jak najwięcej ludzi poszło do wyborów. Poszło do wyborów, o czym była mowa, nie całe 13 % mieszkańców przy czym były /.../

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Bardzo proszę o uwagę i wzajemny dla siebie szacunek, a w szczególności dla Pana Przewodniczącego.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa zrobiliśmy szereg działań promocyjnych, o których Pan Komisarz Wyborczy mówił, ja zwrócę uwagę na trzy najważniejsze. Po pierwsze udało się włączyć krakowskie media, tu nie tak dawno były wręczane nagrody Dziennika Polskiego, który najmocniej włączył się robiąc konkurs, robiąc różne działania promocyjne, ale także wszystkie media włączyły się w promowanie wyborów dzielnicowych, po drugie udało się włączyć wszystkie jednostki miejskie w pomoc, wszystkie, które miały na to możliwości, w pomoc promowania, szczególnie tutaj podziękowania dla Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego, które puściło spoty w swoich autobusach, tramwajach, w tych miejscach, w których mogło dzięki czemu ta informacja szła, zwróciliśmy się także do Kurii Arcybiskupiej i do wszystkich kościołów, aby w niedzielę, kiedy są wybory była odczytana informacja o wyborach, wiemy, że to też przyniosło skutek, wreszcie poprosiliśmy szereg osób w Krakowie o pomoc w tej sprawie i taką pomoc uzyskaliśmy w efekcie, za chwilę Państwu zaprezentujemy spot, który jest jakimś podsumowaniem tej kampanii. Spot, który był robiony w ciągu paru dni między świętami, a Nowym Rokiem, a który myślę też, że warto żebyście Państwo zobaczyli, dzięki uprzejmości krakowskiej telewizji taki spot prawie 100 razy pojawił się przed Kroniką, w trakcie Kroniki i w trakcie różnych prezentacji programowych, myślę, że to też miało wpływ na to, że prawie 13 % poszło do wyborów, prawie i tylko 13 %, na koniec ja też chciałem podziękować, chciałem podziękować Biuru Rady i Rad Dzielnic, w szczególności Pani Dyrektor Kowalówce i Pani Dorocie Aslanidis, które bardzo mocno przy tej sprawie pracowały, ale pracowało całe Biuro i serdecznie dziękuję, dziękuję Prezydentowi Miasta Krakowa za włączenie się, spowodowanie włączenia jednostek miejskich, szczególnie dziękuję Miejskiemu Przedsiębiorstwu Komunikacyjnemu za pomoc w tej sprawie, dziękuję tym, którzy się wyłączyli, w tym także Panu Robertowi Makłowiczowi, który bez żadnych przeszkód włączył się w to i myślę, że to też jest jakiś symbol, że także osoby znane w Krakowie w tej sprawie nam pomogły. Myślę, że 13 % to dużo więcej niż żeśmy się spodziewali, choć mnie niż byśmy oczekiwali, mam nadzieję, że następne wybory, które chyba już będą odbywały się w tym samym czasie co wybory do Rady Miasta i na Prezydenta spowodują, że ta frekwencja będzie dużo lepsza. Na koniec chciałem podziękować Panu Komisarzowi Wyborczemu Panu Mateuszowi Bochacikowi, którego ciężka praca powinna zostać doceniona, ja bardzo serdecznie dziękuję, bardzo serdecznie dziękuję za pracę, za efekty, mam nadzieję, że także dla Pana było to dobre doświadczenie. Zapraszam i chciałem osobiście podziękować.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Przewodniczącemu. Z głosem formalnym zgłaszał się Pan Radny Adam Migdał, bardzo proszę.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący!

W imieniu Klubu Radnych Przyjazny Kraków proszę o półgodzinną przerwę.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Zatem ogłaszam przerwę w tej chwili do godziny 11.35. Dziękuję Państwu, spotykamy się na Sali obrad punktualnie.

PRZERWA DO GODZINY 11.35.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Zapraszam Państwa Radnych, dobiega termin wyznaczonej naszej przerwy, chciałbym wznosić obrady, bardzo proszę o przybywanie na salę. Proszę Państwa patrzeć po Sali, widzę, że Klub Platformy Obywatelskiej przybywa na salę, PiS prawie, że też, brakuje mi jeszcze wnioskodawców przerwy, mojego Klubu macierzystego, Przyjaznego Krakowa, mam nadzieję, że mnie słyszą koleżanki i koledzy i za chwilę na salę obrad przyjdą, aby wznosić obrady. Bardzo proszę. Proszę Państwa żeby wznosić obrady chciałbym sprawdzić kworum, proszę o przygotowanie urzędzenia i przyciśnięcie swojej obecności po to, aby sprawdzić kworum czy jesteśmy władni do działania prawidłowego tym bardziej, że już zaczynamy punkty, które będą kończyły się głosowaniem zgodnie z naszymi wcześniejszymi ustaleniami, dlatego bardzo proszę o przyciśnięcie obecności w celu sprawdzenia kworum. Tu jest jakiś problem, Pan Radny Sonik nie ma możliwości, bo ja już mam prawidłowo i większość Radnych ma prawidłowo, proszę u Pana Sonika sprawdzić. Na razie mamy 24 osoby, 28 osób, mamy kworum, zatem proszę Państwa wznawiam obrady X Sesji i zgodnie z porządkiem obrad przechodzimy do punktu 5:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU PŁASZOWSKA – KRZYWDA.

Jest to II czytanie, druk Nr 89, projekt Prezydenta Miasta Krakowa, referuje Pani Zastępca Prezydenta, przepraszam, Pani Dyrektor Magdalena Jaśkiewicz. Bardzo proszę.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały według druku 89 był Państwu przedstawiany i prezentowany podczas I czytania, był też przedmiotem dyskusji na Komisji Planowania Przestrzennego i w wyniku tej dyskusji Pan Przewodniczący Komisji Planowania Przestrzennego Grzegorz Stawowy zgłosił dwie poprawki do tego druku. Pierwsza poprawka składająca się z 7 punktów w większości zaopiniowana pozytywnie przez Prezydenta za wyjątkiem punktu 2 gdzie również w opinii przekazanej Państwu jest dokładne wyjaśnienie i propozycja weryfikacji tej treści, treści poprawki, to znaczy zmian, które by wiązały się po przegłosowaniu tej poprawki, z wprowadzeniem do planu. Zarówno pierwsza jak i druga poprawka w wyniku przyjęcia jej przez Państwa będzie wymagała ponowienia czynności planistycznych to znaczy wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu w zakresie zmian dokonanych w tym planie. Druga poprawka składa się już tylko z jednego punktu i dotyczy terenów usługowych i niewielkiego terenu mieszkaniowego, ta poprawka jest zaopiniowana przez Prezydenta negatywnie z uwagi na przebieg całej procedury i uzgodnienie i wynegocjowanie z zainteresowanymi stronami takich rozwiązań planistycznych i takich ustaleń planu, które były przedstawiane przez Prezydenta. W tej sytuacji Prezydent nie mógł zaopiniować tej poprawki pozytywnie, tutaj opinia jest negatywna. Ta poprawka również w wyniku przyjęcia jej przez Państwa będzie wymagała powtórzenia procedury planistycznej w niezbędnym zakresie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor Jaśkiewicz, ja sądzę, że wnioskodawca poprawek zabierze głos i rzeczywiście bardzo proszę Pana Radnego Stawowego.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Jeśli chodzi o poprawkę pierwszą i drugą, ja może zacznę od drugiej, to jest poprawka, której zamysł zrodził się w trakcie posiedzenia roboczego Komisji Planowania Przestrzennego,

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

jeżeli z dyskusji dzisiejszej wyjdzie, że nie ma woli, czy nawet są głosy przeciwko jej uchwaleniu, ja ni będę się przy niej upierał, jestem gotów ją wycofać tym bardziej – i to powiem uczciwie – mieszkańcy przyszli do mnie na dyżur, dwóch bodajże z trzech właścicieli, precyzyjniej, dwie z trzech właścicielek tych terenów przyszły do mnie na dyżur i po weekendowym, bo dyżur miałem w czwartek, zastanowieniu się wczoraj rano dostałem informacje, że one jednak wolałyby pozostawienie tego typu jako obszaru mieszkaniowo – usługowego. Stąd jakby ta poprawka idzie w poprzek oczekiwaniom właścicielek tego terenu, jeśli wyjdzie z dyskusji, że Radni uznają, że to nie jest najlepszy pomysł to ja jestem gotów się z tego wycofać bo też chyba nie ma powodów żebyśmy szli naprzeciw oczekiwaniom. Jeśli chodzi o poprawkę pierwszą to w punkcie drugim jestem trochę zaskoczony, to znaczy zaskoczony tym, że ten zapis ustalaliśmy w Biurze Planowania, Pani Dyrektor, która przed chwilą referowała opinię Prezydenta, a która pewnie jest autorką roboczą tej opinii, nie zgłaszała takiego problemu, aczkolwiek ta opinia negatywna i zmiana tego zapisu przy zostawieniu pozycji pierwszej cały czas idzie w myśl zgłoszonej poprawki, znaczy dopuszcza stację benzynową i dopuszcza myjnię jako budynki niższe niż 10 m. Ja nie mogę wycofać części poprawki, nie mam takiej możliwości, natomiast do protokołu chciałem oświadczyć, że pozycja druga nawet przy tej zmianie nie gubi idei poprawki złożonej na wniosek mieszkańców i właścicieli tego terenu. Natomiast jeśli chodzi o sprawę dróg wewnętrznych ja w pełni świadomie nie wpisywałem do obszarów 9 i 11 oznaczenia tych dróg dlatego, że uważam, że na podstawie zapisu dotyczącego załączników, tych załączników graficznych i tekstowych to właśnie projektodawca powinien stwierdzić czy te drogi powinny mieć kategorię KDD, będą drogami publicznymi, które gmina musi wykupić i urządzić, czy to powinny być drogi o charakterze KDW, którą to rezerwę wykonujemy, a musi je wykonać właściciel terenu czy też inwestor w danym obszarze. To jest w pełni świadomie nie wprowadzone, zostawiając projektantowi możliwość zdecydowania, natomiast najważniejsze są linie rozgraniczające, które rezerwują teren pod drogę tak, ażeby przy relatywnie wysokiej intensywności i wysokiej zabudowie zabezpieczyć podstawowy układ komunikacyjny. Jeśli chodzi o poprawkę dotyczącą sklepów wielkopowierzchniowych to mamy tu w ogóle do czynienia z pewnym zamieszaniem dlatego, że, które najprawdopodobniej wynika z tego, że plan jest przygotowywany już blisko 4 lata, 4 lata temu obowiązywała ustawa o zakazie budowy sklepów powyżej 400 m na terenie gmin z okresu 2005 – 2007, później była ustawa, która zlikwidowała to ograniczenie, a w tej chwili mamy nowelizację ustawy o planowaniu przestrzennym, która zlikwidowała zapis, że sklep wielkopowierzchniowy to sklep powyżej 2 tys. m². W związku z tym jakby jest problem taki, że dodatkowo Studium w tym obszarze nie wyznacza terenów handlu wielkopowierzchniowego. Słowo wielkopowierzchniowe, które wzbudza tutaj kontrowersje znalazło się w tej poprawce, w tym cytacie z paragrafu 8 tylko dlatego, że ono jest przepisane bezpośrednio z tekstu projektu planu miejscowego, natomiast jeżeli ono jest jakby tutaj kontrowersyjne to jego wykreślenie nie powoduje zmiany sensu tej poprawki, bo tu jest, dla nas jest istotna maksymalna powierzchnia, która wynika ze Studium w tym wypadku. Tak, że ja rozumiem, że wyraz – wielkopowierzchniowych – może być skorygowany przez Pana Prezydenta w ramach korekty tekstu i ja taką możliwość całkowicie dopuszczam dlatego, że to wynika z zamieszania prawnego i trzykrotnej zmiany ustawodawstwa w tej sprawie w ciągu procedowania planu miejscowego. I tyle, tak jak mówię, jeżeli opinia będzie Państwa Radnych – dotycząca poprawki drugiej – negatywna, ja jestem ją skłonny wycofać. Jeśli chodzi o ostatni punkt w poprawce 1 to jest na wniosek projektanta, chodzi o sytuację, że dawne drogi – np. Krzywda – która w jednym odcinku została zlikwidowana na rzecz ulicy Kuklińskiego spowodowało to, że budynki, które stały przy dawnej ulicy przybliżyły się dzisiaj do ulicy Kuklińskiego i część tych budynków, co widać na załączniku graficznym jest pomiędzy nieprzekraczalną linią zabudowy, a obszarem

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

wyznaczonym pod obiekty komunikacyjne, stąd one muszą mieć zapis, o który prosił projektant dotyczący możliwości kształtowania przebudowy tych obiektów między liniami rozgraniczającymi, a liniami zabudowy, stąd ten zapis się znalazł. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Stawowemu. Rozpoczynamy dyskusję. Proszę uprzejmie kto z Państwa Radnych chciałby zabrać w tej kwestii głos? Pan Radny Adam Migdał, bardzo proszę.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Ja chciałem odnieść się do tej poprawki numer 2 Pana Radnego Grzegorza Stawowego, rzeczywiście dyskutowaliśmy na ten temat żeby nie wprowadzać tego obszaru U9 w obszarze MU5, który został już wypracowany zarówno przez mieszkańców, którzy we wcześniejszych konsultacjach – i jeżeli Pan Radny rzeczywiście przemyślał i nie będzie się upierał – to bardzo proszę o nie wprowadzanie tego zapisu do wyżej wymienionego planu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Migdałowi, bardzo proszę kto z Państwa Radnych chciałby zabrać jeszcze w tej kwestii głos? Proszę Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Ja jeśli chodzi o poprawkę numer 2 też bym proponował żeby jej nie głosować, ewentualnie wycofać, natomiast jeśli chodzi o poprawkę pierwszą, rzeczywiście pewne punkty są słuszne, niektóre mogą burzyć i problem jest, że Pan Radny wszystko skumulował w jednej poprawce, szkoda, że nie są rozdzielone bo by nam łatwiej było tu podejmować decyzję, w związku z tym prosiłbym jeszcze ewentualnie o stanowisko Pani Prezydent, żeby stwierdzić czy jest zagrożenie dla tego planu bo tu nie chodzi o to żebyśmy poprawiali plan i z drugiej strony go burzyli, żeby było jednoznacznie powiedziane czy ta poprawka w sumie jest na tyle groźna, że ją lepiej nie głosować czy też można powiedzieć, że poprawia to i nie stwarza zagrożenia dla tego planu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Pietrusowi. Proszę bardzo kto z Państwa Radnych jeszcze w tej kwestii chciałby zabrać głos? Jeśli nie to bardzo proszę przedstawicieli Pana Prezydenta o ustosunkowanie się do przed chwilą zabranych głosów.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Odpowiedź jest krótka na to ostatni pytanie zgłoszone przez Pana Radnego Pietrusa, wprowadzenie tych poprawek, jeśli Państwo przegłosują, oczywiście skutkuje tym, że plan idzie do wyłożenia ponownego w tym zakresie. Tak, że tutaj trudno powiedzieć czy jest zagrożony czy nie, powtórne wyłożenie musi się odbyć, natomiast faktycznie tak się stało, że jest to jedna poprawka więc bez względu na to, którą Państwo przyjmiecie punkt, to i tak i tak będzie musiał być plan wyłożony. Dziękuję.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Zastępcy Prezydenta Elżbiecie Koterbie za poinformowanie nas o skutkach ewentualnego przyjęcia poprawek. Czy Pan Stawowy w tej sytuacji zajmie jakieś stanowisko?

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący skoro jest takie, ja specjalnie te poprawki rozbiłem na dwie żeby mając świadomość, że już w czasie dyskusji ta druga wywołała kontrowersje, ja ją oczywiście formalnie wycofam, natomiast konsekwencja w postaci drugiego wyłożenia jest naturalną konsekwencją wprowadzanych zmian, innych nie ma, co więcej, te poprawki one, po pierwsze ta poprawka dotycząca powierzchni handlowych, jeśli jej nie będzie to ten plan może być uchylony przez Wojewodę z powodu błędnych zapisów niezgodnych z aktualnym ustawodawstwem, po drugie sprawa ilości kondygnacji, które tam są jeszcze wprowadzone, a które są wykreślane w rozdziale III powoduje, że mamy w planie miejscowym nadmiar wskaźników, mamy wskaźnik intensywności zabudowy, wskaźnik powierzchni zabudowy, wskaźnik wysokości i w budynkach o określonych maksymalnych wysokościach mamy jeszcze ilość kondygnacji, mamy tyle usztywnień, że się nagle okaże, że te plany są po prostu nierealizowalne więc ta poprawka przy tym problemie, że powoduje drugie wyłożenie tak naprawdę ten plan bardzo ładnie prostuje. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Rozumiem, że poprawkę drugą Pan Radny wycofa, natomiast poprawka pierwsza jest podtrzymana. Dziękuję. Czy jeszcze ktoś z Państwa w sprawie tego druku chciałby zabrać głos? Jeśli nie to stwierdzam odbycie II czytania. Proszę Państwa zatem przejdziemy do głosowania poprawki numer 1 bo poprawka druga została formalnie wycofana, natomiast poprawka pierwsza została podtrzymana, formalnie bardzo proszę na piśmie, poprawka numer 2 jest na piśmie wycofana. Dziękuję, natomiast poprawka numer 1 została podtrzymana i w tej sytuacji, tak, widziałem to na własne oczy, zatem poprawka numer 1 jest podtrzymana, zatem przystępujemy do głosowania. Przypominam, że zgodnie z naszymi wcześniejszymi ustaleniami głosujemy nie w blokach głosowań tylko głosujemy po każdym punkcie więc bardzo proszę Radnych jeżeli jeszcze są w kularach o przybycie na salę w celu odbycia głosowania. Widzę, że doszło parę osób, zatem proszę o przygotowanie do głosowania poprawki numer 1 do druku Nr 89. Czy jesteśmy gotowi? Bardzo proszę o głosowanie.

Kto jest za poprawką numer 1 Radnego Grzegorza Stawowego do druku 89 proszę kto jest za? Proszę jeszcze kolegów Radnych, kolegę Radnego Pilcha zapraszam.

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo Radni wzięli udział w głosowaniu? Jeżeli tak to proszę o wynik.

Za 27,

przeciw 0,

wstrzymało się 8 osób,

nie brało udziału w głosowaniu 0. Zatem przy obecnych w głosowaniu 35 Radnych poprawka została przyjęta. Proszę Państwa w tej sytuacji poddaję pod głosowanie.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

W tej sytuacji tak jak Pani Prezydent mówiła byłoby wskazane żeby Pan Przewodniczący skorzystał z uprawnienia do odroczenia ostatecznego głosowania do czasu ponowienia czynności planistycznych.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dobrze, to w takim razie zgodnie z wnioskiem przedstawicieli Pana Prezydenta odraczam głosowanie nad tym drukiem 89 do chwili analizy i ewentualnych konsekwencji wynikających z wprowadzonej poprawki po to, aby mieć pełną świadomość w głosowaniu jakie będą konsekwencje wprowadzenia i przegłosowanej wcześniej poprawki. Zatem proszę Państwa przechodzę do kolejnego punktu naszych obrad, punktu numer 6:

ODSTĄPIENIE OD SPORZĄDZENIA MIEJSCOWYCH PLANÓW ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO DLA OBSZARÓW: OBSZAR SCALEŃ – PYLN, OLSZANICA, U ZBIEGU SIERPOWEJ I CICHOCIEMNYCH, OTOCZENIE PORTU LOTNICZEGO BALICE, OKU BRONOWICE WIELKIE – WSCHÓD, OSIEDLE CECHOWA.

Projekt Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, druk Nr 98, II czytanie, referuje Grzegorz Stawowy, bardzo proszę Pana Radnego.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

W opinii prawnej jest sugestia, aby wprowadzić tytuły uchwał, co do których jest odstępnie, już w tej poprawce, która jest dokładnie przekopiowaniem projektów uchwał widać bardzo poważne problemy, jakby zagmatwanie tej całej historii planistycznej, szczególnie dotyczy to terenu związanego z osiedlem Cechowa dlatego, że obszar Cechowa był jednym z kilku obszarów, w jednym projekcie uchwały, który był zmieniany, coś odstępowano, coś przystępowano, coś zmieniano, natomiast ja do paragrafu 2 proponuję wprowadzić poprawkę zgodnie z opinią prawną, wszystkie te projekty uchwał, od których się odstępuje, natomiast oczywiście w ostatnim punkcie do planu, który jest wymieniony czyli osiedle Cechowa dlatego, że plan GPZ Kurdwanów nie istnieje. Tak, że sytuacja jest jakby trochę zagmatwana prawnie, nie da się zrobić kawałka uchwały, że się odstępuje od kawałka uchwały w wyniku jakby zmian wielokrotnych w przeszłości, ja mogę tylko zgłosić, że dotyczy to osiedla Cechowa, a zgodnie z projektem opinii miałem obowiązek wskazania uchwał, które tracą moc. Dziękuję bardzo. To jest w ramach projektu Komisji jakby regulacji procedowanych planów miejscowych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Stawowemu, bardzo proszę przedstawicieli Pana Prezydenta, co prawda mamy tu opinię, ale po tym ewentualnie jeszcze wystąpieniu, o zajęcie stanowiska w tej kwestii. Opinia jest numer 7 przypomnę Pana Prezydenta, w tej kwestii kto, Pani Dyrektor Jaśkiewicz, bardzo proszę.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Pan Przewodniczący już wyjaśnił mniej więcej o co chodzi, a nie chciałabym kolejnymi wyjaśnieniami wprowadzać dodatkowych komplikacji w tej sytuacji. Mamy tutaj do czynienia jakby z takim pewnym formalizmem uchwał, nazw uchwał i rzeczywiście uchwała

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

w sprawie kilku planów była zmieniana, od dwóch planów odstąpiono, jeden obowiązuje, a pozostałe tylko osiedle Cechowa, od którego Państwo w tej chwili wnioskuje, aby odstąpić od procedury sporządzania planu. I jeszcze jedna rzecz, która być może tutaj do protokołu wymaga wyjaśnienia, mianowicie w poprawce Pana Przewodniczącego też nie znalazła się pełna uchwała, nazwa uchwały jednego z planów, a mianowicie obszar u zbiegu Sierpowej i Cichociemnych, to jest pewien skrót, pełna nazwa tego planu i tej uchwały jest, brzmi tak: u zbiegu ulicy Sierpowej, Cichociemnych, Al. Pokoju i Centrum Handlowego M-1, ale istota rzeczy jest cały czas taka sama, odступujemy od starych procedur, które dotyczą obszarów wskazanych w projekcie uchwały przedstawionej przez Państwa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pan Radny Stawowy bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

No właśnie to jest cały ten problem dlatego, że na Komisji posługiwaliśmy się takimi określeniami, ja je przepisałem do projektu uchwały, natomiast - i rozumiem stąd była opinia prawna, oczekiwanie wpisania całej uchwały bo jest wpisana już uchwała w pełnej nazwie, od kropki do kropki żeby nie było wątpliwości – aczkolwiek tam jest procedowany tylko jeden plan miejscowy, więc tak z formalnego punktu widzenia nie ma problemu.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Otwieram dyskusję nad tą poprawką, bardzo proszę kto z Państwa Radnych chciałby w tej kwestii zabrać głos? Nie ma. Zatem stwierdzam odbycie dyskusji w tej kwestii drugiej poprawki. Czy w sprawie całości tego druku ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos? To jest II czytanie oczywiście. Stwierdzam odbycie II czytania i przechodzimy do głosowania poprawki do druku Nr 98 Pana Radnego Grzegorza Stawowego. Proszę o przygotowanie się od odbycia głosowania. Głosujemy nad poprawką Pana Radnego Stawowego do druku Nr 98, bardzo proszę.

Kto z Państwa jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo Radni głosowali? Jeżeli tak to bardzo proszę o wynik.

38 za,

przeciw 0,

wstrzymało się 2,

nie brało udziału w głosowaniu 0,

obecnych przy głosowaniu 40 osób. Zatem poprawka uzyskała większość i została przyjęta. Czy po przyjęciu poprawki rozumiem, że już przechodzimy do głosowania, w tej sytuacji nie ma tu jakichś wniosków o odraczenie, jest to w miarę jasność sytuacji, przechodzimy zatem. Stwierdzam zatem, że przechodzimy do głosowania nad całością druku Nr 98, uchwały dotyczącej odstąpienia od sporządzenia tego planu. Proszę bardzo o przygotowanie głosowania.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo Radni wzięli udział w głosowaniu? Jeśli tak to proszę o wynik.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

38 za,
przeciw 0,
wstrzymała się 1 osoba,
nie brała udziału 1 osoba. Zatem uchwała została przyjęta. Dziękuję, przechodzimy do kolejnego punktu naszych obrad, punktu Nr 7:

WYRAŻENIE ZGODY MUZEUM ZIEMI MIŃSKIEJ W MIŃSKU MAZOWIECKIM Z SIEDZIBĄ W MIŃSKU MAZOWIECKIM ULICA STEFANA OKRZEI 16, NA NIEODPŁATNE UMIESZCZENIE HERBU STOŁECZNEGO KRÓLEWSKIEGO MIASTA KRAKOWA W ALBUMIE PAMIĄTKOWYM POD ROBOCZYM TYTUŁEM PREZYDENT RYSZARD KACZOROWSKI – HONOROWY OBYWATEL RZECZYPOSPOLITEJ.

Bardzo proszę Pan Sekretarz Stańczyk.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Do projektu nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Nie ma żadnych poprawek, zatem przechodzimy proszę Państwa do głosowania nad tym drukiem Nr 92, proszę o przygotowanie urządzenia do głosowania.

Kto z Państwa jest za przyjęciem tego druku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo Radni głosowali? Zatem proszę o wynik.

35 za,
przeciw 0,
wstrzymało się 0,
nie brało udziału w głosowaniu 0, zatem wszystkie osoby głosujące opowiedziały się za, uchwała została przyjęta. Przechodzimy proszę Państwa do kolejnego punktu naszych obrad.

WYRAŻENIE ZGODY WYDAWNICTWU EDUKACJA POLSKA SP Z O.O. Z SIEDZIBĄ W WARSZAWIE, ULICA JUTRZENKI 183 NA NIEODPŁATNE UMIESZCZENIE HERBU STOŁECZNEGO KRÓLEWSKIEGO MIASTAM KRAKOWA W PUBLIKACJI EDUKACYJNEJ KARTY Z POMOCAMI.

Proszę bardzo Pan Sekretarz Stańczyk.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Do projektu nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Zatem przechodzimy do głosowania. Bardzo proszę o przygotowanie urządzenia. Stwierdzam odbycie II czytania i przechodzimy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Czy wszyscy Państwo Radni głosowali? Jeśli tak to proszę o wynik.

Stwierdzam, za 36, przeciw 0, wstrzymało się 0, nie brało udziału w głosowaniu 0, wszyscy głosujący Radni opowiedzieli się za, zatem uchwała została przyjęta. Przechodzimy do kolejnego punktu:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY ESTERY.

II czytanie, druk Nr 96, referuje Pani Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Do projekt uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki i był on przedmiotem opinii Komisji merytorycznej. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor Witkowicz, zatem stwierdzam odbycie II czytania i proszę o przygotowanie do głosowania nad drukiem 96.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo Radni wzięli udział w głosowaniu? Jeżeli tak, proszę o wynik.

38 za,

przeciw 5,

wstrzymała się 1 osoba. Uchwała została przyjęta. Przechodzimy do kolejnego punktu naszych obrad:

USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DOTYCZĄCYCH ROZPOCZĘCIA I PROPAGOWANIA AKCJI POD TYTUŁEM PROCENT DLA KRAKOWA.

Druk Nr 107, II czytanie, referuje Małgorzata Jantos, opiniująca Komisja Rozwoju i Innowacji.

Radna – p. M. Jantos

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Sprawa jest wydaje mi się oczywista, ważna, z której korzysta już bardzo wiele miast w Polsce, chciałam powiedzieć, że Łódź, która trzeci rok już prowadzi tego typu akcję propagowaną uzyskała prawie ponad 5 mln zł na organizacje pozarządowe, które mają uprawnienia do zbierania 1 % podatku, zebrała ponad 5 mln co jest po prostu opłacalne dla gospodarki miasta, ponieważ jeżeli te organizacje dostaną wsparcie, przepraszam, nie ma dyskusji, dziękuję bardzo, proszę o głosowanie.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Radnej Jantos. Stwierdzam odbycie II czytania i proszę o przygotowanie urządzenia do głosowania nad tą uchwałą, druk Nr 107.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Kto z Państwa jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo Radni głosowali? Jeżeli tak to bardzo proszę o wynik.

Za 31,

przeciw 0,

wstrzymało się 0,

nie brało udziału w głosowaniu 0. Zatem stwierdzam, że uchwała została przyjęta.

Przechodzę do kolejnego punktu naszych obrad:

WYBÓR DELEGATA DO STOWARZYSZENIA GMIN I POWIATÓW MAŁOPOLSKICH.

Projekt Komisji Głównej, druk Nr 101, referuje Małgorzata Jantos, bardzo proszę.

Radna – p. M. Jantos

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Chciałabym zgłosić jako osobę, która będzie delegatem do Stowarzyszenia Gmin i Powiatów Małopolskich, według decyzji naszej wcześniejszej, omówienia problemów Pana Przewodniczącego Bogusława Kośmidera. Myślę, że to jest osoba odpowiednia po pierwsze, a po drugie dobrze byłoby podtrzymać taką tradycję, ponieważ do tej pory osobą, która reprezentowała Radę Miasta i w ogóle miasto w tym stowarzyszeniu był Przewodniczący Rady Miasta. Bardzo proszę o poparcie tej kandydatury, bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Było to wprowadzenie projektodawcy. Czy jakieś prezentacje stanowisk klubów są w tej kwestii? Jeżeli nie ma to otwieram dyskusję w tym punkcie. Kto z Państwa Radnych chciałby zabrać w tej sprawie głos? Jeżeli nie ma to stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 Statutu naszego miasta i wprowadzam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 12.30 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 12.35. Zatem przechodzę do kolejnego punktu:

ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI GŁÓWNEJ RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Przewodniczącego Rady Miasta, druk Nr 135. referuje Przewodniczący Bogusław Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa zgodnie ze Statutem Klub Radnych Platformy Obywatelskiej złożył propozycje zmiany w składzie Komisji Głównej, w miejsce Pana Radnego den Bulta wszedłby Pan Radny Tomasz Urynowicz, zebrało się Prezydium Rady Miasta, przedstawiło tą zmianę, ogłosiło i zgodnie z tym ja wnoszę do Państwa o to, aby taką zmianę przegłosować, jest to w ramach parytetów, zmiana jeden do jeden. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Przewodniczącemu prezentującemu stanowisko projektodawcy. Proszę o stanowiska ewentualnie klubów Radnych. Nie widzę. Zatem otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych w tej kwestii chciałby zabrać głos? Jeśli nie stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu i zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa, paragrafem 36 ustęp wyznaczam

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 marca 2011 r.

termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 12.30, ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 12.35. Przechodzę do kolejnego punktu:

ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI ROZWOJU I INNOWACJI RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 133, referuje Pan Radny Paweł Węgrzyn, bardzo proszę.

Radny – p. P. Węgrzyn

Szanowni Państwo!

Chciałbym prosić o powołanie do składu Komisji Rozwoju i Innowacji Pana Radnego Janusza Chwaję, uzasadnienie macie Państwo w treści uchwały. Pan Janusz Chwaję jest i był Przewodniczącym Komisji Mienia i Przedsiębiorczości, która w poprzedniej kadencji zajmowała się tematami, które obecnie wchodzi w zakres Komisji Rozwoju i Innowacji i myślę, że jego udział tutaj będzie dużym wzmocnieniem dla prac Komisji.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję wnioskodawcy. Proszę o zabranie głosu, ewentualnie stanowisk klubowych, nie widzę. Zatem otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych w tej kwestii chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta wyznaczam termin autopoprawek na godzinę 12.30 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 12.35. Przechodzę do kolejnego punktu:

WYBÓR WICEPRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI ZDROWIA I PROFILAKTYKI ORAZ UZDROWISKOWEJ RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Komisji Zdrowia i Profilaktyki, druk Nr 130. referuje Pan Radny Władysław Kosiniak – Kamysz.

Radny – p. W. Kosiniak – Kamysz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Komisja Zdrowia, Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej na swoim ostatnim posiedzeniu wyłoniła ze swojego grona Wiceprzewodniczącego, jest nim Pan Radny Robert Pajdo, Pan Robert Pajdo jest pracownikiem naukowym Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego, Wydziału Lekarskiego, wiele publikacji, tytuł doktora nauk medycznych otrzymał w 2004 roku, w swojej pracy zawodowej i społecznej zasiadał również w Radzie Społecznej Zakładu Opiekuńczo – Leczniczego w Krakowie, jest członkiem Polskiego Towarzystwa Fizjologicznego, do tej pory już aktywnie działa na rzecz poprawy sytuacji zdrowotnej mieszkańców Krakowa i rekomendujemy jako Komisja tą kandydaturę i prosimy o poparcie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Czy jakieś stanowiska klubowe są w tej kwestii? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby w tej kwestii zabrać głos? Nie widzę. Zatem stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa wyznaczam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 12.35 i na godzinę 12.40 ostateczny termin zgłaszania poprawek. Przechodzimy do kolejnego punktu:

WYBÓR WICEPRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI DYSCYPLINARNEJ RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Komisji Dyscyplinarnej, druk Nr 131, referuje Pani Radna Teodozja Maliszewska.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Radna – p. T. Maliszewska

W imieniu Komisji Dyscyplinarnej rekomenduję Wysokiej Radzie kandydata na Wiceprzewodniczącego wyłonionego w głosowaniu jawnym w czasie ostatniego posiedzenia Komisji, Pana Radnego Pawła Ścigalskiego. W myśl paragrafu 48 Statutu Rady Miasta Krakowa wziął na siebie obowiązek uczestniczenia w pracach tej Komisji jako Wiceprzewodniczący i jeśli Państwo mu tę funkcję powierzycie jestem pewna, że wykona ją bardzo dobrze. Rekomenduję Państwu tę kandydaturę w imieniu Komisji.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Radnej. Czy prezentacje stanowisk klubów są w tej kwestii? Nie widzę. Otwieram zatem dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chciał w tej kwestii zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa wyznaczam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 12.35, a ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 12.40. Przechodzimy do kolejnego punktu:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2011 /dot. zmniejszenia planu dochodów w dziale 758 oraz zmniejszenia planu wydatków w działach 801 i 854/.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 129, I czytanie, referuje przedstawiciel Pana Prezydenta.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera zmniejszenie planu dochodów i wydatków, jest to o łączną kwotę 5.257,064, jest to w związku z otrzymaną informacją o wynikającej z ustawy budżetowej na 2011 rok rocznych kwotach części subwencji ogólnej. Odpowiednio do projektu uchwały została złożona autopoprawka Pana Prezydenta, autopoprawka zawiera zmniejszenie wydatków bieżących będących w dyspozycji Zarządu Budynków Komunalnych, jest to zmniejszenie o kwotę 156.810 zł z przeznaczeniem na dwa zadania inwestycyjne, jest to likwidacja barier architektonicznych kwota 146.700 oraz adaptacja budynku komunalnego przy ulicy Kuryłowicza 115, kwota 10.110 zł. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Czy są stanowiska klubów Radnych w tej kwestii? Jeśli nie ma otwieram dyskusję i pytam kto z Państwa Radnych chciałby w tej kwestii zabrać głos? W imieniu Komisji Pan Radny Hawranek – Przewodniczący Komisji Budżetowej.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowne Panie i Panowie Radni!

Komisja zaopiniowała projekt przedstawionej uchwały pozytywnie tak, że proszę o przegłosowanie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Przypomnę do protokołu jeszcze, że wprowadziła nas przedstawicielka Pana Prezydenta Pani Dyrektor Okarmus. Czy jeszcze w dyskusji? Bardzo proszę Pani Radna Nowak, proszę uprzejmie.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Radna – p. B. Nowak

Panie Przewodniczący!

Tutaj w tym druku 129 – chyba, że się mylę – ale ja widzę wyraźnie, że wydatki budżetu miasta mają być zmniejszone na płacach szkół w wysokości 5,5 mln zł, czy ja to źle odczytuję? Jeżeli tak to moje pytanie jest następujące i rozważanie jest takie, 5,5 mln zł to jest ogromna kwota, ja wiem, że koszt utrzymania szkoły całoroczny wynosi, szkoły, która ma 800 uczniów wynosi trochę ponad 4 mln zł czyli licząc, robiąc symulację to jest tak jakby zniknęła z powierzchni miasta Krakowa szkoła, która ma 1100 uczniów. Jeżeli liczę to na etaty nauczycielskie same to jest 80 etatów w skali roku. My wiemy, że nauczyciele mogą być zwalniani, są zmiany kadrowe począwszy od 1 września, w wyjątkowych wypadkach mogą nastąpić od końca roku szkolnego czyli od któregoś czerwca, czyli rozumiem, że od września do grudnia musi zniknąć 240 etatów. Szczerze powiedziawszy nie rozumiem o co chodzi, 5,5 mln ścinamy tylko i wyłącznie na wynagrodzeniach, bardzo proszę o wytłumaczenie mi tego.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Proszę przedstawiciela projektodawcy o zabranie głosu.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Anna Korfel – Jasińska, jestem przedstawicielem projektodawcy, niemniej jednak złożę wyjaśnienia. Przedstawiałam już tą informację na Komisji Budżetowej jeżeli chodzi o część subwencji, która została pomniejszona, w pierwszej wersji, kiedy był zakładany projekt, projekt dotyczył wyższej kwoty subwencji, został on pomniejszony, projekt był przygotowany o dane systemu informacji oświatowej, stan na 30 września 2009, Ministerstwo dokonuje korekty i przekazuje już właściwą kwotę subwencji informując nas o tym w oparciu o dane z 2010 roku i taki jest zawsze przyjęty system naliczania czy projektowania subwencji, a później przekazywania tej subwencji, z tego to wynika. Jeżeli chodzi o przeliczanie tego spadku na liczbę uczniów rzeczywiście jest w tym część wyjaśnienia dlatego, że jeżeli porównamy sobie liczbę uczniów z 2009 rokiem i teraz to według wyliczeń sprawozdawczości przedkładanych przez dyrektorów szkół nastąpił spadek w okolicach 2 tys., więc nie tak Pani Radna mówi 1100 tylko blisko 2 tys. uczniów, natomiast zmieniły się też wagi subwencyjne, sposób liczenia tych wag subwencyjnych, do subwencji nie są wliczeni nauczyciele, którzy są na urloпах dla poratowania zdrowia, tak, że dosyć dużo elementów się składa na to, że ta subwencja ma taki kształt jak ma i że została pomniejszona nie o 5,5 mln tylko o 5,2 mln. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Rozumiem, że Pani Radna Nowak jeszcze chciała uzupełnić, proszę bardzo.

Radna – p. B. Nowak

Moje pytanie jest takie, chodzi mi o to w tym momencie w jaki sposób te 5,5 mln przełoży się na zwolnienie nauczycieli dlatego, że jeszcze raz mówię, licząc to co w tej chwili było podane to jest na przestrzeni 4 miesięcy potrzeba 240 etatów mniej w szkołach, ja nie rozumiem w tym momencie o czym była mowa bo to nie była odpowiedź na moje pytanie.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Czy Pani Dyrektor jeszcze spróbuje sprecyzować swoją wypowiedź?

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Już wspomniałam, że to nie jest wprost przełożenie bo liczba etatów, która jest zatwierdzana w arkuszach organizacyjnych na kolejny rok szkolny wynika nie z subwencji tylko z liczby uczniów, którzy są zapisywani do szkół i w ten sposób są etaty naliczone, nie jest zależność subwencji wprost liczona od etatów nauczycieli, ale etaty nauczycieli są liczone w oparciu o liczbę uczniów, którzy będą uczęszczali do szkół i placówek oświatowych na nowy rok szkolny. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Rozumiem, że w tym momencie chyba zostało to jasno sprecyzowane, czy jeszcze ktoś z Państwa w dyskusji chciałby zabrać głos? Pan Radny Włodzimierz Pietrus, bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Skarbniku! Nie widzę żadnego Prezydenta ani Pani Prezydent. Ja chciałem zapytać o autopoprawkę bo dostaliśmy w tej chwili, w ostatniej chwili i w niej jest zapisane, zmniejsza się wydatki na remonty budynków w Zarządzie ZBK, a wprowadza się między innymi adaptacja budynku komunalnego Kuryłowicza i likwidacja barier i moje pytanie jest czy tego nie można było zrobić w ramach środków ZBK czy to jest poza ZBK, te przesunięcia tych pieniędzy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Prosimy o wyjaśnienie, Pan Skarbnik Fijał, proszę uprzejmie.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa! Dlatego wyszedłem żeby udzielić wyjaśnienia bo nie chciałbym żeby Pani Dyrektor Okarmus drugi raz powtarzała to co mówiła, a mianowicie jest to przesunięcie w ramach planu ZBK z wydatków bieżących na wydatki inwestycyjne. Tu nie chodzi o żadne dodanie ani ujęcie środków Zarządowi Budynków Komunalnych. Było to powiedziane i chciałbym zwolnić tylko Panią Dyrektor żeby drugi raz mówiła to samo jeśli ja powiem, powiem nic innego tylko to co Pani Dyrektor. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Czy jeszcze ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos? Pani Małgorzata Jantos, przepraszam, dziękuję w takim razie Pani Radnej, rozumiem, że w ten sposób wyczerpaliśmy listę mówców, nie widzę nikogo zgłoszonego, również rąk podniesionych. Zatem stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ustęp 3 Statutu Miasta określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 12.45 i ostateczny termin wprowadzenia poprawek na godzinę 12.50. Jednocześnie informuję, że wpłynął wniosek 15 Radnych o odstąpienie od II czytania. Jest to wniosek podpisany przez 15 Radnych do druku Nr 129, zgodnie z paragrafem 34 ustęp 2 Statutu niżej podpisani Radni wnoszą o odstąpienie od II czytania w sprawie zmian w budżecie dotyczące zmniejszenia planu dochodów w dziale 758 oraz zmniejszenia planu wydatków w działach 801 i 854. Dotyczy projektu Prezydenta Miasta Nr 129, stwierdzam 15 podpisów. Proszę Państwa wyczerpaliśmy jedną część naszych dzisiejszych obrad, przechodzimy do kolejnej, przechodzimy do czytań pierwszych:

PRZYJĘCIE POWIATOWEGO PROGRAMU DZIAŁANIA NA RZECZ OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH NA LATA 2011 – 2014.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 marca 2011 r.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 105, I czytanie, referuje Pan Bogdan Dąsał – Pełnomocnik Prezydenta ds. Osób Niepełnosprawnych. Opiniowała w tej kwestii będzie Komisja Rodziny i Polityki Społecznej, pozytywna opinia prawna radcy prawnego Ryszarda Maternego, bardzo proszę Pana Pełnomocnika o zabranie głosu.

Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Osób Niepełnosprawnych – p. B. Dąsał

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

To jest tak, że w 2004 roku po raz pierwszy Rada pochylała się nad Powiatowym Programem Działania na Rzecz Osób Niepełnosprawnych i wtedy na 2004 – 2006 został taki program przyjęty. On się wziął stąd, że nowelizacja ustawy o rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych nałożyła obowiązek tworzenia takich programów na powiat i kształt takiego programu również w aktach wykonawczych do tej noweli ustawowej został określony. I ten program, który drukiem Nr 105 również Państwu Radnym, projekt tego programu został dostarczony jest właśnie w duchu tych wytycznych sporządzony: Jest to jednak dokument, który jest dokumentem programowym, ale też trzeba przyznać, że jest to jedyny taki dokument, który w tak całościowy sposób odnosi się do wszelkiego rodzaju zadań, które przez wydziały i jednostki miejskie są realizowane na rzecz osób niepełnosprawnych. I tak jak powiedziałem jest to jednak dokument programowy i dlatego też chciałbym tutaj od razu powiedzieć o jednej rzeczy, mianowicie konkretyzacją tego programu oraz taką informacją, która precyzyjnie mówi w jaki sposób on jest wdrażany są przyjmowane zarządzeniem Prezydenta coroczne harmonogramy działań na rzecz osób niepełnosprawnych. Na dniach do rąk Państwa Radnych zostanie dostarczona informacja, która mówi o sprawozdaniu z realizacji takiego harmonogramu za 2010 rok. Opowiadam o tym z tego względu, że po zapoznaniu się z tym sprawozdaniem można zdać sobie sprawę z tego, że ilość zadań, które w tym obszarze realizują wydziały i jednostki miejskie naprawdę jest bardzo duża, a programowe ujęcie tego ułatwia, zwłaszcza budżetowe planowanie tych zadań, a powiem szczerze, że mnie z kolei z tego względu, że ja sprawuję monitoring realizacji tych harmonogramów, ułatwia kontakt z dyrektorami poszczególnych wydziałów i jednostek przy planowaniu oraz przy nadzorze nad realizacją tych wszystkich zadań. Jest to też bardzo ważne z tego względu, że posiadanie takiego programu jest warunkiem niezbędnym, aby gmina mogła starać się o środki z programów PFRON albo z programów unijnych, co też miało miejsce, jak aplikowaliśmy do programu Osoba Niepełnosprawna w służbie publicznej, wyrównywanie różnic między regionami, czy o środki do realizacji chociażby ostatnio makiet dla osób niewidomych. Jest to też bardzo ważne z tego względu, że takie jednostki jak Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, Wydział Edukacji, ZIKiT, Wydział Kultury, Biuro Ochrony Zdrowia, Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacji powołując się i przywołując zapisy tego programu może planować wydatki na te zadania, które merytorycznie są w zakresie tych wydziałów, a które na rzecz osób niepełnosprawnych skutkują. Dlatego właśnie opowiadam też o tych szczegółach, żebyście Państwo mieli ten szerszy obrad, który jest związany z tym dokumentem i dlatego też o tym mówię, żeby waga tego dokumentu tutaj jednak wybrzmiała, bo tak jak powiedziałem, jest to jedyny taki dokument, który w całościowy sposób odnosi się do wszystkich spraw, które w zadaniach są realizowane na rzecz osób niepełnosprawnych przez struktury samorządu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo Panu Pełnomocnikowi. Z tego co mi wiadomo bo rozmawiałem z Panem Pełnomocnikiem spotykał się z poszczególnymi klubami, wiem, że przedstawiał również ten program na klubach. W związku z tym rozpoczynamy w tej kwestii dyskusję od stanowisk klubów jak również prezentacji komisji w późniejszej kolejności. Wiem, że opinia jest

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

pozytywna, jeżeli Pan Stanisław Zięba będzie chciał zabrać głos to również na to liczę, ale proszę od stanowisk klubów. Radny Pan Bolesław Kosior, bardzo proszę.

Radny – p. B. Kosior

Wiceprzewodniczący Klubu Prawa i Sprawiedliwości. Panie Przewodniczący! Państwo Prezydencie! Szanowni Panie i Panowie Radni!

Chciałem na początku podziękować Panu Pełnomocnikowi, na wczorajszym posiedzeniu Klubu prezentował nam Powiatowy Program Działania na Rzecz Osób Niepełnosprawnych, przedyskutowaliśmy dość dokładnie tę treść, pewne swoje sugestie żeśmy przekazali, po dyskusji i głosowaniu Klub nasz ocenia pozytywnie ten projekt uchwały i popieramy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję za krótkie i rzeczowe stanowisko. Bardzo proszę Pan Radny Wojtowicz w imieniu Klubu Platformy Obywatelskiej.

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

W imieniu Klubu Platformy Obywatelskiej przyjmujemy z zadowoleniem program na lata 2010 – 2014 dla osób niepełnosprawnych, przyjmujemy go jako Klub z zadowoleniem. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. W imieniu Klubu Przyjazny Kraków Pan Radny Władysław Kosiniak – Kamysz bardzo proszę.

Radny – p. W. Kosiniak – Kamysz

Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

W imieniu Klubu Radnych Przyjazny Kraków na początku dziękując Panu Pełnomocnikowi, wszystkim osobom zaangażowanym w poprawę sytuacji osób niepełnosprawnych w naszym mieście, poprawę dostępności do różnych instytucji, w poprawę ich współżycia i jak największej integracji ze wszystkimi mieszkańcami pochylamy się z wdzięcznością i bardzo serdecznie za to dziękujemy, a z wielkim zadowoleniem po dyskusji i tej klubowej i wewnątrz członków Komisji Spraw Społecznych popieramy i podpisujemy się pod Powiatowym Programem Działań na Rzecz Osób Niepełnosprawnych na lata 2011 – 2014. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję za stanowisko Przyjaznego Krakowa. Czy w imieniu Komisji ktoś by chciał zabrać głos? Jest opinia pozytywna, ja wiem, ale pytam, dziękuję. Otwieram zatem dyskusję, proszę bardzo Pani Radna Małgorzata Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Takiej laurki wysłuchiwać to chyba jest niezręcznie Panie Pełnomocniku w związku z tym ja chciałam zadać pytanie o taką rzecz, bardzo szeroko jak się domyślam program był konsultowany ze wszystkimi środowiskami osób niepełnosprawnych, ale to chcę usłyszeć od Pana i jeszcze chcę się zapytać o taką rzecz, która wyszła przy ulicy Długiej, ja składałam interpelację w tej sprawie, mianowicie sugerowałam w tejże interpelacji żeby podpisem

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

niebawem ważnym przy jakichkolwiek przyszłych remontach i inwestycjach krakowskich było sygnowanie – nie wiem czy może być takie ciało zbiorowe pod tytułem – niepełnosprawni, ale sugerowałam, że bez tego nie powinno się zacząć żadnych inwestycji w Krakowie, bez podpisu wskazującego na to, że to było bardzo szeroko konsultowane ze środowiskiem osób niepełnosprawnych i chciałabym usłyszeć opinię Pana Pełnomocnika czy tego typu procedury zostaną wprowadzone. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Ad vocem, został wywołany Pan Bogdan Dąsał, Panie Przewodniczący bardzo proszę dajmy szansę od razu odpowiedzi.

Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Osób Niepełnosprawnych – p. B. Dąsał

Szósty rok już przy Prezydencie Miasta Krakowa działa Powiatowa Społeczna Rada ds. Osób Niepełnosprawnych, Rada ta została powołana również w związku z kolejną nowelą ustawy o rehabilitacji zawodowej i społecznej, która taki obowiązek nałożyła na starostów, aby takie ciało zostało powołane. Tutaj w Krakowie powołanie takiej Rady odbyło się w ten sposób, że z organizacjami pozarządowymi, które działają na rzecz osób niepełnosprawnych i skupiają osoby niepełnosprawne przeprowadziłem bardzo szerokie konsultacje i efektem tego było powołanie 5 osób, które reprezentują te organizacje, tam nie ma ani jednego urzędnika i są to organizacje, które skupiają osoby niepełnosprawne z różnymi niepełnosprawnościami, największe tutaj w Krakowie. I dla mnie jako dla Pełnomocnika, ale również dla Prezydenta Powiatowa Społeczna Rada jest reprezentantem środowiskowym, z którym konsultuje się różnego rodzaju regulacje, które tutaj w Urzędzie Miasta mają miejsce, regulacje prawne odnośnie uchwał, projektów uchwał Rady Miasta, zarządzeń Prezydenta czy innego rodzaju decyzji, które w sposób znaczący skutkują dla osób niepełnosprawnych. I w podobny sposób konsultacja odnośnie Powiatowego Programu działań na rzecz osób niepełnosprawnych miała miejsce. To jest raz. Przy Powiatowej Społecznej Radzie, której też obowiązki i zakresy działań są ustawowo określone działa zespół ds. dostępności infrastruktury miejskiej dla osób niepełnosprawnych. Zarządzeniem Prezydenta temu zespołowi zostały nadane uprawnienia, które też są związane z obowiązkami poszczególnych wydziałów i jednostek miejskich, które są inwestorami zwłaszcza w infrastrukturę miejską. Sprowadza się to do tego, że już nawet na etapie koncepcji jest konsultowany zakres udogodnień dla osób niepełnosprawnych przy różnego rodzaju inwestycjach, a z kolei konkretne projekty, które są wyłaniane w przetargach na inwestycje miejskie z obowiązku mają tego rodzaju opinie posiadać. Sprowadza się to do tego, że oczywiście istnieją inne akty prawne gdzie naczelnym tego typu aktem prawnym jest ustawa prawo budowlane, które precyzyjnie mówi o tym w jaki sposób udogodnienia dla osób niepełnosprawnych mają być robione. Ale powiem szczerze, że praktyczność niekiedy tych rozwiązań pozostawia wiele do życzenia. I tutaj jest właśnie pole do działania dla tego zespołu dostępności infrastruktury miejskiej. W skład tego zespołu wchodzi przedstawiciel Polskiego Związku Niewidomych, Związku Inwalidów Narządu Ruchu, Towarzystwa Walki z Kalectwem, są to ludzie, którzy – z Integracji również jest przedstawiciel – są to ludzie, którzy mają pojęcie o sprawach i opiniują to. Oczywiście też trzeba wyraźnie powiedzieć, że ta opinia nie jest opinią, która może wstrzymać inwestycje, ale jednak dopracowaliśmy się tego typu też współpracy, że jest to opinia, która jednak znaczy. I również ulica Długa w ten sposób była opiniowana z tym, że przy ulicy Długiej powiem w ten sposób, że też do mnie dochodziły takie i pisma i sygnały, bardzo dużo było protestów mieszkańców, indywidualnych mieszkańców, którzy również jako osoby niepełnosprawne odnosiły się do rozwiązań, które przez zespół zostały zaakceptowane, uważając te rozwiązania za kłopotliwe dla siebie. Niemniej jednak też w mojej opinii ulica Długa w stosunku do tego, co miało

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

miejsce wcześniej jest bardziej przyjazna i jest bardziej jednak wygodna dla użytkowania osób niepełnosprawnych. Tutaj też bardzo ważną rzeczą jest jedna rzecz, o której trzeba też wiedzieć bo ustawa prawo budowlane skupia się na udogodnieniach dla osób niepełnosprawnych ruchowo, bardzo niewiele jest tam, a praktycznie rzecz biorąc w mojej ocenie nic, jeżeli chodzi o udogodnienia dla osób niewidomych. I tutaj w Krakowie udało nam się wypracować pewne takie rozwiązania, które wręcz są podpatrywane przez inne miasta, mianowicie mam na myśli pasy o zróżnicowanej kolorystyce i fakturze, które w newralgicznych miejscach, zwłaszcza przy przejściach dla pieszych, ale również na krawężniach peronów tramwajowych czy autobusowych są w tej chwili montowane przy okazji nowych inwestycji albo modernizacji. Jest to bardzo ważne bo pamiętacie Państwo jak dwa lata temu była słynna sytuacja, kiedy ze względu na brak takich pasów niewidomy młody człowiek wpadł pod wagon pędzącego metra w Warszawie. Takie rzeczy się dzieją i tutaj ten rodzaj konsultacji ma miejsce, a powiem w ten sposób, że nawet przy okazji teraz modernizacji obydwu stadionów – i Wawelu i Cracovii – również takie rzeczy mają miejsce. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję za tą wyczerpującą odpowiedź Panu Dąsalowi. Proszę o zabranie głosu, zgłosił się w dyskusji Przewodniczący Komisji Stanisław Zięba, proszę uprzejmie, która pozytywnie zaopiniowała, jak przypominałem wcześniej, tenże projekt.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Panie Pełnomocniku!

Wiele już spraw, o które chciałem zapytać już Pan Pełnomocnik odpowiadając Pani Radnej Małgorzacie Jantos powiedział, ale tu z tej trybuny trzeba takie zdanie powiedzieć, trzeba podziękować za autentyczność, wrażliwość Bogdanowi Dąsalowi – Pełnomocnikowi. To może nie widać w naszym życiu bo człowiek zdrowy funkcjonuje inaczej, bo tak powinien, natomiast myślę, że i Pan Prezydent i Rada winna się zastanowić jak udogodnić bądź też – nie tylko architektoniczne bariery przełamywać – ale też te finansowe. Mam na myśli podatki, różne odpłatności, które gminy pobiera od osób, które prowadzą taką czy inną działalność gospodarczą czy zawodową. Proszę Państwa z życia wiemy, że kiedyś kalectwo było czymś takim – trudno mi to przez gardło przechodzi – wstydliwym i rodziny ukrywały, dzisiaj ci ludzie przełamują sami to co ich spotkało w życiu i czasem sobie tak myślę, że kto tu jest niepełnosprawny, myślę, że to pojęcie jest względne. Panie Bogdanie bardzo dziękuję, jak już było wspomniane ten program, oczywiście można było go uzupełniać, może i trzeba bo życie weryfikuje, czas też, natomiast na to na co nas stać i co powinniśmy sami w swoich środowiskach odnajdywać, widzę, że Państwo mają inne sprawy i rozmowy, więc dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Stanisławowi Ziębie. Chyba lista mówców zgłaszających się wyczerpała, ale pytam czy jeszcze ktoś z Państwa Radnych chciałby w tym punkcie zabrać głos w dyskusji? Nie widzę. Zatem stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 22 marca 2011 godzina 15.00, jest to wtorek, a ostateczny termin wprowadzenia poprawek na dzień 24 marca 2011, godzina 15.00, czwartek. Przechodzimy proszę Państwa do kolejnego punktu naszych obrad:

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

USTALENIE STAWKI OPŁAT ZA KORZYSTANIE PRZEZ OPERATORA I PRZEWOŹNIKA Z PRZYSTANKÓW KOMUNIKACYJNYCH LUB DWORCÓW, KTÓRYCH WŁAŚCICIELEM ALBO ZARZĄDZAJĄCYM JEST GMINA MIEJSKA KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 108, I czytanie, referuje Pan Henryk Kamski, opiniowała Komisja Infrastruktury.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Wnoszony projekt uchwały ma na celu określenie stawek za korzystanie przez operatorów i przewoźników z przystanków komunikacji miejskiej, których właścicielem lub zarządzającym jest gmina. Ustawa z dnia 16 grudnia 2010 roku o publicznym transporcie zbiorowym, które weszła w życie, dopuściła możliwość pobierania opłat od przewoźników i operatorów za korzystanie z przystanków. Do tej pory przewoźnicy wnosili opłaty jako partycypację w kosztach utrzymania czystości i porządku na przystankach z racji tego, że byli zobligowani ustawą o utrzymaniu porządku i czystości w gminach, która na przewoźników nakładała obowiązek utrzymywania czystości i porządku na przystankach. Uchwała o publicznym transporcie zbiorowym, które weszła w życie wprowadziła jednocześnie nowelizację w uchwale o utrzymaniu czystości i porządku w gminach i obowiązek utrzymania czystości na przystankach przerzuciła do obowiązków i zadań własnych gminy. W związku z tym w celu zrównoważenia kosztów ponoszonych, które gmina będzie ponosiła na utrzymanie przystanków i także wyposażenie ich w zadaszania przystankowe mają być zrównoważone wpłatami od przewoźników i operatorów. Założono, że to będzie się bilansowało. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Dyrektorowi Henrykowi Kamskiemu, informuję, że są pozytywne opinie Komisji Infrastruktury, Komisji Budżetowej, czy do stanowiska tych opinii Komisji są jakieś dodatkowe? Jeśli nie ma to proszę o prezentację stanowisk klubów Radnych, nie widzę. Zatem otwieram dyskusję i informuję Państwa, że Państwo Radni otrzymali jak również i Komisja i wszyscy otrzymali drogą e-mailową stanowisko Pana Marka Dyszy – Prezesa Zarządu Małopolskiego Stowarzyszenia Przewoźników Osobowych, który z niepokojem przyjął ten projekt i pisze krytycznie, że spowoduje to podwyżki biletów. To tak gwoli informacji bo Państwo ten list tegoż przedstawiciela Małopolskiego Stowarzyszenia Przewoźników Osobowych otrzymaliście do swoich skrzynek. Proszę bardzo, otwieram dyskusję, Pan Wojciech Wojtowicz proszę bardzo.

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Chciałem się zapytać Pana Dyrektora, ponieważ zadeklarował nam na ostatnim posiedzeniu Komisji Infrastruktury, że przedstawi nam dzisiaj dokładne wyliczenia opłat przewoźników – tutaj mówię o busach – dotychczas i po zmianie tej uchwały za właśnie utrzymanie czystości na przystankach, ponieważ informacja, którą otrzymaliśmy na Komisji była bardzo ogólna, Pan Dyrektor powiedział, że sprawdzi to i myślałem, że na dzisiejszym spotkaniu dokładnie poda kwoty bo podczas obrad Komisji Infrastruktury Radni wyrazili zaniepokojenie tym, że te kwoty mogą spowodować albo podwyżki opłat za przejazdy, albo wręcz likwidację niektórych busów, co byłoby szkodliwe, ze szkodą dla mieszkańców Krakowa i nie tylko i tych mieszkańców, którzy dojeżdżają spoza granic Krakowa do miasta i prosiliśmy jako Komisja Infrastruktury o to, żeby Pan podał ile dotychczas taki przewoźnik płaci dokładnie w

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

dniu dzisiejszym, a ile będzie płacił po wprowadzeniu tej uchwały, ponieważ – tutaj zresztą już padła informacja, że przewoźnicy uważają, że ta uchwała spowoduje podwyższenie kosztów – myśmy dostali takie zapewnienie Pana Dyrektora na Komisji, mówię ogólne bardzo, że te stawki się nie zmieniają. Jak wiemy dzisiaj przy otrzymaniu zezwolenia każdy przewoźnik przedstawia harmonogram przystanków, w związku z tym dokładnie wiemy ile tych przystanków jest, na jakich się zatrzymuje i można to dokładnie przeliczyć. Bardzo proszę – jeżeli będzie taka możliwość – żeby Pan Dyrektor nam te kwoty przedstawił.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Bardzo proszę czy Pan Dyrektor jest gotów to uczynić? Proszę uprzejmie, przynajmniej się ustosunkować.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do tej pory na przystankach, na których utrzymaniem czystości zajmował się ZIKiT, zlecał ZIKiT przewoźnicy płacili od zatrzymania 3,5 grosza z tym, że to było tylko za samo sprzątnięcie. Natomiast nowa ustawa nakłada jeszcze na gminy obowiązek doposażenia przystanków w ławki, zadaszenia, co powoduje dodatkowe koszty. W tej chwili ten koszt jest 5 groszy. Jeżeli chodzi o przewoźników, którzy korzystali z przystanków, na którym utrzymaniem czystości i porządku i doposażaniem zajmowało się do tej pory Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne to trudno w tej chwili porównać bezpośrednio stawki gdyż tam cennik opłat był inny, była stała opłata pobierana od przewoźników, a później opłata od kursu. Po analizie można stwierdzić, że rzeczywiście w sytuacji gdy przewoźnik prywatny ma bardzo dużą ilość przystanków na obszarze miasta ta opłata wzrośnie, natomiast w sytuacji gdy to są przewoźnicy z tych linii dalszego zasięgu, którzy na obszarze miasta Krakowa mieli dwa, trzy przystanki to ta opłata wtedy spadnie. Jako przykład mogę podać, że dla przewoźnika, który miał 25 przystanków w Krakowie i dużą ilość kursów rzeczywiście ta opłata wzrośnie prawie pięć razy, ale tu nie można generalizować bo tak jak powiedziałem, ponieważ różne były zasady naliczania tych opłat, różne są skutki później finansowe. Natomiast jeżeli to są przewoźnicy, którzy realizują przewozy pozamiejskie to oni mogą jednocześnie dokonać analizy czy rzeczywiście jest potrzeba żeby korzystali z tak dużej ilości przystanków na obszarze miasta, ponieważ ta opłata była dla nich niewielka to oni praktycznie wykorzystywali wszystkie przystanki na trasie, natomiast to nie koniecznie musi się przenosić na wzrost cen biletów czy likwidację linii, można te przystanki wykorzystywać tylko w dużych węzłach przesiadkowych i to radykalnie obniży ich koszty. Natomiast nie mogliśmy skalkulować niższych stawek tych opłat gdyż znacząca część wpływów z tych opłat będzie ponoszona jednak przez operatora, operatorów dwóch mamy w Krakowie, dwóch największych, przez MPK i także przez Mobilisa i gdyby zastosować niższe stawki, które być może zadowoląby przewoźników prywatnych nie zbilansowalibyśmy wielkości wpływów z przewidywanymi kosztami utrzymania tych przystanków.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Dyrektorowi Kamskiemu za te wyjaśnienia, rozpoczynamy dyskusję, kontynuujemy dyskusję, zgłaszającym się jest Pan Radny Pietrus, proszę uprzejmie.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Skarbniku! Panie Sekretarzu!

Ja mam pytanie, jak pamiętam swego czasu obsługa, utrzymanie przystanków miasto nic nie kosztowało ze względu na przetarg, który wygrało, jeżeli pamiętam, spółka Agora, która za

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

reklamę utrzymywała, chroniła te wszystkie przystanki i w związku z tym było to w jakiś sposób bezkosztowe. I w związku z tym mam pytanie czy coś się w tym względzie zmieniło, czy nowy przetarg, bo prawdopodobnie był nowy przetarg zmienił tą sytuację, czy koszty utrzymania tych przystanków w związku z tym wzrosły bo jak rozumiem reklama dalej wisi na przystankach, w szczególności te, które są oczywiście zadane i osłonięte i to powoduje, że te koszty, te wpływy z reklam w jakiś sposób zmieniają całościowo utrzymanie przystanków. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Pietrusowi, proszę bardzo Pan Wojtowicz jeszcze przed ewentualnie wystąpieniem projektodawcy.

Radny – p. W. Wojtowicz

Jeszcze raz, bardzo bym prosił Pana Dyrektora jeżeli można doprecyzować jaką kwotę w tej chwili miasto otrzymywało od przewoźników, a jaką szacuje, że będzie otrzymywało po wprowadzeniu tej uchwały, jaka to jest różnica kwotowa bo również nie otrzymaliśmy tej odpowiedzi na Komisji Infrastruktury, Pan Dyrektor nie był wtedy przygotowany, tak, że prosilibyśmy o taką informację jaka byłaby to różnica.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Panie Dyrektorze momencik bo może jeszcze Pan Grzegorz Stawowy będzie miał pytania, bardzo proszę kolejnego dyskutanta Pana Radnego Stawowego.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Panie Dyrektorze ja chciałbym wrócić do sprawy Regionalnego Dworca Autobusowego, na wniosek Prezydenta Starowicza Gmina wystąpiła z tego przedsięwzięcia, tymczasem ta opłata w postaci 1 zł za zatrzymanie na dworcu, której głównym beneficjentem będzie Dworzec Regionalny, łatwo policzyć, że przy dziesięciu godzinach pracy dziennie, czterech kursach na godzinę, co kwadrans, to jest 1200 zł dziennie, Panie Dyrektorze jedna linia 1200 zł dziennie, w ciągu miesiąca 36 tys. zł, to jest opłata od jednej linii kursującej 7 dni w tygodniu, cztery razy na godzinę przez 10 godzin na dobę czyli zakładam, że raz rzadziej, a raz częściej w godzinach szczytu, czyli 36 tys. od jednej linii, tych linii pewnie jeździ jak nie kilkadziesiąt to kilkaset, znaczy wycofujemy się z „kury dającej złote jaja” i tu chciałem jakby pokazać, że głównym beneficjentem będzie Dworzec Autobusowy, Regionalny Dworzec Autobusowy i stąd moje pytanie jest takie czy pętle gminne będą również w tej sytuacji takimi pętlami gdzie będą busy mogły korzystać, czy to będzie takie centra przesiadkowe również dla mieszkańców dojeżdżających, mieszkańców Krakowa, którzy dojeżdżają do miejsc pracy poza Kraków bo jak wiemy Kraków średnio dba o przedsiębiorców więc oni się wynoszą do stref, do Niepołomic, do Skawiny, do Dobczyc i np. spółka Wawel, która się wyniosła do Dobczyc, np. pracownicy Wawelu będą czymś sobie jechać to gdzie takie busy – i czy będzie na tym korzystała gmina, na tej opłacie, pierwsza rzecz. Druga rzecz, co się będzie działo z dochodami, które dotychczas były z przystanków, z kiosków i z innych takich rzeczy, które są na przystankach, z przystanków – mam na myśli powierzchni reklamowych, gdzie one będą trafiały i tyle. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Grzegorzowi Stawowemu, nie ma kolejnych uczestników dyskusji, zatem Panie Dyrektorze proszę o odpowiedź i wyjaśnienia.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Odnośnie pytania Pana Radnego Pietrusa oczywiście umowa z firmami, z dwoma firmami reklamowymi, które wyposażyły przystanki, część przystanków – powiem tak, szczególnie w centrum w zadania przystankowe i które są zobowiązane do utrzymywania czystości na tych przystankach nadal obowiązuje i te przystanki będą sprzątane przez te firmy. Natomiast pragnę zaznaczyć, że na obszarze miasta mamy około 1700 przystanków tramwajowych i autobusowych i pozostałe przystanki będą musiały być utrzymywane przez Gminę Miejską Kraków. Odnośnie kwestii różnicy wpłaty, do tej pory ZIKiT z tytułu partycypacji w kosztach utrzymania czystości na przystankach w skali roku otrzymywał od przewoźników kwotę około 100 tys. zł, natomiast MPK przekazało informację, że od przewoźników otrzymuje kwotę 350 tys. zł czyli razem 450 tys. zł, w tej chwili szacujemy, że po tych nowych regulacjach wpłaty od przewoźników będą się kształtowały na poziomie około 1,1 mln zł. Panie Radny Stawowy ja w kwestii decyzji Pana Prezydenta odnośnie wystąpienia ze spółki Regionalny Dworzec Autobusowy nie potrafię się w tej chwili ustosunkować w pełni jakie racje tam kierowały tym, natomiast do tych wyliczeń Pana Radnego chciałbym tylko wnieść taką uwagę, z tych kwot, które RDA otrzyma za korzystanie z dworca będzie musiało cały obiekt dworcowy utrzymać, natomiast udział gminy z tego co mi wiadomo w spółce RDA wynosił 8 %, więc ewentualne zyski z tej działalności tylko w 8 % dotyczyły gminy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Dyrektorowi. Czy te wyjaśnienia są wystarczające, czy jeszcze ktoś z Państwa chciał zabrać głos w dyskusji? Jeśli nie to stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 22 marca godzina 15.00, to jest wtorek i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 24 marca godzina 15.00, czwartek. Przechodzimy proszę Państwa do kolejnego punktu naszych obrad:

USTANOWIENIE UPRAWNIENI DO BEZPŁATNYCH PRZEJAZDÓW ŚRODKAMI KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 109, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Henryk Kamski, proszę uprzejmie.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Projekt uchwały według druku 109 ma na celu przyznanie uprawnień do bezpłatnych przejazdów zawodnikom biorącym udział w X Edycji Biegu Maratońskiego Cracovia Maraton, który odbędzie się w dniach 16 i 17 kwietnia oraz w dniu 17 kwietnia wolontariuszom, którzy będą zabezpieczać organizację tego biegu. Druk Nr 109. Można powiedzieć, że przyznawanie takiego prestiżowego honorowego uprawnienia do bezpłatnych przejazdów zawodnikom biorącym udział w Cracovia Maraton ma już pewną tradycję, było od początku przyznawane, tak jak mówię jest to X Edycja tego biegu. Ponadto w związku z uroczystościami beatyfikacji Jana Pawła II, których ważną część będzie miała miejsce w Krakowie w celu zapewnienia sprawnego przejazdu pomiędzy centrum miasta, a Sanktuarium w Łagiewnikach jak i w celu wyeliminowania dojazdów samochodami w ten rejon proponuje się, aby w dniach 1, 2 i 3 maja jedna linia tramwajowa komunikacji miejskiej, to jest linia numer 8, pasażerowie korzystający z tej linii byli uprawnieni do przejazdów bezpłatnych. Ponadto w związku właśnie z tymi uroczystościami i zabezpieczeniem medycznym tych

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

uroczystości przez Maltańską Służbę Medyczną, których ratownicy z różnych miast Polski w tym okresie przyjadą do Krakowa proponuje się przyznać tym wolontariuszom w okresie od 29 kwietnia – 2 maja prawo do bezpłatnych przejazdów.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Dyrektorowi Kamskiemu. Przypominam, że opinie są pozytywne Komisji Infrastruktury, Komisja Infrastruktury 7 za, 3 przeciw, 4 wstrzymujące się i pozytywna opinia Komisji Budżetowej, 9 za, przeciw 0, wstrzymujących się 2. Również wpłynęła poprawka Radnego Mirosława Gilarskiego doręcza 16 marca, dotycząca przedłużenia linii 18 do Borku Fałęckiego, aby zapewnić komunikację między Cichym Kącem, Błoniami, gdzie kiedyś Papięż przecież kilkakrotnie gościł i Sanktuarium. Proszę bardzo czy są w tej kwestii stanowiska klubów? Nie widzę. Zatem czy jeszcze z Komisji ktoś chciał prezentować opinię? Proszę bardzo Pan Przewodniczący Komisji Infrastruktury Wojciech Wojtowicz.

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Komisja Infrastruktury jak już Pan Przewodniczący był łaskaw odczytać, wyraziła pozytywną opinię co do tego druku, natomiast mam obowiązek w imieniu członków Komisji Infrastruktury zapytać Pana Dyrektora bo wtedy nie potrafił udzielić odpowiedzi na to pytanie Radnych, przy słusznej przez nas inicjatywie, bardzo dobrej dla miasta promocji jaki koszt miasto poniesie przy szacunkach linii, ilości wozów, które będą ruszały na trasę i powiedzmy przy pełnym obciążeniu tych wagonów, taki szacunkowy koszt jeżeli Pan Dyrektor mógłby dzisiaj nam przedstawić bo tak nam deklarował, że to poda. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Proszę bardzo Panie Dyrektorze o udzielenie odpowiedzi.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Koszt funkcjonowania linii numer 8 w typowym dniu roboczym to jest koszt brutto około 23.900 zł, natomiast w sobotę 13 tys. i w niedzielę 12.320 zł, oczywiście jeżeli chodzi o ten okres uroczystości beatyfikacyjnych to zakładamy, że będziemy musieli linię numer 8 skierować według specjalnego rozkładu jazdy zbliżonego do dnia roboczego, może z wyłączeniem godzin wczesnorannych i późno wieczornych, więc można zakładać, że koszt funkcjonowania tej linii w okresie tych 3-ch dni będzie rzędu 24 tys. zł dziennie, co daje jakieś 70 kilka tysięcy. To jest koszt funkcjonowania linii czyli to jest kwota, którą przewoźnikowi będziemy musieli zapłacić w okresie tych 3-ch dni za funkcjonowanie linii. Natomiast z badań, które posiadamy wiadomo, że w dniu roboczym korzysta z linii numer 8 około 36.600 pasażerów, ponieważ przejazdy odpłatne stanowią jedynie 73,8 % jak wynika z naszych badań ogólnych przejazdów, pozostałe przejazdy to są przejazdy bez biletu i przejazdy bezpłatne wynikające z uprawnień, które nadaje taryfa biletowa, z tych przejazdów biletowych 42 % tych przejazdów jest realizowanych na bilety okresowe więc one i tak zostały, te opłaty, wniesione i to nie powoduje utraty wpływów, natomiast z biletów do kasowania korzysta 31 % czyli to daje około 11.500 pasażerów, pasażerowie ci korzystają zarówno z biletów normalnych w tej chwili jak i ulgowych ustawowych, ulgowych gminnych, z naszej analizy na podstawie sprzedaży biletów wynika, że odpłatność taka średnia od pasażera to jest 1,79 zł, więc tacy pasażerowie w dniu roboczym wnoszą około 20.600 zł wpływu. I to są planowane wpływy, które byłyby utracone w ciągu dnia w przypadku

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

wprowadzenia bezpłatnych przejazdów na tej linii, biorę dzień roboczy bo zakładam, że w okresie tych uroczystości będzie zwiększona liczba pasażerów na tej linii.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Dyrektorowi Kamskiemu, czy są jeszcze jakieś wypowiedzi? Proszę bardzo Pan Radny Mirosław Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Mam pytanie jeszcze do Pana Dyrektora. Wczoraj na Komisji Budżetowej rozmawialiśmy na temat tego druku, Komisja Budżetowa to zaopiniowała, ja też zaproponowałem żeby w paragrafie 2, to dotyczy dni 1, 3 maja, dni, kiedy będzie beatyfikacja Jana Pawła II żeby zamiast tą linię 18, którą mieszkańcy mogliby bezpłatnie wówczas podróżować, zaproponowałem linię numer 18 ze względu na to, że faktycznie linia 18 przejeżdża wokół miejsc ściśle związanych z osobą Jana Pawła II poczynając od Błoń, poprzez Franciszkańską, Dębniki, Zakrzówek na Łagiewnikach kończąc, czy w związku z tym jest szansa żeby Pan Dyrektor też przedstawił wyliczenia, ta linia 18 będzie zapewne linią tańszą niż 8, ile byłby planowany, że tak powiem przychód z linii numer 18 czyli krótko mówiąc innymi słowy ile byłoby ewentualnie strat gdyby ta linia była też w tych dniach zamiast 8, 18 linią bezpłatną, czy możemy to porównać jakie są różnice między tymi liniami, 18-tka kontra 8. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Gilarskiemu, proszę bardzo Panie Dyrektorze czy jest Pan w stanie udzielić odpowiedzi.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Porównując koszt funkcjonowania linii na chwilę obecną w dniu roboczym oczywiście, że linia numer 18, koszt jej funkcjonowania jest tańszy bo wynosi około 6,5 tys. brutto, ale z uwagi na to, że aktualnie linia numer 8 w dniu roboczym wykonuje ponad 90 kursów, a linia numer 18 – 36 kursów. Gdybyśmy teraz nawet założyli, że skierujemy linię numer 18, wykorzystamy linię 18 jako tą linię bezpłatną w okresie uroczystości beatyfikacyjnych to po pierwsze musimy ją przedłużyć to Borku żeby zapewnić dojazd do Sanktuarium i po drugie musielibyśmy ją też uruchomić według specjalnego rozkładu jazdy zbliżonego do rozkładu jazdy linii numer 8 w dniu roboczym, po prostu dlatego, że należy przyjąć w przypadku uchwalenia takich uprawnień, że będzie to linia, która będzie cieszyła się największym zainteresowaniem pasażerów i gro osób też będzie korzystało z tej linii więc musi być odpowiednio wzmocniona i w przypadku 18 to tylko mamy to, że ona jest krótsza, ale koszt funkcjonowania byłby nieco niższy, natomiast utracone wpływy czy hipotetyczne wpływy, które można by było uzyskać będą się kształtowały na takim samym poziomie. Zyskujemy tylko trochę krótszą trasę.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękujemy Panu Dyrektorowi Kamskiemu, chyba wyczerpaliśmy dyskusję, nie ma kolejnych zgłoszeń, zatem zamykam dyskusję w tym punkcie i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 22 marca 2011 godzina 12.00, to jest wtorek, a ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 24 marca, godzina 15.00, to jest czwartek. Przechodzimy proszę Państwa do kolejnego punktu naszych obrad:

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 marca 2011 r.

ZMIANA UCHWAŁY NR XXX/375/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 5 GRUDNIA 2007 ROKU W SPRAWIE USTALENIA CEN I OPŁAT ZA USŁUGI PRZEWOZOWE, UPRAWNIENÍ DO PRZEJAZDÓW ULGOWYCH ORAZ PRZEPISÓW TARYFOWYCH W KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE REALIZOWANEJ NA OBSZARZE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW ORAZ MIAST I GMIN, KTÓRE PRZYSTĄPIŁY DO POROZUMIENÍ MIĘDZYGMINNYCH W ZAKRESIE LOKALNEGO TRANSPORTU ZBIOROWEGO.

Druk Nr 110, projekt Prezydenta Miasta Krakowa, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Henryk Kamski.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Projekt uchwały według druku Nr 110 ma na celu doprecyzowanie jedynie zapisów dotyczących uprawnień dla mieszkańców biorących udział w imprezach kulturalnych, to znaczy przedstawieniach teatralnych, koncertach, przedstawieniach operowych. Uchwała nadająca te uprawnienia została przyjęta pod koniec ubiegłego roku, natomiast zapisy, co do beneficjentów tych uprawnień były mało precyzyjne naszym zdaniem, dotyczyły ogólnie sformułowanych przedstawień teatralnych, operowych, koncertów, filharmonii. Beneficjentami tych uprawnień nie były w pewnym sensie instytucje kulturalne, a jakby obiekty budowlane, to znaczy teatr. Po konsultacjach, po przyjęciu tej uchwały okazało się, że niektóre z instytucji kultury wiodące nie mają stałej siedziby, więc jakby w ogóle były wyłączone z tych uprawnień. W związku z tym po konsultacjach z Wydziałem Kultury i Dziedzictwa Narodowego, przedstawicielami instytucji kultury jak i przedstawicielami Związku Artystów Scen Polskich uzgodniono listę 14 instytucji, wiodących instytucji kultury, które byłyby uprawnione do korzystania, których widzowie byłiby uprawnieni do korzystania z przejazdów bezpłatnych. I ten projekt uchwały miał na celu tylko doprecyzowanie tamtych zapisów, uprzedzając pytania odpowiem od razu, że bezpośrednio ten projekt nie rodzi skutków finansowych, natomiast w ubiegłym roku przy wprowadzaniu tych uprawnień skutki finansowe określono na 537 tys. Tutaj w tym projekcie w paragrafie 1 są jeszcze drobne korekty dokumentów potwierdzających uprawnienia do przejazdów ulgowych, to wynika z dostosowania do aktualnie obowiązujących przepisów.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Dyrektorowi Kamskiemu. Informuję, że pozytywna jest opinia prawna, natomiast jest negatywna opinia Komisji Infrastruktury, 9 przeciw, wstrzymujących się 6 i negatywna opinia Komisji Budżetowej, 5 przeciw, wstrzymujących się 3. Jest również poprawka Radnego Jaśkowca, którą Państwo otrzymaliście. Bardzo proszę o zabranie głosu w sprawie prezentacji opinii jeszcze komisji, czy ma ktoś z Państwa Radnych, przedstawiciele komisji w tej sprawie zabrać głos? Proszę bardzo Pan Przewodniczący Komisji Budżetowej Pan Radny Hawranek.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowni Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Negatywna opinia Komisji Budżetowej wynikała z faktu, że Komisja doszła do wniosku, że ktoś kto kupuje bilet na drogę przedstawienie w teatrze czy w filharmonii czy w jakiegokolwiek innej tego typu instytucji stać go również na wydanie kilkudziesięciu – bo tak to wynikało z naszych obliczeń – średnio, albo kilku złotych, albo kilkudziesięciu groszy na bilet komunikacyjny, zaś wprowadzenie uchwały w 2007 roku zwalniającej z tych opłat kosztuje miasto około pół miliona złotych rocznie, przynajmniej tak wynika z wyliczeń

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

przedstawionych nam przez ZIKiT. W związku z powyższym Komisja była przeciwna drukowi tej uchwały, a równocześnie Szanowni Państwo Pan Radny Dominik Jaśkowiec przygotował poprawkę do tej uchwały, która będzie zmierzać do tego, żeby w ogóle zrezygnować z tych opłat i żeby miasto po prostu nie ponosiło z tego tytułu kosztów, które naszym zdaniem są niewspółmiernie wysokie w stosunku do zysków jakie to dawało miastu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Hawrankowi, proszę o zgłaszanie się do dyskusji, a pytam czy przedstawiciele klubów Radnych chcieliby zabrać w tej sprawie głos? Nie widzę. Zatem do dyskusji zgłosił się Pan Radny Dominik Jaśkowiec, proszę o zabranie głosu.

Radny – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo!

Pozwoliłem sobie zgłosić poprawkę, która wynika z dyskusji nad tym projektem uchwały podczas posiedzenia Komisji Infrastruktury i podczas posiedzenia Komisji Budżetowej, poprawka ta powoduje to, iż darmowe przejazdy dla osób uczestniczących w teatralnych, operowych lub filharmonicznych spektaklach oraz koncertach, te przejazdy będą odbywać się na zasadach normalnych i nie będą bezpłatne. Polega to na skreśleniu zapisu w istniejącej taryfie biletowej. Przyjęcie tej poprawki spowoduje wzrost dochodów do budżetu z tytułu sprzedaży biletów o około 600 tys. zł. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Proszę bardzo czy ktoś jeszcze chce zabrać głos? Proszę uprzejmie Pan Radny Stanisław Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Popierając tą poprawkę chcę uświadomić sobie i Państwu i mieszkańcom, że nadal obowiązują ulgi dla wielodzietnych rodzin, dla niepełnosprawnych itd., więc to żeby nie było tak odebrane, że ludzie, którzy mają ciężką w życiu sytuację ogranicza się im właśnie przejazd na przedstawienia, na różne występy kulturalne. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Ziębie. Nie widzę, przepraszam, Pan Wojciech Wojtowicz proszę uprzejmie i jeszcze Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Chciałem tylko doprecyzować, że nadal są utrzymane ulgi dla przejazdów zbiorowych młodzieży czy też grup tak, że chcę tutaj jasno powiedzieć, że wszystkie grupy młodzieżowe, które będą starały się dojechać do instytucji kulturalnych będą miały zniżkę.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Wojtowiczowi, proszę o zabranie głosu Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący!

Ja mam pytanie, rozumiem, że uchwałodawca przygotowując tą propozycję chciał żeby ci, którzy udają się do tych centrów kultury przesiedli się na środki komunikacji miejskiej, zrezygnował z samochodu. I teraz mam pytanie, ponieważ ta uchwała już trochę działa, czy mamy jakieś już wyniki tego, czy możemy coś ocenić, czy faktycznie ci, którzy się udają na spektakle przesiadają się na komunikację miejską i rezygnują z samochodów, czy jesteśmy w stanie to w jakiś sposób ustalić, czy tak się dzieje bo taka jest pewnie intencja tej uchwały, bo jeżeli nie to faktycznie mija się z celem uchwalanie takiego punktu.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Pietrusowi. Czy Pan Dyrektor Kamski byłby łaskaw się ustosunkować do tej wypowiedzi? Proszę.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

W tej chwili nie dysponujemy szczegółowymi badaniami wpływu przyjęcia tej uchwały pod koniec ubiegłego roku, ona została przyjęta w listopadzie, weszła w życie chyba 5 grudnia, oddziaływanie na ograniczenie przejazdu samochodem to jest proces trochę długotrwały, to tak z dnia na dzień nie zaskutkuje. Na dzień dzisiejszy nie potrafię stwierdzić, żeby z tego tytułu obserwować np. zmniejszony ruch samochodowy.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Dyrektorowi Kamskiemu. Czy jeszcze ktoś chciałby zabrać głos? Widzę Pan Radny Pilch, proszę uprzejmie.

Radny – p. J. Pilch

Panie Dyrektorze! Panie Przewodniczący!

Chciałbym się zapytać w jaki sposób od grudnia Pan wyliczył, że Gmina Miejska Kraków straciła 500 tys. na tym, że, z jakiego rachunku Panu tak wyszło, że ludzie, którzy jeżdżą do teatru jeździli komunikacją miejską i gmina poniosła straty 500 tys. bo ja nie mogę sobie wyobrazić, chyba 570 tys., chyba rachunkiem prawdopodobieństwa, że zakłada Pan, że każdy kupujący bilet już jedzie tramwajem, albo zakłada Pan, że każdy kupujący bilet do filharmonii jedzie autobusem linii jakiejś tam bo ja sobie tego nie mogę wyobrazić na dzień dzisiejszy, od grudnia, dzisiaj mamy marzec, już 570 tys. gmina poniosła straty, jest to troszkę dziwne, proszę mi wyjaśnić.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Proszę bardzo Panie Dyrektorze, zapraszam do mównicy.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Zachodzi tu pewne nieporozumienie, skutki finansowe zawsze określamy w skali roku, natomiast to nie jest tak, że od grudnia już poniosła gmina takie straty. Dyskutujemy tu w tej chwili nad uzasadnieniem, które było do uchwały, którą Rada Miasta Krakowa procedowała w listopadzie, wtedy w uzasadnieniu przedstawił Prezydent takie informacje, że według danych z raportu o stanie miasta w 2008 roku około 77 tys. osób było uczestnikami spektakli, które odbywały się w teatrach i około 238 tys. osób uczestniczyło w koncertach organizowanych przez instytucje muzyczne, łącznie było to ponad 1 mln osób. Dla oszacowania kosztów proponowanego uprawnienia przyjęto założenie, że około 30 z tej

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

liczby to jest około 300 tys. osób było pasażerami komunikacji miejskiej i kasowało bilety. I tak jak już mówiłem przy średniej odpłatności od jednego pasażera kasującego bilet na poziomie 1.79 zł dało to taką kwotę 537 tys.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dane typowo szacunkowe Panie Przewodniczący więc trudno tutaj mówić i precyzji. Proszę bardzo czy jeszcze ktoś z Państwa chciał wziąć udział w tej dyskusji? Jeśli nie to zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 u st. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 22 marca 2011, godzina 15.00 to jest wtorek i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 24 marca 2011, godzina 15.00, to jest czwartek. Dziękuję, przechodzimy do kolejnego punktu obrad, to jest taki blok w tej chwili uchwał dotyczących spraw uszkodzeń budowlanych, osunięć ziemi, pierwszy to jest druk 124:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO PRZY ULICY MATEMATYKÓW KRAKOWSKICH W KRAKOWIE, NA KTÓRYM NASTĄPIŁO USZKODZENIE OBIEKTU BUDOWLANEGO W WYNIKU OSUNIĘCIA ZIEMI.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 124, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Jeśli można zanim się tutaj zainstalujemy żeby Państwu pokazać lokalizacje bardziej zorientowaną w terenie w tym bloku tematycznym, to chciałabym kilka słów na temat generalnie spraw związanych z osuwiskami i tych wydarzeń, które miały miejsce w 2010 roku, a które nadal, skutki ich są nadal widoczne i postępują. Jeśli chodzi o kompetencje Prezydenta Miasta to Prezydent Miasta w randze starosty ma przypisane zadania wynikające z prawa ochrony środowiska z art. 110 i na bieżąco prowadzimy i uaktualniamy, jest on dostępny w internecie na stronach krakow.pl i w dziale Biuletyn Informacji Publicznej, rejestr zawierający informacje o terenach zagrożonych ruchami masowymi ziemi oraz terenach, na których takie ruchy występują. To jest bardzo ważne źródło informacji dla wszystkich właścicieli terenu, jak również tych, którzy chcieliby działki w tamtych rejonach udostępnić. mianowicie taki rejestr prowadzimy od 2005 roku bo wtedy te kompetencje zostały przypisane Prezydentowi Miasta i drodzy Państwo na bieżąco jest uaktualniamy. Nasze miasto pomimo tego, że wydawałoby się, że nie powinno być narażone na tego typu zdarzenia czyli te ruchy ziemi powinny być w znaczny sposób ograniczone, jednak występują. Budowa geologiczna w niektórych częściach miasta jest bardzo sprzyjająca powstawaniu takich ruchów ziemi i takich terenów mamy na dzień dzisiejszy wyznaczonych 105. To są potencjalne tereny gdzie mogą wystąpić ruchy masowe, może dojść do występowania osuwisk. Wobec tego na bieżąco przy postępowaniach administracyjnych związanych z wuzetką informujemy o tym dając stosowne zalecenia, albo dając negatywne stanowisko, gdyż tutaj siedząca na Sali Pani Geolog Powiatowy Pani Krystyna Śmiłek działa niezależnie, jako niezależny organ administracji geologicznej szczebla powiatowego. Drugą istotną sprawą jest to, iż w planowaniu przestrzennym też dajemy swoje uzgodnienia uzgadniając jako organ te tereny związane z występowaniem ewentualnie, tereny, na których mogą te osuwiska wystąpić. Natomiast nigdzie w przepisach, na których pracujemy, ani z zakresu ochrony środowiska, ani geologii, ani przepisów prawa budowlanego, ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym nie ma jednoznacznej podstawy prawnej, że tam gdzie jest osuwisko nie można się budować. Skutkiem tego – i to zresztą na Komisji Planowania

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Przestrzennego był obecny Pan Prof. Wójcik, jeden z nielicznych specjalistów, jest kilkunastu specjalistów geologów posiadających stosowne uprawnienia na terenie Polski, które mogą oceniać te wszystkie zjawiska związane z występowaniem osuwisk – jednoznacznie Pan Profesor stwierdził, że żeby się budować, można się budować na osuwisku, ale warunek jest taki, iż nakłady, które trzeba ponieść na stabilizację takiego osuwiska są niewspółmierne do obiektu budowlanego jaki tam ma powstać. Stąd też na szczeblu rządowym zapadają decyzje o tym, że takie tereny, w których występują już duże ruchy masowe należy wyłączać z zabudowy bo koszty ustabilizowania są po prostu ogromne i ani skarbu państwa, a tym bardziej gminy na takie działania nie stać. Ustawa, w oparciu o którą w tej chwili przygotowaliśmy, ten cykl uchwał jakby w dwóch blokach tematycznych, pierwsze trzy dotyczą terenów, na których wystąpiły te zjawiska, te wszystkie 12 uchwał, tereny dotyczą takich działań gdzie doszło do szkód już konkretnie zgłoszonych do nadzoru budowlanego, a potem przekazanych przez nadzór budowlany do nas do ewentualnego wyłączenia na podstawie ustawy o szczególnych zasadach odbudowy, remontów i rozbiórek obiektów budowlanych zniszczonych lub uszkodzonych w wyniku działań żywiołu. Ta ustawa dotyczy zarówno kwestii powodziowych jak i kwestii osuwisk, które tu w rejonie Podkarpacia – jak Państwo orientujecie się z mediów, albo nawet na własnej skórze, niejednokrotnie wystąpiły naprawdę na bardzo dużą skalę. Pierwsza z tych uchwał to jest uchwała dotycząca wyznaczenia obszaru położonego przy ulicy Matematyków Krakowskich, na którym nastąpiło uszkodzenie obiektu budowlanego w wyniku osunięcia, tu Państwo macie pokazaną lokalizację, do każdej z tych uchwał została dołączona karta osuwiska. W świetle wytycznych tej wspomnianej ustawy jest obowiązek sporządzenia takiej karty osuwiskowej gdzie geolog tylko z określonymi uprawnieniami, praktycznie ci geolodzy są zrzeszeni w Państwowym Instytucie Geologicznym, a u nas my mówimy nasz Oddział Karpacki, który w okolicach Alei Pokoju ma swoją siedzibę, może sporządzić taką kartę. Jeżeli by sporządzał taką kartę inny geolog z niższymi uprawnieniami musi uzyskać akceptację i tak Państwowego Instytutu Geologicznego. Myśmy się zwrócili wprost do Państwowego Instytutu i Pan Dyrektor Chowaniec wyznaczył do większości kart Pana Prof. Wójcika, który jest naprawdę nie kwestionowanym autorytetem na całym Podkarpaciu i jeszcze drugiego geologa, który też częściowo te karty nam przygotowywał. Szczegółowy opis w tych kartach jest, ja chciałam powiedzieć, że karty były i są nadal sporządzane w dość szybkim i krótkim czasie biorąc pod uwagę charakter zjawiska i szybkość wprowadzania tych uchwał. Wiele gmin już zdążyło wprowadzić tego typu uchwały wyłączając z zabudowy, tam skala zjawisk była o wiele większa niż w Krakowie, problem jest taki, że myśleliśmy, że rok 2010 zamknie się już określonymi zjawiskami, chciałam tu zaznaczyć, że te zjawiska są postępujące i z tego co Pan Prof. Wójcik wskazuje niestety możemy mieć do czynienia z postępującymi osuwiskami w niektórych obszarach. Ten obszar, który Państwo macie tu pokazany jest to teren nieduży, ulica Matematyków Krakowskich, mniej więcej ilość działek wchodzących w skład osuwiska to jest 5, teren jaki zajmuje jest to 250 m², stanowi w 100 % własność osób fizycznych, natomiast jest na nim sporządzony i obowiązujący plan Zbydniowice, niestety te tereny przeznaczone są pod mieszkaniówkę i pod drogi. Natomiast ten teren o tyle jest dla nas ważny, że będzie mógł być zabudowywany do czasu ustabilizowania się osuwiska. Natomiast procedura jest taka, że nie miasto, nie nasza gmina stabilizuje osuwisko tylko ta stabilizacja musi się odbywać na koszt właściciela nieruchomości. Przy Panu Wojewodzie działa zespół, który został specjalnie powołany i działa w oparciu o wytyczne Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji gdzie właściciele poszczególnych nieruchomości wydrukując pieniądze na stabilizację swoich nieruchomości bądź budynków mogą uzyskać dofinansowanie. Ten teren po ustabilizowaniu będzie mógł być dalej użytkowany, natomiast ta stabilizacja musi nastąpić. Wobec tego do czasu wykonania takich prac absolutnie nie

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

mogą być żadne inne działania budowlane prowadzone. Jeśli chodzi o tą uchwałę to z mojej strony wszystko.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję Pani Dyrektor. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Stanisław Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Proszę Państwa, Pani Dyrektor!

Oczywiście karta osuwiskowa i decyzja geologiczna jest podstawą tylko, ja mam pytanie takie, ponieważ Pan Wojewoda kilka razy, a ostatnio chyba bodajże w styczniu zwracał się do wójtów, burmistrzów, prezydentów gdzie wystąpiły te szkody popowodziowe czyli przede wszystkim osuwiska, czy Pan Prezydent składał wnioski, jeżeli tak jak te wnioski zostały rozpatrzone, czy poszkodowani otrzymali pomoc rządową przez wnioski Prezydenta, natomiast mam pytanie też takie podstawowe bo wiadomo, że należy wyłączyć to z zabudowy, czy jest rozpoczęta procedura zamiany działek, odszkodowań, jak to wygląda bo jeżeli my, oczywiście trzeba się zgodzić jeżeli jest decyzja geologiczna i karta osuwiskowa wskazuje na to, że nie może tam być budowane nic, a może zagrożone są jeszcze budynki, jak ta sprawa głębiej wygląda, ponieważ ja tymi sprawami się, powiem, dość dokładnie interesuję i znam temat i prosiłbym na razie o te podstawowe informacje, natomiast jeżeli Pan Przewodniczący pozwoli to jeszcze będę pytał nadal.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Sekretarzu! Pani Dyrektor!

Ja mam pytanie, rozumiem, że gminy jakby nic nie będzie kosztowało sama realizacja przywrócenia tego terenu żeby możliwość była zabudowa, żeby była możliwość zabudowy zgodna z planem zagospodarowania przestrzennego, natomiast mam pytanie czy po uprawomocnieniu się tej uchwały właściciel tej nieruchomości może wnieść roszczenia do gminy ze względu na to, że obniżyliśmy wartość tej działki, ponieważ nie ma możliwości zabudowy, bo jest zakaz jak gdyby, ja to rozumiem, że jest w jakiś sposób zakaz czy nie, bo w tej chwili w planie zagospodarowania przestrzennego jest teren budowlany, natomiast uchwalając to, kontynuacja zabudowy jest możliwa, do czasu stabilizacji, ale ja rozumiem, że koszt stabilizacji będzie pokryty ze środków Wojewody bo do tego będzie uprawniać ta uchwała, natomiast mam pytanie czy są możliwe jakieś roszczenia z tytułu tej uchwały właścicieli nieruchomości, którzy mają w tej chwili możliwość zabudowy tego terenu.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Nie widzę. Proszę Panią Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Drodzy Państwo!

Każda sprawa jest indywidualna. Generalia są takie, akurat te trzy uchwały, które będziemy procedować po kolei wyłączając teren z zabudowy czasowo, do czasu ustabilizowania czyli odpowiadając Panu Radnemu Pietrusowi tutaj żadne odszkodowanie się nie należy z tytułu roszczeń w stosunku do gminy, wyłączamy czasowo, ta stabilizacja może nastąpić

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 marca 2011 r.

samoczynnie choć my w to raczej powątpiewamy bądź trzeba podjąć pewne działania głównie o charakterze odprowadzenia wód opadowych dlatego, że – czy wykonania jakichś działań drenarskich bo to jest największa przyczyna. Natomiast jakie koszty będzie mógł właściciel nieruchomości otrzymać od Pana Wojewody to będzie to tylko uzależnione od tego co powie Komisja, w którą zresztą Pan Prof. Wójcik wchodzi w skład, czy te działania będą się do tego kwalifikowały, czy się nie będą kwalifikowały. Są pewne wytyczne, które opracowało Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i służby Pana Wojewody i cała ta Komisja działają w świetle tych wytycznych. Wobec tego ja nie jestem w stanie na ten temat powiedzieć. Natomiast mieszkańcy zgłaszają szkodę przede wszystkim – odpowiadając Panu Radnemu Ziębie – do nadzoru budowlanego bo to jest, można powiedzieć, w pierwszej kolejności jakby ten kierunek, ewentualnie zgłaszają to do nas to my zgłaszamy to do nadzoru budowlanego żeby zobaczyć o jakim charakterze te szkody występują, czy to są szkody w budynkach, czy to są szkody w jakiejś innej infrastrukturze, ponieważ my jako miasto, jako gmina też ponieśliśmy szkody w infrastrukturze to Pan Prezydent powołał zespół w ramach Urzędu i te wszystkie szkody zostały zdefiniowane i wystąpiliśmy do Pana Wojewody o, dla terenów stanowiących własność gminy bądź skarbu państwa, które jest we władaniu gminy, o przyznanie odszkodowań. To jest ulica Sawiczewskich, o której będziemy mówić, to jest Kopiec Piłsudskiego i parę innych jeszcze obiektów. Wobec tego to się dzieje. Ale każdy właściciel nieruchomości ma obowiązek to zgłaszać. Jeżeli dotyczy to uszkodzeń budynku, w którym nie można mieszkać to odszkodowanie w ramach Ministerstwa Spraw Wewnętrznych przysługuje w tym momencie w wysokości 300 tys. zł, jeżeli wedle wskazań nadzoru budowlanego budynek nie nadaje się do zamieszkania i musi on ulec rozbiórce, żeby była jasność, nikt nikomu pieniędzy do ręki nie daje, właściciel nieruchomości musi z własnych środków zainwestować albo w stabilizację i ta część jest mu zwracana, albo musi mieć ten nakaz budowlany i dopiero wtedy może dostać 300 tys. zł na odbudowę swojego domu.

Z moich informacji, które mamy – bo Pan Radny Zięba był tym zainteresowany – mieszkańcy domu uszkodzonego, budynku przy ulicy Gościnniej – to będziemy za chwilę o tym mówić – otrzymali już dofinansowanie w wysokości 100 tys. zł na prace związane ze stabilizacją, mieszkańcy budynku przy ulicy Gościnniej 15 za własne pieniądze wykonali pewne prace zabezpieczające i teraz też czekają na tą uchwałę bo w oparciu o tą uchwałę Wojewoda będzie podejmował dalsze kroki, ale pytanie czy będą mogli otrzymać jakieś odszkodowanie, ja nie umiem powiedzieć, to będzie musiała oceniać Komisja, która jest powołana przy Wojewodzie. Natomiast przy ulicy Kuryłowicza doszło – to zresztą za chwilę Państwo też zobaczycie – doszło do uszkodzenia bardzo poważnego budynku i właściciel zwrócił się do Pana Prezydenta i poprzez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w świetle zarządzenia Pana Prezydenta o takich nagłych zdarzeniach został mu przydzielony lokal mieszkalny o powierzchni 38 m², więc ma gdzie mieszkać, o ile dobrze wiemy dostał odszkodowanie, ale z racji tej, że dom był ubezpieczony więc wypłacono mu w ramach ubezpieczenia te 300 tys. zł bo na taką kwotę był dom ubezpieczony, natomiast nie dostanie prawdopodobnie odszkodowania z tych pieniędzy od Pana Wojewody ze względu na to, że budynek nie był przekazany do użytkowania, mieszkał właściciel w sposób bezprawny, a taka decyzja powinna być. Stąd w tych wytycznych, które Minister Spraw Wewnętrznych przekazał jest jasno, to musi być budynek zamieszkały z prawomocną decyzją zamieszkania. W innym przypadku takie odszkodowanie się nie należy. On ma poczucie jednak takiej dużej szkody, że się go źle traktuje, natomiast to nie jest do rozstrzygnięcia ani na szczeblu Pana Prezydenta, ani na szczeblu Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, wobec tego, ja wiem, że składa zapytania dalsze do Pana Wojewody, jak ta Komisja rozstrzygnie trudno powiedzieć. Natomiast mamy przypadek nowego osuwiska, tu chciałam zasygnalizować, że jesteśmy w kontakcie na bieżąco z Panem Prof. Wójcikiem, który będzie się starał opracować kartę

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

osuwiska dlatego, że chcemy jeszcze zdążyć z tych terminem, ustawodawca dał nam tylko trzy miesiące na podjęcie tych uchwał o charakterze naprawczym, wobec tego dalsze jeżeli nam się osuwiska pokażą już nie będzie możliwości starania się o jakiegokolwiek dalsze dofinansowania. Wobec tego drodzy Państwo prosimy Pana Profesora żeby mógł tą kartę nam sporządzić, natomiast chciałam powiedzieć, że w tej chwili Instytut jest oblegany przez wójtów, burmistrzów okolicznych gmin, ponieważ te zjawiska nadal postępują – zwłaszcza w Skawinie, naszej sąsiedniej gminie uaktywniło się bardzo dużo osuwisk i oni robią w pierwszej kolejności to co już mają jakby wcześniej, mogą powiedzieć, zakontraktowane umowami. Staramy się to zrobić, mamy nadzieję, że nam się to uda to wynegocjować.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Stanisław Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Tak troszkę się dowiedziałem, ponieważ tak, powódź była dwa razy, pierwszy apel Pana Wojewody, ja wiem, że to był taki czas, ale ja bym tego nie wiązał bo sprawy ludzkie muszą być rozwiązywane bez względu na ruchy polityczne, pierwszy apel był w czerwcu Pana Wojewody o zgłaszanie wniosków wójtów, burmistrzów, prezydentów tam gdzie występują szkody powodziowe, w tym osuwiska, drugi raz bodajże we wrześniu i trzeci raz w styczniu i moje pytanie było zasadniczo takie, jaka jest decyzja Wojewody na dzień dzisiejszy wobec wniosków składanych do Prezydenta Miasta Krakowa tam gdzie te osuwiska nastąpiły i inne szkody powodziowe na dzisiaj, jeżeli Pani Dyrektor, Pan Sekretarz, który tutaj podpowiada i bardzo dobrze, nie mają tych informacji szczegółowych, bardzo bym prosił na piśmie wobec tych 12 uchwał bo tyle jest bodajże na dzisiaj, czy są jeszcze inne, precyzyjnie powiedzieć i napisać na tyle na ile można to zrobić dzisiaj, jakie są decyzje Wojewody wobec wniosków Prezydenta i czy Prezydent wobec wszystkich tych zgłoszeń odszkodowań bo sprawa ile i jak i jak my ich traktujemy, czy powinni dostać czy nie powinni, czy ile, czy Komisja to są sprawy już jak Pani była uprzejma powiedzieć Pani Dyrektor Komisji Wojewody i decyzji Ministra Spraw Wewnętrznych. Natomiast pytanie też jest takie jak gmina Kraków oprócz tych obligatoryjnych MOPS czy innych świadczeń jeszcze włączyła się do odszkodowań, pomocy czy jak to nazwiemy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Panią Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Znaczy, ponieważ Pan Sekretarz powiedział, że ma u siebie w gabinecie całe zestawienia o jakie wnioski wystąpiliśmy i rozumiem, że też jest tam odpowiedź Pana Wojewody bo te rzeczy nie należą do koordynacji przeze mnie wobec tego nie umiem dokładnie i precyzyjnie powiedzieć, ale Pan Sekretarz to zaraz przyniesie. Natomiast na ile my możemy się włączyć to powiem tak, to co jest możliwe ze względu na pomoc mieszkańcom w zakresie geologii to robimy, kosztem innych zadań ja wygospodarowałam pieniądze w Wydziale żebyśmy zapłacili za karty osuwisk, gdybyśmy nie zapłacili za nie to Panie Przewodniczący w ogóle byśmy na ten temat nie rozmawiali bo po prostu nie byłoby o czym bo jaki jest zakres tego osuwiska i jakie mogą być następstwa to tylko i wyłącznie może o tym powiedzieć Instytut i gdybyśmy na to nie wygospodarowali pieniędzy to by nie było. Natomiast oprócz tego oczywiście, że jeżeli są jakiegokolwiek dalsze pytania mieszkańców terenów zainteresowanych, co się tam dzieje to my staramy ich informować się, żeby nie robili takich działań, często w

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

świadości społecznej jest tak, że jak się teren obsunie, to jak sobie nasypiemy, udeptamy to będzie dobrze, to możemy wywołać taką katastrofę o jakiej nam się nie śniło. Wobec tego te działania informacyjne, edukacyjne, powiem, że tutaj Pani inż. Czernek można powiedzieć godzinami siedzi przy telefonie i wyjaśnia i tłumaczy jakich rzeczy nie robić. I oczywiście przez cały czas czuwamy przy planowaniu przestrzennym i zagospodarowaniu bo to jest kluczowa sprawa żeby dalszymi działaniami nie wywoływać, można powiedzieć, momentami jakiejś gigantycznej katastrofy.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu, zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 22 marzec 2011 rok, godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 24 marzec 2011, godzina 15.00. Kolejny druk:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO PRZY ULICY ŻABIEJ W KRAKOWIE, NA KTÓRYM NASTĄPIŁO USZKODZENIE OBIEKTU BUDOWLANEGO W WYNIKU OSUNIĘCIA ZIEMI.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 115, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

To jest druga tego typu uchwała gdzie wyłączamy czasowo tylko teren do czasu ustabilizowania się tego osuwiska, jeśli chodzi o powierzchnię to jest 850 m², wchodzi w skład też 5 działek, nie ma niestety miejscowego planu zagospodarowania, 50 % tego terenu stanowi własność osób fizycznych, natomiast 50 % są to tereny oddane we władanie. Natomiast jest to, Państwo tutaj macie pokazane, jest to niewielki obszar, ale do czasu ustabilizowania się tego terenu żadne inne działania związane z pracami budowlanymi nie mogą być wykonywane.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów chciałby zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 22 marzec 2011 roku, godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 24 marzec, godzina 15.00. Kolejny druk:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO PRZY ULICY ŻELAZOWSKIEGO / UL. HALLERA W KRAKOWIE, NA KTÓRYM NASTĄPIŁO USZKODZENIE OBIEKTU BUDOWLANEGO W WYNIKU OSUNIĘCIA ZIEMI.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 117, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

To jest ta ostatnia uchwała dotycząca jakby czasowego wyłączenia tego terenu do czasu ustabilizowania się osuwiska, to jest powierzchnia około 200 m², dwie działki. Jeśli chodzi o zagospodarowanie też nie ma tam miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, natomiast teren ten 70 m² to stanowi własność Gminy Kraków wraz ze współwładającymi,

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

natomiast 130 m² jest to skarb państwa oddany różnym podmiotom we władanie, jest to niewielkie osuwisko i ma dużą szansę zostać ustabilizowane.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zabrać głos? Bardzo proszę Pan Stanisław Zięba, bardzo proszę.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja rozumiem, że działka, która jest w użytkowaniu skarbu państwa tak zrozumiałem, czyli to nie jest gminna, czy dobrze zrozumiałem, więc to jest tak, że to jest w gminie, ale jest we władaniu skarbu państwa, proszę Państwa ale ja mam pytanie jeszcze bo to są rzeczy jakby o podobnym charakterze, które, pytanie zadam, na które mi Pani Dyrektor tak ogólnie odpowiedziała, pytanie jest takie czy będzie postępowanie to odszkodowawcze, jeżeli w gminie nastąpiło osuwisku u właściciela Kowalskiego to my wyłączamy mu teren, aż się ustabilizuje, pytanie czy się ustabilizuje czy nie, czy to jest osuwisko, które się może ustabilizować, czy to jest może kurzawka, która będzie dalej – mówiąc takim językiem troszkę budowlanym – ale wyłączamy i zabieramy mu możliwość i nic mu za to nie dajemy, ani nie proponujemy mu żadnego odszkodowania bo może nie ma tytułu, a może jest, czy może zaproponujemy mu inną działkę w innym terenie bo wiem, że gminy – oczywiście mniejsze – nawet kupują teren prywatny gdzie jest np. działka o charakterze – to różne są kwalifikacje – mieszkaniowo – usługowa czyli taka MU i ma, kupują bo ktoś tam planował sobie budować. Ludzie są jak ludzie, mieszkańcy czy w tej czy w innej gminie mają podobne problemy i prawa i tu bym chciał jasno do protokołu, że gmina nie jest w stanie, czy jest w stanie dać zamienną działkę czy proponować odszkodowanie poprzez Wojewodę, albo może od gminy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o odpowiedź Panią Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Radny nie rozumiemy się. O tym o czym Pan mówi będziemy mówić za chwilę, te trzy uchwały dotyczą osuwisk o niewielkiej powierzchni gdzie niewielkimi nakładami, pytanie co dla kogo jest niewielkie, dla jednego tysiąc złotych to już jest dużo, dla drugiego 100 tys. to jest jeszcze mało, ale rozsądnymi niewielkimi nakładami można doprowadzić do stabilizacji tego osuwiska, ale jeżeli będą postępowaly jakieś działania budowlane na tym terenie to możemy sobie wytworzyć gigantyczną tam katastrofę. Wobec tego o to chodzi żebyśmy wstrzymali działania budowlane poza, do czasu aż ustabilizujemy to osuwisko. Niemniej jednak właściciel musi się o to starać. Natomiast my nie mamy tytułu z tejże ustawy w tym zakresie w jakikolwiek sposób rekompensować właścicielom ich szkodę, nie ma tutaj poza tylko i wyłącznie pieniędzmi, którymi może dysponować Pan Wojewoda miasto, nasze miasto nie ma żadnego tytułu prawnego. Tam gdzie występuje własność Gminy to wiadomo, że będziemy starać się w budżecie zabezpieczać, czy uda się w tegorocznym czy w następnych latach, zabezpieczać ten teren żeby ustabilizować to osuwisko, tam gdzie jest nasza działka, my nie będziemy inwestować bo nie mamy żadnego tytułu do tego, żeby inwestować na cudzym terenie, to nie jest dopuszczalne ani w ustawie o finansach publicznych ani w tejże ustawie. Natomiast przejdziemy do kolejnych terenów gdzie występują szkody o trochę zupełnie innym charakterze.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. Czy ktoś z Pań i Panów chciałby zabrać głos jeszcze? Jeszcze Pan Sekretarz, bardzo proszę.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

To znaczy ja uzupełnię tylko tą odpowiedź Pani Dyrektor w kwestiach tych ogólnych poruszonych przez Pana Przewodniczącego to znaczy pomocy osobom poszkodowanym wskutek działania żywiołu, głównie przez powódź, w tym także mieściły się niektóre z tych przypadków. Z góry zaznaczam, że nie poruszam tutaj kwestii pomocy udzielonej rolnikom bo to przebiegało w innym trybie, pomocy udzielonej przedsiębiorcom bo to również przebiegało w innym trybie, natomiast według danych na ostatni kwartał ubiegłego roku czyli to jest najpełniejszy obraz tego, łącznie wpłynęło 1057 wniosków od osób fizycznych ubiegających się o zasiłki i zapomogi z tytułu poniesionych szkód, nie będę się nad tym szerzej rozwodził, natomiast powiem tylko, że było powołanych w tym celu przez Prezydenta 30 komisji złożonych ze 103 pracowników Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej bo tam były dość surowe rygory żeby przeprowadzić wizję, ogląd sytuacji, w efekcie tego wszystkiego Prezydent łącznie przekazał do Wojewody wnioski o dotacje z przeznaczeniem na udzielenie pomocy dla osób fizycznych poszkodowanych w wyniku powodzi czy klęsk żywiołowych na kwotę 2.318.497 zł, to jest ponad tysiąc wniosków, z czego Urząd Wojewódzki zweryfikował pozytywnie to do kwoty 2.118.000 zł. Prezydent podjął także decyzję, ażeby w tych przypadkach gdzie była negatywna weryfikacja wniosku, a zachodziły uzasadnione przypadki udzielenia pomocy, takich przypadków było 21, udzielić pomocy tym osobom ze środków własnych miasta. Dodatkowo z wsparcia psychologicznego prowadzonego przez Ośrodek Interwencji Kryzysowej skorzystało w tym okresie 284 osoby, a pracą socjalną, pracowników socjalnych zostało objętych 585 osób. To jest jakby ta kwestia udzielania pomocy osobom fizycznym. Niektóre tych spraw, zwłaszcza te, o których mówi Pani Dyrektor mogą jeszcze trwać z tego względu, że miasto Kraków na liście gmin poszkodowanych w wyniku osunięć się ziemi zostało umieszczone dopiero w tym roku, w 2011 bo początkowo miasto Kraków było tylko na wykazie gmin poszkodowanych w wyniku powodzi. To ma oczywiście genezę taką, że chociaż to wygląda tutaj bardzo groźnie w porównaniu do zjawisk w innych gminach, te szkody w innych gminach były niewspółmiernie duże.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos jeszcze? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzania autopoprawek na 22 marzec 2011 roku godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 23 marzec 2011 roku, godzina 15.00. Kolejny druk:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE ULICY KASZUBSKIEJ W KRAKOWIE, NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 119, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Tą uchwałą rozpoczynamy cykl 9 uchwał o trochę innym charakterze. Mianowicie szkody, które występują w związku ze zjawiskami tymi geodynamicznymi są na tyle duże i obszerne, że praktycznie zabudowa, dalsza zabudowa na tym terenie jest zabudową niemożliwą. Natomiast dodatkowe jakiegokolwiek inne działania wynikające jakby, gdybyśmy nie podjęli takiej uchwały, będą skutkowały tym, że uruchomią się osuwiska na po prostu dalszą ogromną skalę i nie tylko tam osoba, która będzie realizowała będzie poszkodowana, natomiast może pociągnąć za sobą wielki obszar i domy, które w tej chwili są bezpieczne, może się okazać, że one są poważnie zagrożone. Stąd ustawodawca daje taką możliwość żeby wyznaczyć tereny, na których obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków. Dotyczy to tylko i wyłącznie budynków. Czym to jest podyktowane, oczywiście jeżeli jest taka duża szkoda, że dom się praktycznie rozleciał to nie ma ani ekonomicznego uzasadnienia, ani merytorycznego żeby ten dom odbudowywać, ponieważ koszty stabilizacji tego osuwiska są po prostu nie współmierne w stosunku do kosztów jakie stanowi wartość tego budynku. Ustawodawca daje nam taką możliwość i ta uchwała by obowiązywała do czasu, te wszystkie uchwały obowiązują do czasu wprowadzenia miejscowego planu zagospodarowania, który ten teren wyłączy z zabudowy. Jeżeli chodzi o infrastrukturę to ona może być realizowana, ale tylko i wyłącznie po przeprowadzeniu bardzo wyspecjalizowanych badań geologicznych, które określą jaka jest możliwość posadowienia tejże infrastruktury, jeżeli ona nie miałaby tylko służyć obsłudze jakby tego terenu, który miałby być wyłączony. Natomiast art. 13 tejże ustawy daje taką możliwość właścicielom nieruchomości, który mówi, że jeżeli korzystanie z nieruchomości lub jej części w dotychczasowy sposób lub zgodny z dotychczasowym przeznaczeniem na skutek powyższej uchwały stało się niemożliwe bądź istotnie ograniczone to właściciel albo użytkownik wieczysty, czyli nie władający, też ustawa ogranicza kto, może żądać od gminy odszkodowania za poniesioną szkodę, albo wykupu nieruchomości lub jej części. Natomiast odbywa się to na mocy ustawy o gospodarce nieruchomościami, czyli musi być szacowana przez biegłego rzeczoznawcę faktyczna szkoda. Ja tu bardzo bym chciała przestrzec i to zresztą przestrzegamy właściciele nieruchomości, że nie jest to uchwała ani ustawa do tego celu aby tutaj dochodziło do jakiegoś obrotu nieruchomościami bo my zakazujemy, mając na względzie dobro publiczne, dobro tych mieszkańców i dobro wszystkich tych okolicznych, którzy są w strefie osuwiskowej, również w strefie buforowej gdzie jakiegokolwiek dalsze działania po stronie budowlanej mogą skutkować nawet dość dużą katastrofą. O tym dość szeroko informował właśnie Pan Prof. Wójcik. Jest też taki zapis w ustawie, że to odszkodowanie, oczywiście każdy przypadek jest indywidualny, ja mogę powiedzieć, że do tej pory nikt do gminy nie zwrócił się w ogóle z jakimikolwiek pomysłami dotyczącymi odszkodowań, natomiast nie będziemy wykupywać tych nieruchomości tak jakby sobie ktoś to wyobrażał, na pewno nie, w każdym przypadku będziemy negocjować, a w przypadkach bardzo wątpliwych na pewno czeka nas żmudna droga sądowa. Niemniej jednak ustawodawca tutaj daje nam taką informację, że to odszkodowanie powinno nastąpić w ciągu 6 miesięcy, ale to w pierwszej kolejności co będziemy musieli zrobić to powołać biegłego rzeczoznawcę, który będzie wyceniał jaki uszczerbek w stosunku do korzystania z nieruchomości dany właściciel poniósł. To jest też, mogę powiedzieć, bardzo istotne dlatego, że dokonuje się różnego rodzaju obrotu nieruchomościami, te tereny, zwłaszcza Swoszowice są terenami atrakcyjnymi widokowo, krajobrazowo, natomiast to są właśnie tereny, na których te zjawiska geodynamiczne występują w tej chwili dość drastycznie, dość w sposób drastyczny. I teraz żebyśmy nie mieli do czynienia naprawdę z dużą katastrofą budowlaną to dlatego byśmy prosili Państwa o podjęcie tych uchwał. Natomiast oczywiście pewne prawa

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

nabyte, jeżeli ktoś ma pozwolenie na budowę, jest w trakcie realizacji domu to musi podjąć decyzję czy będzie ją realizował do końca, ale z tą świadomością, że rozbudowywać już tego domu nie będzie mógł, będzie go mógł remontować czyli na tym terenie obiekty budowlane, które nie zostały uszkodzone w taki sposób, że trzeba wysiedlać ludzi czy te domy mogą na razie być, natomiast jeżeli je trzeba będzie remontować, będą je mogli remontować mieszkańcy, ale nie będą mogli ich rozbudowywać bądź dodatkowo obciążać tego stoku dlatego, że to jest na tyle wrażliwy teren, że każde dodatkowe obciążenie będzie skutkowało uruchomieniem kolejnego osuwiska. Jeśli chodzi o ulicę Kaszubską mamy tutaj do czynienia, to jest ten fragment, który Państwo widzicie, jest to powierzchnia około 6 tys. m², nie ma miejscowego planu zagospodarowania czyli obowiązuje na tym terenie ewentualnie decyzja o warunkach zabudowy, wchodzi około 12 działek w ten obszar, z programu, w którym my możemy podglądać czy były wydawane pozwolenia na budowę, czy były wuzetki, nie stwierdziliśmy ani jednej wuzetki ani jednego jeszcze pozwolenia na budowę, wobec tego ci mieszkańcy np. w naszej ocenie – ja mówię tak trochę na gorąco – nie mają tytułu do tego żeby starać się o jakieś odszkodowania dlatego, że nie mają żadnego prawa nabytego bo nie mają ani decyzji o warunkach zabudowy ani plan im tego nie gwarantuje, ani nie mają pozwolenia na budowę. Mogą użytkować tą ziemię w dotychczasowy sposób jaki jest, ale nie obciążając jej żadnymi innymi dodatkowymi obiektami.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Przypominam, że w tym druku jest pozytywna opinia Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, 8 za, przeciw 0, 1 wstrzymujący. Proszę bardzo o zabieranie głosu przez kluby, nie widzę, w imieniu komisji? Nie widzę, otwieram zatem dyskusję, proszę bardzo Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Sekretarzu! Pani Dyrektor!

Mam pytanie, które dotyczy też następnych druków bo rozumiem, że ten obszar, który wytyczymy to jest obszar gdzie przysługuje odszkodowanie, gdzie ktoś może podjąć w trakcie budowy decyzję czy rezygnuje z budowy czy nie bo ma możliwość na ewentualne odszkodowanie, natomiast mam pytanie gdzie jest – i jest to wytyczony konkretny obszar – i mamy tam jeden z przykładów następnych może, że ta tendencja przesuwania się osuwiska jest w kierunku sąsiedniej działki, która już nie jest objęta tą granicą i pytanie jest, co się wydarzy, kiedy kontynuacja będzie budowy budynku, która trwa w tej chwili, budynek zostanie wybudowany, nastąpi przesunięcie się osuwiska na tą działkę sąsiednią, która nie jest w tych granicach i teraz jest pytanie, co ten właściciel wtedy zrobi, bo on jest poza granicą tego osuwiska, on nie jest winien, na niego po prostu najechało to osuwisko i teraz jest pytanie też jaka jest odpowiedzialność Rady Miasta Krakowa w tym zakresie bo my w tej chwili, zresztą Pan Profesor na Komisji mówił, że tendencja osuwiska jest w kierunku tej działki, na której już stoi budynek i teraz co się wydarzy, kiedy nie daj Bóg tak się stanie, że osuwisko przez nieodpowiedzialną osobę, która kontynuuje zabudowę przesunie się na sąsiednią działkę i czy, Pan Profesor odpowiadał, że być może ta osoba z sąsiedniej działki dostanie, nie dostanie odszkodowania bo ona tylko jest sąsiadem tego osuwiska, natomiast jest też pytanie o jakąś tam odpowiedzialność Rady Miasta Krakowa za tą sytuację. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pani Dyrektor będzie łaskaw się ustosunkować, bardzo proszę.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Ja powiem tak, my mamy wyznaczony ten teren wraz ze strefą buforową, ponieważ tutaj w konsultacjach jeszcze nawet po Komisji Planowania Przestrzennego Pan Profesor nie do końca, dość długi siedzieliśmy nad tymi uchwałami, też powiedział odnośnie strefy buforowej, w konsultacjach z Wydziałem Architektury będziemy starali się w formie autopoprawek tam gdzie są zaznaczone strefy buforowe w uzgodnieniu z Instytutem Geologicznym tą strefę buforową wyznaczyć. Strefa buforowa w świetle wytycznych tak jak geolodzy to określają to jest mniej więcej cztery razy wysokość niszy, na której nastąpiło to osuwisko. Powiedzmy Wydział Architektury mówił, że nie jest to możliwe przez architektów i urbanistów do określenia, geolodzy też ostrożnie wpisują to w kartach dlatego, że, chciałam powiedzieć, odpowiedzialność Rady Miasta Krakowa, my się opieramy na tym tak jak, zarówno Prezydent, ponieważ tutaj podejmujemy te uchwały na wniosek Prezydenta, tak stanowi ustawa, opieramy się na tym co mówią fachowcy nieliczni, tak jak mówiłam, kilkunastu, którzy się na tym znają, to są zjawiska geodynamiczne, my nie wiemy jak się zachowa to osuwisko, w każdej chwili może dojść do jakiegoś większego tąpnięcia. Stąd oni starają się wyznaczyć strefę buforową, ale my ją wyznaczamy dzisiaj, dzisiaj jest 16 marca, jeżeli Państwo zechcecie podejmiemy tą uchwałę 30, a jeżeli będą obfite deszcze w kwietniu, w maju i np. urwie się więcej ta skarpa, nie jesteśmy w stanie tego przewidzieć. Stąd dlatego ta strefa buforowa jest rzeczą płynną bo do obsuwania się może dojść zawsze i wszędzie. Jeżeli trzeba będzie to my przy miejscowych planach będziemy o tym pamiętać i starać się te obszary tak wyznaczać z pewnym zapasem bezpieczeństwa, natomiast w jakiej sytuacji będą mieszkańcy, no w trudnej, jeśli trzeba im będzie pomagać socjalnie to Pan Prezydent będzie pomagał na mocy swojego umocowania. Natomiast ja nie wiem, zresztą to Pan Profesor mówił, nie wiemy w tej chwili jak się zachowa administracja rządowa biorąc pod uwagę fakt, że dała określony termin i nie przewidywała, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji czy Sejm nie przewiduje dalszych działań zjawisko geodynamicznych na terenie Polski. A może się okazać, że my jeszcze do końca roku będziemy mieć większe zjawiska niż te, które do tej pory wystąpiły i to, nie jesteśmy cudotwórcami, nie jesteśmy w stanie tego po prostu przewidzieć, jesteśmy na dzień ten bądź na 30 marca jak będziemy głosować nad tymi uchwałami przewidzieć to i zaufać tylko i wyłącznie tym geologom, do których możemy mieć zaufanie, którzy się na tym znają. Natomiast co będzie dalej Panie Radny to możemy tylko wróżyć, naprawdę. Natomiast mogę powiedzieć, że na dzień dzisiejszy, czy jakby powtórzyć to Państwu Radnym za Profesorem co powiedział, że ta pomoc rządowa kończy się w oparciu o te uchwały i na razie rząd nie przewiduje żadnej innej dodatkowej.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Pan Radny Pilch, bardzo proszę.

Radny – p. J. Pilch

Panie Przewodniczący! Pani Dyrektor!

Ja mam do Pani Dyrektor pytanie, uchwalamy strefę buforową, ustalamy teren, który jest terenem osuwiskowym, co się stanie jeśli my uchwalimy, a w tym terenie ludzie, którzy, to jest ich ojcowizna, chcieliby wybudować dom, my uchwalimy i nie będzie mógł, co wtedy gmina, czy teren ten odkupi od tych osób, czy dostaną Państwo odszkodowanie, chciałbym żeby mi Pani Dyrektor wyjaśniła bo to jest bardzo ważne, to jest ich ojcowizna i każdy ma ochotę na jakiegokolwiek ojcowiznie coś wybudować, mają dzieci, wnuki, a więc jeśli my taką strefę będziemy poszerzać, że coraz bardziej, coraz bardziej, że to jest teren – bo to dotyczy również terenu rozlewiskowego gdzie masa ludzi ma również działki pod teren zabudowy i

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

mają zezwolenia na budowę, nagle zrobimy teren osuwiskowy i powiemy, niestety, ale szanowni państwo nie będziecie mogli tam budować, co wtedy gmina będzie dla tych ludzi robić. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pani Dyrektor proszę poczekać bo mamy jeszcze zgłoszenie Pani Radnej Marty Pateny, bardzo proszę Panią Radną, być może też będzie pytanie to wtedy Pani odpowie razem. Jeszcze Pan Radny Stanisław Zięba oczywiście.

Radna – p. M. Patena

Przepraszam, ale nie jestem członkiem Komisji Planowania, ten druk już był omawiany więc mam mały stopień zrozumienia w ogóle tematu, a zatem pytam Panią Dyrektor tak, usłyszałam, że 6 tys. m² ma ten teren, o którym teraz mówimy, że tam jest 12 działek. Moje pytanie brzmi ile jest domów, ile z tych domów zostało zniszczonych i teraz ja starałam się słuchać, ale pewnie powinnam to wiedzieć, ale nie wysłuchałam, na czym polega ta pomoc rządowa czy pomoc administracji rządowej, czy to rząd będzie płacił, my wybieramy tereny oczywiście zgodnie z całą procedurą i Państwo dostaną odszkodowania za te zniszczone domy od rządu, co będzie jak dom – i teraz stoi dobry, a później będzie zniszczony – tutaj jeszcze trochę mi brakuje tego rdzenia takiego dokładnego w tej uchwale. Ja przepraszam bardzo, ale chciałabym jeszcze takie rzeczy wiedzieć.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pan Radny Stanisław Zięba bardzo proszę.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Pani Dyrektor! Panie Sekretarzu!

Żebyśmy się zrozumieli do końca Pani Dyrektor, decyzja rządowa była taka, aby szkody poniesione wobec powodzi, bo są osuwiska, które, one były i ruszyły i większość z nich ruszyła na skutek powodzi bo niektóre ruszyły czy ruszą na skutek wód gruntowych np. i jeżeli my postawimy sprawę tak, ano macie szkodę – to co Pan Przewodniczący Józef przed chwileczką mówił – bo to dopóki człowiek nie znajdzie się w takiej sytuacji to ma ten ogląd inny, jest to ojcowizna, jeżeli zostali ukarani przez naturę, a my ich jeszcze drugi raz ukażemy, że nie wolno im bo my tak uważamy, bo to jest konsekwencja tego, że jak mamy pozwolenia na budowę, rozbudowę czy nadbudowę to będziemy za to odpowiadać, wtenczas będziemy za to odszkodowania już na pewno płacić. Ale nie może być takiej sytuacji bo jest decyzja rządu, że był to żywioł i wnioski, ja nie wiem dlaczego dopiero w styczniu Wojewoda zakwalifikował, ale z tego co ja wiem i co czytam w rozporządzeniach to ta decyzja o osuwiskach nie była decyzją od nowego roku tylko bodajże po wrześniu, po tej drugiej powodzi, przynajmniej ja mam taką informację rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych, ale do rzeczy, nie będziemy mówić kto więcej wie bo Pani Dyrektor więcej wie na pewno i Pan Sekretarz też, natomiast mnie chodzi o to, jest decyzja rządu, że odszkodowania wobec powodzi, na wskutek powodzi, osuwiska i inne sprawy należy się odszkodowanie. Jeżeli my teraz umyjemy ręce jako gmina i – ja na pewno nie zagłosuję za taką decyzją żeby wyłączyć i nic – bo jest to z punktu ludzkiego widzenia krzywda ludzka, a my prawdopodobnie mamy służyć mieszkańcom. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Ziębie, bardzo proszę Pan Sekretarz Stańczyk.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

To znaczy, bo może w sposób najogólniejszy postaram się wyjaśnić tutaj pewne kwestie. Wszystkie te uchwały, które referuje Pani Dyrektor Mrugała podejmowane są na podstawie prawnej wynikającej z ustawy z 11 sierpnia 2001 roku o szczególnych zasadach odbudowy, remontów i rozbudowy obiektów budowlanych zniszczonych lub uszkodzonych w wyniku działania żywiołu. To jest ustawa doraźna, która służy temu, żeby – z 2001 – ażeby w tych sytuacjach, w których dochodzi do nagłych uszkodzeń infrastruktury technicznej różnego rodzaju wymienionych w tej ustawie, ktoś kto poniósł taką szkodę wskutek działania żywiołu, huraganu, powodzi – również tego rodzaju sytuacji – nie musiał przechodzić całej pełnej procedury warunków zabudowy, pozwolenia na budowę, czyli np. starać się o pozwolenie na odbudowę domu miesiącami czy latami. Ta ustawa w 2001 roku została tak skonstruowana, że upoważniła Prezesa Rady Ministrów do ustalania w drodze rozporządzenia wykazu gmin, dla których stosuje się te zasady. I od 2001 roku było to praktykowane w ten sposób, że np. wystąpiła powódź w określonych gminach w Polsce, wtedy Rada Ministrów ustalała ten wykaz. Tam po prostu na tych wykazach, na gminach objętych tym wykazem obowiązują uproszczone warunki uzyskiwania zezwoleń. Natomiast w wyniku doświadczeń z powodzią z 2010 roku i z dużą skalą osuwisk wywołanych nawałnymi opadami i różnymi uwarunkowaniami uzupełniono tą ustawę o artykuł 13 a/, b/ i c/, który również tylko w sposób doraźny ma posłużyć temu, ażeby w sposób nagły, doraźny zablokować możliwość powstawania nowej zabudowy. Rada Gminy ma prawo przez 3 miesiące od dnia wydania tego rozporządzenia podjąć tego rodzaju uchwały, potem to uprawnienie traci bo generalną zasadą kształtowania warunków zabudowy jest uchwalanie planów zagospodarowania przestrzennego. Ustawodawca na podstawie takich przesłanek, że przygotowanie, uchwalenie zmiany planu czy planu może trwać 9 miesięcy lub rok doszedł do wniosku, że da gminom narzędzie, ażeby w sposób jakby bezpośredni, kiedy to jest potrzebne tego rodzaju zakazy wprowadzić. I generalnie te sprawy, o których tutaj się mówi, czy to takie ogólne przesłanie żeby się nie budować na terenach zalewowych, albo osuwiskowych powinno być realizowane w trybie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, to jest działanie doraźne. Natomiast przechodząc na te kwestie związane z odszkodowaniami. Dla wyjaśnienia trzeba powiedzieć, że rząd, żaden program rządowy nie przewiduje żadnych odszkodowań dla osób poszkodowanych w wyniku działania żywiołu, cała ta pomoc jest pomocą socjalną udzielaną w trybie ustawy o pomocy społecznej, to są zasiłki i zapomogi. Odszkodowanie jako kategoria odrębna służy temu kto poniósł jakąś szkodę, natomiast całe te programy rządowe służą temu żeby ci ludzie mogli się jak najszybciej usamodzielnąć, jak najszybciej przywrócić do normalnego życia. Stąd były te trzy kategorie zasiłków, do 6 tys., do 20 tys. czy do 100 tys., natomiast szkoda jest czymś innym. Żeby ktoś mógł dostać odszkodowanie to trzeba ustalić oczywiście tego kto szkodę spowodował na ogólnych zasadach. Odszkodowania można się domagać od tego kto jest za to odpowiedzialny, jeszcze musi zachodzić szereg innych czynników czyli np. związek przyczynowy między tym czynem, a szkodą, która zaszła. I przechodząc na grunt tych konkretnych przepisów, o których tu mówiła Pani Dyrektor. Tutaj szkoda może powstawać w wyniku wprowadzenia tej uchwały bo teoretycznie może się tak zdarzyć w konkretnym przypadku, że wartość nieruchomości na skutek wprowadzenia takiego zakazu może się zmniejszyć. Ktoś w związku z tym może konstruować swoje roszczenie odszkodowawcze w ten sposób, że przed podjęciem tej uchwały jego nieruchomość kosztowała 100 tys., a jak on się nie będzie mógł tam zabudować czy czegoś innego gospodarczo także wykorzystać to będzie już warta tylko 20 tys., w związku z tym jego szkoda, można na tym tu przykładzie to kontynuując, wynosi 80 tys. I ta ustawa mówi o tym, że tego rodzaju odszkodowanie jest zobowiązana wypłacać gmina, nie,

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

na to nie będzie żadnych środków z rządu, z innych źródeł. Jeżeli się zrealizuje roszczenie odszkodowawcze to do jego ponoszenia, wynikającą oczywiście z tej uchwały, bo to nie gmina jako osoba prawna odpowiada za te ruchy ziemi, to jest splot różnych czynników i z tytułu tego rodzaju nieszczęść przysługuje pomoc socjalna, natomiast nie odszkodowanie. Różne rzeczy w różnych miejscach, w różnym czasie różnym osobom mogą się przytrafić. I teraz kwestie ewentualnych odszkodowań należałoby oceniać na gruncie każdego konkretnego przypadku bo jeżeli ktoś miał działkę, na której rosła trawa i on jest nie wykorzystywał ani nie miał zamiaru wykorzystywać, nie mówię tu o zamiarze czysto subiektywnym, że planował, że może kiedyś, ale nie ma ani warunków zabudowy, ani pozwolenia na budowę, po prostu ma kawałek ziemi i my mu wprowadzamy tam zakaz no to skonstruowanie roszczenia odszkodowawczego, że on poniósł jakąś realną szkodę w rozumieniu o jakim mówi ustawa jest trudne bo nie ma ogólnej odpowiedzialności odszkodowawczej gminy za pogorszenie się subiektywnej sytuacji każdej osoby na terenie gminy. Mówię nie o odczuciach tylko o prawnych uwarunkowaniach tego zagadnienia, w związku z tym tu jest konflikt dwóch dóbr bo z jednej strony moglibyśmy powiedzieć tak, nie będziemy tych uchwał wprowadzać, nie będziemy tego ograniczać, ale w związku z tym jest pytanie jak wtedy zareagujemy jeśli dojdzie, my wiemy w tej chwili bo mamy karty osuwisk, niektóre tam jak popatrzeć pod tą ostatnią pozycję gdzie są rekomendacje mówią wprost, że należy bezwzględnie natychmiast zablokować jakąkolwiek możliwość zabudowy, my jeśli nie podejmiemy tych uchwał to nie mamy możliwości skutecznego zablokowania zabudowy bo wbrew temu co się powszechnie sądzi zarówno decyzja o warunkach zabudowy – szeroko to ujmując – jak i pozwolenie na budowę to są decyzje administracyjne związane w tym znaczeniu, że jak ktoś spełnia wymogi to wójt, burmistrz, prezydent musi wydać te decyzje, nawet gdyby z jakichś subiektywnych przesłanek komuś się to nie podobało musi być decyzja wydana i odwrotnie, nawet gdyby się wszystkim bardzo podobało, a przesłanki prawne na to nie pozwalają to musi również wydać decyzję o odmowie wydania decyzji. W związku z tym jeżeli tych uchwał nie będzie to będą się odpowiednio stosowały zapisy planu czyli tam gdzie była – ze Swoszowic bodajże ten fragment czy Zbydniowic – gdzie jest wprost przeznaczone pod zabudowę mieszkaniową na podstawie uwarunkowań, które były znane w dacie sporządzania planu to teraz gdy nie będzie tej uchwały, a ktoś złoży wniosek o pozwolenie na budowę to trzeba będzie takie pozwolenie wydać. Każdy ma prawo składać wnioski, teraz już nawet wie o tym. Więc to także jest kwestia jego ryzyka bo każdy działa na podstawie – jest wola, można różne skomplikowane rzeczy robić. Tak, że z góry przesądzenie o zakresie możliwych odszkodowań, do których będzie zawsze, w trybie tych uchwał, płacenia odpowiedzialna gmina jest w tej chwili trudne i jest uzależnione od każdego szczegółowego przypadku. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Sekretarzowi. Jeszcze Pani Dyrektor chciała uzupełnić, proszę bardzo.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

To znaczy ja chciałam jeszcze uzupełnić w takiej kwestii bo Pan Radny Zięba jest przywiązany do ojcowizny i pewnie wszyscy bo to jest w naszej, mogę powiedzieć, tradycji narodowej, ja słuchałam ostatniej katastrofy w Japonii gdzie tam powiedzieli, że w mentalności Japończyków nie ma pojęcia tak naprawdę ojcowizny i oni ze względu na to, że są w takich, a nie innych warunkach geofizycznych nie mogą być przywiązani do tej ojcowizny. I tu można być przywiązany do ojcowizny ni można ją użytkować bo nikt nikomu nie zabroni tam sobie posadzić lasu czy użytkować to w jakimś sensie rolniczo bo koszenie trawy to też jest rolnicze wykorzystanie, natomiast co innego jest obciążać ten stok i

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **16 marca 2011 r.**

doprowadzać do powstania ogromnej płaszczyzny ściecia stoku i uruchomienia coraz większego terenu osuwiskowego. I wtedy o ojcowiznie to już jest ciężko mówić jak na naszych oczach jedzie nasza ojcowizna, co zresztą Państwo przy okazji powodzi 2010 mogliście zobaczyć. I to ja bym prosiła żebyśmy patrzyli na te uchwały w tych kategoriach, że nie podjęcie jej to jest oczywiście Państwa suwerenna decyzja, tych wszystkich po kolei, ale może skutkować tym, że będziemy oglądać piękne obrazki w telewizji jak poszczególne domy jada i pytanie czy spowodowała to powódź czyli wielkie opady deszczu czy wody gruntowe. Każdy opad deszczu na wody gruntowe się przekłada, po prostu tak jest i taka jest fizyka. I chciałam Państwu powiedzieć, że po powodzi tej 2010 poziom wód gruntowych w Krakowie średnio podniósł się o 2,5 m, to jest po prostu naprawdę bardzo dużo, wiele piwnic domów nadal jest zalanych. Natomiast odpowiadając Pani Radnej Patenie, ponieważ prosiła o tą ulicę Kaszubską, ja wymieniłam, że jest tam 12 działek, wszystkie w 100 % osób fizycznych, bardzo proszę pokazać kartę osuwiskową, z karty jest jasno określone, czyli nie jest to teren na dzień dzisiejszy jakoś gęsto zabudowany. Natomiast tu Pan Radny pyta co z działkami, które mają pozwolenie na budowę. Jeżeli ktoś ma pozwolenie na budowę to na dzień dzisiejszy – i realizuje tą inwestycję – realizuje są w świetle praw nabytych, jak nie realizuje to, znaczy ma pozwolenie na budowę to może realizować, my mu nie jesteśmy w stanie na podstawie tej uchwały cofnąć jego praw nabytych, natomiast uważam, że bardzo trzeba rozsądnie w tej chwili podchodzić do realizacji takiego obiektu, przede wszystkim dokonać bardzo szczegółowych badań geologicznych, a z tego co mogę Państwu powiedzieć nawet w tej chwili na terenach osuwiskowych jak przychodzą mieszkańcy gdzie my mówimy, że jest to teren osuwiskowy, że to nie wystarczą te najniższe kategorie geotechniczne i nie wystarczy robić badania bo jest oblig wynikający z przepisów prawa budowlanego, który wszedł bodajże w zeszłym roku, zrobienia badań geologicznych, ale te badania są wykonywane bardzo płytko, to jest do 3-ch, 4-ch metrów, nikt nie chce wiercić na 10, 12, albo więcej bo tak by trzeba było robić w takich przypadkach, taka jest budowa geomorfologiczna, w kosztach całej inwestycji to jest niewiele, ale nie chcą mieszkańcy tego robić i wskutek tego, że nie chcą, a my nie jesteśmy w stanie ich przymusić bo pod tym się podpisuje geolog i cóż z tego, że Profesor powiedział, że niestety geolodzy są nieodpowiedzialni, ale skutki ich nieodpowiedzialności my widzimy teraz. Oczywiście, że właściciel nieruchomości może skarżyć geologa bo on ma uprawnienia geologiczne w tym zakresie, może go skarżyć na drodze cywilnoprawnej tylko cóż nam z tego jeżeli poszczególne domy i właściciele, którzy się tam wybudowali z dziada, pradziada na swojej ojcowiznie jak mówi Pan Radny Zięba, nagle ich domy jada, bo jak jest jeden czy dwa, nie obciążały stoku w ten sposób jak było 12. Natomiast pozwolenie na budowę wydaje się i dokumentacja jest zrobiona tylko i wyłącznie dla jednej działki, a cały stok nie jest liczony bo nikt nie ma ani możliwości finansowych ani możliwości prawnych zmusić kogokolwiek do tego żeby przeliczał całe obciążenie stoku.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Widzę, że się bardzo ożywiło, ja w międzyczasie miałem sygnały o bardzo niskiej frekwencji od Pani Radnej, od Pani Katarzyny Pabian i początkowo planowałem przerwę, ale w tej sytuacji zawarliśmy pakt dżentelmeński z Panem Radnym, moim imiennikiem, Sławomirem Ptaszkiewiczem, który udał się na salę w zamian za to ja też mu coś zaoferowałem, ale o tym za chwilę, natomiast – chcemy jego punkt przyspieszyć i zobowiązał się, że poprosi kolegów o przyjście na salę – ale kontynuujemy dyskusję bo ten punkt chcę skończyć, a zapowiadam właśnie punkt dotyczący planu Komisji Rewizyjnej, więc ja też się chcę wywiązać ze zobowiązania Panie Radny. Proszę bardzo pierwszy był Pan Adam Migdał.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Radny – p. St. Zięba

Nie chcę nikogo z Państwa ani zanudzać ani też robi się tym pierwszym, dla sprostowania, Pani Dyrektor, Pani Dyrektor to do Pani, wydaje mi się, że pozwoliła sobie Pani na zdanie daleko idące, Pan Radny Zięba jest przywiązany do ojcowizny, chcę Państwu oświadczyć, że żadna z tych spraw nie dotyczy ani mnie ani bliskiej, ani dalszej rodziny, więc ja za Panem Radnym Józefem powtórzyłem to co jest chyba oczywiste i proszę jednak – Pani się przejęczyła, znamy się dość długo, myślę, że to nie było złośliwe. Natomiast mam taki wniosek żeby wszystkie te uchwały dać termin poprawek i procedowania dłuższy. Dlaczego, proszę Państwa co mam na względzie, za chwilę mróz puści bardziej i będziemy mieli sytuację troszkę inną. I jeszcze jeden wniosek, aby poprosić Państwa, którzy są zainteresowani tą sprawą o tzw. konsultacje, albo przysłuchanie się, nie wiem, dzisiaj może powinni być. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

W trybie sprostowania Pan Józef Pilch chciał.

Radny – p. J. Pilch

Pani Dyrektor mnie chodziło, Pani Dyrektor mnie chodziło o taką kwestię, tłumaczyłem, jeśli ktoś ma teren budowlany, ktoś, my im uchwalimy dzisiaj czy za dwa tygodnie, że niestety to nie jest już teren budowlany, czy gmina miejska Kraków zwróci im za to bo oni planowali w przyszłości wybudować tam dom rodzinny wnukom czy prawnukom, o tym mówimy, że to jest ojcowizna, czy Pani, niech Pani tutaj nam nie wrzuca coś, my dbamy również o mieszkańców, dzisiaj, kto nam daje takie prawo, że my im zabierzemy teren, na którym oni dzisiaj mogą wybudować domy mieszkalne, a my dzisiaj jako prawo mamy zabrać i powiedzieć, nie będziecie tam budować, o to mi chodzi, czy gmina miejska Kraków w ślad za tym będzie mogła im za to odwdziaczyć się, czy powiedzieć, dobrze, zakaz macie tu budowania, ale w zamian możemy wam udostępnić inne działki i odkupcie od gminy po jakiejś cenie preferencyjnej, albo coś innego, o tym pytam bo dzisiaj my możemy w każdej chwili uchwalić, podnieść rękę i od jutra będziemy mieć tutaj wywieszane na górze, nie pierwszy raz już wywieszają nam tutaj górze i powiedzą – coście zrobili szanowni Radni żeście uchwalili i nie pozwolicie nam budować, o to mi chodzi.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Józefowi Pilchowi, Pan Radny Adam Migdał, potem zgłaszał się Pan Pietrus, Pani Patena, Pan Duda.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja chciałem zapytać, jeszcze dopytać Pana Skarbnika bo on to wyjaśnił bardzo rzeczowo, Pana Sekretarza, przepraszam bardzo, Pana Sekretarza, proszę Państwa nie podjęcie tej uchwały będzie skutkowało tym, że ci ludzie nie będą mogli wystąpić o żadną pomoc finansową jaka przysługuje na tym terenie. Jest możliwość bodajże o ile pamiętam 100 tys. w przypadku naprawy działki i 300, do 30 i do 100 tys. Termin jest bardzo krótki i zapewne nie ma możliwości przesuwania tego, dlatego, że termin jest określony ustawowy. Jeżeli nie podejmiemy w tym terminie uchwały ci ludzie po prostu nie będą mogli wystąpić o te środki, które są możliwe i w związku z powyższym pytanie czy będą mogli z roszczeniem wystąpić do Rady, że Rada nie podjęła takiej uchwały. Natomiast zrozumiałem jeszcze, że z tytułu tego, że ktoś wybuduje czy miałby wybudować dom gmina nie ponowi odpowiedzialności finansowej, tak zrozumiałem, dobrze? Ja byłbym zdziwiony gdyby proszę Państwa ktoś na

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

osuwisku budować chciał i mimo wszystko ojcowizna, nie ojcowizna chciał zainwestować swoje 200, 300 czy 500 tys. czy milion i wybudować mając wątpliwą sytuację tutaj techniczną. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pan Radny Pietrus bardzo proszę, przygotuje się Pani Radna Patena, żebyśmy kolejność ustalili jako, że nie wyświetla nam kolejności.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Sekretarzu

Ja jeszcze bo Pan Sekretarz taki wywód zrobił zupełnie inny niż był na Komisji Planowania, że właściwie ta uchwała ma na celu właśnie pozyskiwania środków z budżetu państwa czyli przez Wojewodę i w ramach oceny Komisji, która przydzieli lub nie przydzieli te pieniądze i dlatego jest też termin, to znaczy tak zrozumiałem, jest taka intencja. Natomiast chciałem jeszcze dopytać o inną stronę, rozumiem, że te przedstawione uchwały to jest te kilkanaście miejsc, które w Krakowie są osuwiskami, a w sumie jest ich 105, a na Komisji usłyszałem nawet 150 kilka osuwisk i w związku z tym moje pytanie jest, że w tym trybie niestety nie będziemy mogli tamtych osuwisk zabezpieczyć jak gdyby no bo w tym trybie nie i żebym był jeszcze dobrze zrozumiany, powodem jest głównym to, że nie ma karty dokumentacji osuwiska, czy to jest główny powód, czy są jeszcze jakieś inne powody, powodem, że te pozostałe osuwiska nie są projektami uchwał jest to, że nie ma karty dokumentacji osuwiska wykonanej przez, czyli tylko tam gdzie szkody wystąpiły teraz.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Pietrusowi. Pani Radna Patena, przygotuje się Pan Radny Duda.

Radna – p. M. Patena

Ja powiem tak, że Pan Sekretarz swój wywód na temat odszkodowania, kiedy będzie przysługiwało jak jest trawa i nie wystąpiliśmy o wuzetkę albo pozwolenie na budowę perfekcyjnie wykonał, widać, że kończył Pan studia prawnicze, do tego mam takie pytanie, czy tam gdzie mamy plan zagospodarowania przestrzennego i jest teren mieszkaniowy, a nie wystąpiliśmy o wuzetkę, nie wystąpił mieszkaniec, czy to już będzie tytułem starania się o odszkodowanie do gminy czy nie, czy – bo ja rozumiem, że tam gdzie nie ma planu zagospodarowania to jakby i teraz tak, czy mamy zinwentaryzowane te potrzeby odszkodowawcze mieszkańców, czy nim Pan Prezydent przedstawił nam projekty uchwał do procedowania czy robił takie rozeznanie ile w razie czego gminę to będzie kosztować w tym sensie. Mam jeszcze takie pytanie, czy istnieją w Krakowie samowole budowlane i czy one np. na tych terenach osuwiskowych się pojawiają – bo pewnie tak – i jeszcze chciałam potwierdzić, że rzeczywiście poziom wody się podniósł bo mam w piwnicy od dłuższego czasu wodę, tak, że to jest prawda, że się podniósł poziom wody gruntowej w Krakowie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję za to z autopsji oświadczenie. Pan Radny Duda, przygotuje się Pan Patrick den Bult.

Radny – p. A. Duda

Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Panie Prezydencie!

Ja chciałem zapytać Panią Dyrektora o taką rzecz, a mianowicie czy na tych terenach, które stały się osuwiskami, w tych sprawach gdzie zostały wydane decyzje o pozwoleniu na

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

budowę czy przewidujecie Państwo wznowienie tych postępowań bo rozumiem, że przynajmniej np. w tych przypadkach, kiedy nie było, są wznowienia, ale planujecie Państwo? Rozumiem, dobrze, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pan Radny Patrick den Bult proszę uprzejmie i nie widzę następnych zgłoszeń, więc bardzo proszę o przygotowanie się do odpowiedzi przedstawicieli Pana Prezydenta.

Radny – p. P. den Bult

Więc ja myślę, że chyba te problemy raczej tylko dotyczą działki budowlanej, ja nie znam podziału w tych wykazach bo wyobrażam sobie sytuację, jeżeli ja mam działkę i będzie robiony plan i ten plan przewiduje, że moja działka jest rolna to i tak nie mam prawo na odszkodowanie, a więc to dotyczy tylko chyba tych działek, które są, tylko ważniejszy element według mnie jest ten aspekt myślę socjalny w tym przypadku bo ja rozumiem jeżeli właściciel straci pieniądze to jest trudno, natomiast co jeżeli jest tym właścicielem, mimo wszystko buduje i sprzedaje, buduje i sprzedaje i w następstwie będą jakieś tam mocne opady, zjeżdża ten cały dom w dół z dziećmi w środku, co wtedy, to jest pytanie. Więc według mnie to jest nasza odpowiedzialność jako Rady żeby takie grunty po prostu blokować, właściciel może na tym stracić, ale nie wiemy jakie właściciel ma zamiary, może on poszkodować zupełnie kogoś innego niż sam siebie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo. Proszę o odpowiedź Pan Sekretarz Stańczyk, bardzo proszę.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja tylko dokonam pewnego uzupełnienia, a Pani Dyrektor Mrugała do kwestii szczegółowych się odniesie. Dla jasności sprawy ten artykuł, na podstawie którego są podejmowane te uchwały brzmi w taki sposób: Rada Gminy w terminie 3-ch miesięcy od dnia wejścia w życie rozporządzenia, o którym mowa w art. 2 czyli tego rozporządzenia, na którym umieszczono Kraków jako gminę, na których wystąpiły osuwiska, co stało się w lutym i te trzy miesiące mijają 7 kwietnia o ile ja się nie mylę, nie pamiętam w tej chwili, tak, że przedłużanie tego nie jest nadmiernie możliwe. W terminie 3-ch miesięcy od dnia wejścia w życie rozporządzenia na obszarach wpisanych do rejestru, o którym mowa w art. 13b/ czyli rejestru osuwisk, o którym Pani Dyrektor mówiła, na wniosek wójta, burmistrza, albo prezydenta miasta może wyznaczyć w drodze aktu prawa miejscowego obszar, na którym obowiązuje zakaz budowy nowych budynków, odbudowy oraz rozbudowy, przebudowy i nadbudowy istniejących budynków kierując się potrzebą zapewnienia bezpieczeństwa ludzi i mienia. I ustęp 2: Jeżeli w związku z wejściem w życie aktu prawa miejscowego, o którym mowa w ustępie 1 korzystanie z nieruchomości lub jej części w dotychczasowy sposób lub zgodny z dotychczasowym przeznaczeniem stało się nie możliwe bądź istotnie ograniczone, właściciel albo użytkownik wieczysty może żądać od gminy 1/ odszkodowania za poniesioną szkodę albo wykupu nieruchomości lub jej części. I ustęp 4: Do zapłaty odszkodowania, albo wykupu nieruchomości lub jej części obowiązana jest gmina. Ta ustawa też w końcowym przepisie to znaczy w art. 30 i/: Z dniem wejścia w życie aktu prawa miejscowego, o którym mowa w art. 13c/ czyli tego rodzaju uchwał na obszarach w nim wyznaczonych nie stosuje się ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w zakresie sprzecznym z tym aktem. To jest powtórzona ta kwestia, o której ja tutaj mówiłem to znaczy tu jest przypadek, na którym plan przeznacza nieruchomości pod zabudowę mieszkaniową. Dysponent tych działek

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

z tego prawa nie skorzystał i w każdej chwili mógłby wystąpić o wydanie mu pozwolenia na budowę, jeżeli ta uchwała nie będzie podjęta to on będzie musiał to pozwolenie otrzymać. To jest jakby konsekwencja w tym przypadku, który był tu dla Zbydniowic odmawiany. Natomiast jeszcze wracając jeszcze raz do tej kwestii, przesłanki tego roszczenia odszkodowawczego z art. 13c/ są takie, to znaczy szkoda musi wynikać z wejścia w życie aktu prawa miejscowego i korzystanie w dotychczasowy sposób, z dotychczasowym przeznaczeniem jest niemożliwe bądź istotnie ograniczone. Więc jak ktoś dotąd nieruchomość wykorzystywał na cele zieleni takiej, że tam chodził na spacer lub w ogóle tam nie bywał to ta uchwała zakazująca tam zabudowy nie uniemożliwia mu korzystania w dotychczasowy sposób, to jest po prostu skrócona procedura planowania przestrzennego. Państwo na każdej prawie Sesji uchwalacie plany, w których również są zakazy zabudowy na nieruchomościach prywatnych albo jej istotne ograniczenia. I roszczenia odszkodowawcze tego rodzaju na podstawie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym są podobnie scharakteryzowane, tak, że trudno w tej chwili powiedzieć jaką kwotę należałoby przewidzieć, żeby odszkodowania tutaj wypłacać bo po pierwsze z wnioskiem o odszkodowanie musi ktoś wystąpić, wtedy będzie on analizowany jak mówiła Pani Dyrektor pod tym kątem czy zachodzą te przesłanki, a jeżeli nie zachodzą to nikomu nie będzie takie odszkodowanie przyznawane, a tym, którzy z tym poglądem się nie zgodzą służy oczywiście droga sądowa o odszkodowanie. Natomiast Pani Dyrektor co do tych pozostałych kwestii.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Jeszcze Pani Barbara Nowak się zgłaszała, czy Pani Barbara Nowak chce zabrać jeszcze głos? Pani Radna czy Pani chce zabrać głos? Dziękuję. W takim razie proszę o zabranie głosu Panią Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Rozumiem te pewne przesłanki i emocje, ale tu chciałam jakby powtórzyć za Panem Sekretarzem jeszcze raz, że jeżeli ustanawiamy miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego to choćbym ja miała wyobraźnię, że moja działka jest działką budowlaną, a Rada Miasta wprowadzi mi tam zupełnie inny sposób użytkowania no to przysługują mi takie czy inne odszkodowania, natomiast moje wyobrażenia mogą być zupełnie inne. I tutaj wyobrażenia właścicieli nieruchomości też mogą być inne bo jemu się śniło w jakiejś tam przyszłości, że on będzie miał dom piękny, wspaniały i cudowny, ale geomorfologia tego terenu nie pozwala na to, żeby jego dom był piękny, wspaniały i cudowny. Po prostu w tym miejscu, może ten piękny dom wybudować, ale gdzie indziej. Natomiast ta różnica w tych wartościach odszkodowania tylko i wyłącznie na podstawie ustawy o gospodarce nieruchomościami, a tam jakby Państwo do niej zerknęliście to musi to wycenić biegły i paradoksalnie droższy Państwo może być tak, że w związku z tym, że ten teren będzie w jakiś sposób ograniczony wcale nie spadnie wartość nieruchomości sąsiednich i ten człowiek de facto żadnej szkody nie będzie miał. Mamy takie przykłady związane z wprowadzeniem stref ograniczonego użytkowania czy jakichś innych obostrzeń czyli w pewnym sensie ograniczających korzystanie z nieruchomości w dotychczasowy sposób. To będzie wszystko wyceniał biegły. I powiem, szacunkowo można z sufitu podać każdą kwotę oczywiście przy tych powierzchniach to będzie szła w miliony złotych tylko jaka to jest wiedza, no żadna dlatego, że tylko i wyłącznie indywidualne roszczenie, wycena biegłego, możemy powiedzieć, że tak, taka szkoda się mu zrobiła w związku z tą uchwałą i tyle będziemy mogli wypłacić, tą kwotę musimy zabezpieczyć w budżecie miasta oczywiście dlatego, że ustawodawca nie przerzucił tego obowiązku na skarb państwa, przerzucił ten obowiązek na gminę. Pytanie dlaczego gmina jest winna temu, że ma taką geomorfologię. Ja na to pytanie

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

nie bardzo umiem odpowiedzieć, widać ustawodawca stwierdził, że gminy może są bogatsze niż skarb państwa. Natomiast bardzo ważną rzeczą jest to o czym powiedział Pan Radny den Bult, wiele osób buduje domy po to tylko, żeby je sprzedać i ten kto kupuje, kupuje w dobrej wierze. My mamy przykłady takie, że często robi się grunt nasypowy, nie są zrobione właściwe badania geologiczne, że był grunt nasypowy i właściciel potem sprzedaje, ktoś kupuje i nagle mu dom pęka, ściany pękają, nie wie dlaczego się tak dzieje, kupił w dobrej wierze. Przysługuje mu oczywiście droga cywilnoprawna, może się oczywiście z nim procesować, ale w tym przypadku to nie jest tylko to, że może się procesować, oczywiście droga sądowa z właścicielem, który mu to sprzedał, tylko możemy doprowadzić do wystąpienia szerszego zjawiska i uruchomienia naprawdę jakiejś dużej katastrofy budowlanej, którą nie byliśmy w stanie przewidzieć. I temu celowi mają służyć te uchwały, to są uchwały podejmowane w dość szybki sposób i tu jeśli chodzi o ten termin to najbliższa Rada to jest 30, wobec tego jeżeli Państwo nie podejmiecie tej uchwały, tych uchwał no to, chyba, że będzie jakaś zwołana nadzwyczajna Rada, ale to już jest w gestii rozumiem Pana Przewodniczącego to praktycznie pozbawimy mieszkańców jakichkolwiek dalszych odszkodowań zarówno od gminy bądź od Pana Wojewody za te już niektóre działania naprawcze, które oni podejmowali i czekają na nie, na te pieniądze bądź podejmujemy taką świadomość, mamy taką świadomość, że możemy uruchomić sobie wielkie katastrofy budowlane.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Jeszcze Pan Bartłomiej Garda.

Radny – p. B. Garda

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Miałem nie zabierać głosu, ale trochę mnie tu sprowokowano. Po pierwsze te stwierdzenia Pani Dyrektor o tym wymarzonym domu, o tym, że go nie będzie miał, ja nie wiem czy w XXI wieku naprawdę jest problemem wybudować dom na takiej geomorfologii jaka tam jest, ja w to nie wierzę, ja myślę, że nie takie rzeczy można budować i nie na takich podłożach, to jest kwestia tylko techniki i oczywiście kosztów, pewnie jest dużo drożej wybudować na takich grunach, ale można, więc nie mówmy, że nie można sobie tego wymarzonego domu postawić w tym miejscu bo można, to się da zrobić, oczywiście będzie tylko drożej bo w różnych miejscach, różne warunki, różne działki mają. To jest pierwsza rzecz, więc tego nie można stwierdzać. Druga rzecz zastanawianie się nad tym prawem własności i próbowanie domniemywać czy ktoś chce coś sprzedać czy nie, uważam, że to w ogóle nie jest na miejscu bo to jest prywatna sprawa danej osoby, co ma zamiar zrobić z danym gruntem, czy będzie chciała sprzedać czy nie i tak samo wydaje mi się na kupującym leży ta odpowiedzialność za to, że kupuje coś rozsądnie. Tak samo możemy mówić, że zakazemy sprzedawać samochodów bo może nie być dokręcona śruba w kole i też może odpaść to koło i może też dojść do katastrofy jak tutaj używamy słowa i też mogą być w nim dzieci, ale to chyba nie jest argument jakikolwiek do tego żeby zakazywać sprzedaży samochodów bo to też jest w naszej gestii kupującego sprawdzić czy to auto się w ogóle nadaje do tego żeby dalej nim jeździć, ale chciałem tylko jedną rzecz, tak jest, że można wybudować na takich gruntach, można wybudować dom, który będzie bezpieczny, to jest tylko moje jedyne pytanie czy jest to możliwe. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pani Dyrektor jeszcze bardzo proszę.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Pan Radny nie jest członkiem Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, ponieważ na tej Komisji był Pan Prof. Wójcik, który jest niekwestionowanym, jeszcze raz podkreślam, autorytetem w zakresie geologii osuwisk i jest autorem większości kart osuwiskowych, które zostały zrobione, Pan Profesor powiedział tak, w dzisiejszych czasach przy zastosowaniu najnowszych technik i technologii można wybudować na osuwiskach, pytanie tylko ile to kosztuje i to jest słuszne i Pan Profesor powiedział, że to w ogóle jest ekonomicznie nieuzasadnione bo chcąc wybudować dobrze i porządnie kosztowałoby fundamentowanie i palowanie na głębokości kilkunastu, albo nie raz i kilkudziesięciu metrów kwotę przewyższającą ten piękny wymarzony dom, który będzie stał. Wobec tego nikt tego nie robi, wykazuje tylko badania geologiczne w trzeciej kategorii geotechnicznej i, zresztą mieszkaniac, któremu dom runął, a który pokazemy, takie badania miał, Pan Profesor jasno na Komisji mu powiedział, ja się nie zgadzam z tym geologiem, pytanie czy tamten geolog był w ogóle uprawniony do tego żeby taką opinię geologiczną dać, a w oparciu o tę opinię geologiczną konstruktor musi dostosować fundamentowanie tego obiektu, który mamy. Natomiast pełna nieodpowiedzialność nawet człowieka, który posiada na to pieniądze, może skutkować tym, że szkodę ponoszą okoliczni dość wysoko.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Dyskusja się wyczerpała, zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust.3 Statutu i biorąc pod uwagę to, co Pani Dyrektor powiedziała odnośnie zablokowania możliwości odszkodowań, wyznaczam termin jednak ten, który wcześniej wyznaczaliśmy w poprzednich uchwałach, 22 marca 2011 godzina 15.00 do autopoprawek i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 24 marca 2011 godzina 15.00. Obiecałem Panu Sławomirowi Ptaszkiewiczowi punkt, przechodzimy do punktu w druku Nr 104:

PLAN KONTROLI KOMISJI REWIZYJNEJ.

I czytanie, referuje Sławomir Ptaszkiewicz.

Radny – p. St. Ptaszkiewicz

Dziękuję Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Dziękuję za przychylenie się do mojej prośby, otrzymałem informację, iż muszę z przyczyn osobistych nagle wyjechać poza Kraków, stąd ta moja prośba. Drodzy Państwo przyjęliśmy na Komisji Rewizyjnej plan kontroli. Do tego planu zostały zgłoszone uwagi radcy prawnego Pani Urszuli Theodorikas, w rozmowie z panią radcą prawnym jak i z członkami Komisji oceniliśmy, że te uwagi nie mają aspektu prawnego i poprawności przyjętego planu kontroli, one dotyczy dwóch punktów, które były szerzej zaznaczone w planie kontroli, a one z kolei wynikały, intencją Komisji było uwzględnienie wszystkich elementów, które wiążą się ze Statutem Miasta, z ustawą, która zobowiązuje Komisję Rewizyjną do działań jak również sprawami zgłaszanymi przez Radnych i intencją naszą było to, aby w tym planie kontroli uwzględnić cały zakres prac w naszej kadencji tak, aby nie budziło to wątpliwości czy jest przedmiotem, te punkty dotyczą oceny działalności Prezydenta w zakresie wynikającym z upoważnienia udzielonego przez Radę Miasta, opracowania wniosku o udzielenie bądź nie udzielenie absolutorium dla Prezydenta Miasta i opracowania opinii i realizacji kontroli w zakresie zleconym przez Radę Miasta. Tak więc wszystko de facto w tych trzech punktach odnosi się do spraw, które byłyby kierowane przez Radę Miasta do Komisji Rewizyjnej.

W związku z powyższym po tej dyskusji jednogłośnie postanowiliśmy na Komisji rekomendować Wysokiej Radzie przyjęcie tego planu kontroli. Dziękuję bardzo.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Ptaszkiewiczowi. Bardzo proszę o prezentację ewentualnych opinii Komisji, nie widzę, czy stanowiska klubowe są w tej sprawie? Nie widzę. Otwieram zatem dyskusję. Kto z Państwa chciałby zabrać głos? Nie widzę. Zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 22 marca godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 24 marca. Wracamy proszę Państwa do naszego ciągu kolejnych uchwał związanych ze sprawami osuwisk i przechodzimy do druku Nr 121:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE ULICY ŻYZNEJ W KRAKOWIE, NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Tu Pan Sekretarz słusznie wypowiedział, że nie zwróciłam uwagę na jeszcze jedną rzecz, o której Pan Radny Pilch mówił. Mianowicie na samym wstępie tego naszego bloku ja powiedziałam, że mamy zarejestrowanych 105 osuwisk, ale to nie oznacza drodzy Państwo, że będziemy wprowadzać kolejne uchwały bo to w tej ustawie nie o to chodzi. Dla tych osuwisk też są zrobione karty osuwiskowe w świetle tych wymogów i jak Państwo wejdziecie na Biuletyn Informacji Publicznej to się wam te tereny pokażą i również ukazuje się ta karta, więc naprawdę ważne żeby mieszkańcy z tego korzystali. Natomiast ponieważ ta ustawa jest ustawą naprawczą i dotyczy tylko tam gdzie w wyniku 2.10 doszło do katastrof budowlanych. Wobec tego my wprowadzamy tylko te, które nam się ujawniły. Kolejnym z tych obszarów jest ulica Żyzna, przy ulicy Żyznej wystąpiło osuwisko. Państwo w uchwale macie wraz ze strefą buforową, ja powiem tak, nie we wszystkich – i tu chciałam to powtórzyć – nie we wszystkich kartach osuwisk geolog określił strefę buforową. My autopoprawką Pana Prezydenta wspólnie z Instytutem doprecyzujemy, tak jak wspomniałam strefa buforowa to jest około cztery razy wysokość tej skarpy, więc ze strefą buforową w większości przypadków to jest strefa kilku metrów wokół tej linii, którą Państwo macie pokazaną, czyli wokół tej linii gdzie jest pokazane osuwisko to będziemy mieć ze strefą do czynienia około kilku metrów, ale nie chcę precyzować bo my dość dokładnie to musimy określić. Natomiast wielkość tego osuwiska to jest 5 tys. m², jest to teren na styku dwóch gmin, Sidziny i naszego miasta, 1600 m² to jest gmina Mogilany, a 3400 jest w obrębie naszej gminy. Jest to też własność osób fizycznych, dotyczy 6 działek przeznaczonych pod mieszkaniówkę w 300 m² tylko, ale różne jakby formy zieleni na pozostałym obszarze. Czyli tu mamy do czynienia jako mieszkaniówka z 300 m² i jest na tym terenie obowiązujący plan. Z tego obszaru tylko ten niewielki fragment 300 m, który byłby pod mieszkaniówkę. Natomiast nie mamy w rejestrze tu zarejestrowanych żadnych pozwoleń na budowę wydanych.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. W tej kwestii jest pozytywna opinia Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, jednogłośnie, 10 za. Czy jeszcze ktoś z Komisji chciałby zabrać głos? Jeśli nie to pytam, czy są stanowiska klubowe? Jeśli nie ma otwieram dyskusję, bardzo proszę o zgłaszanie się do dyskusji. Jedną z osób, która zgłosiła się do dyskusji jest pani spoza Rady, którą dopuszczam do dyskusji, Pani Joanna Jakubek proszę – mieszkankę.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Pani Joanna Jakubek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja bardzo dziękuję za udzielenie mi tutaj możliwości przedstawienia mojego stanowiska, chciałabym się wypowiedzieć odnośnie karty dokumentacyjnej dotyczącej tego akurat rejonu, jest w nim szereg błędów merytorycznych chociażby poczynając od zdania, że najniżej położona jest nieaktywne, nieczynne osuwisko C występujące na działce 300/6 z budynkiem 59B i częściowo obejmuje działkę 304/7. Bardzo aktywny jest zespół osuwiskowy B i C. Jedno zdanie przeczy drugiemu. Zdanie wcześniej przedstawione jest, że osuwisko jest nieczynne, w zdaniu później, że jest bardzo aktywne. Kolejnym błędem merytorycznym jest fakt, że na działce 300/6 nie stoi budynek 59B, budynek 59B stoi na działce 301. Kolejną kwestią taką tutaj, którą zgłosiłabym merytoryczną dotyczy dokumentacji właśnie szkice, jeden szkic nie pokrywa się z drugim, tak, że nie wiem na ile to jest szkic dokładny. Kolejna kwestia jest też dokumentacja zdjęciowa, na ostatnim zdjęciu przedstawione jest zdjęcie osuwiska nieczynnego przy czym według opisu to osuwisko występuje na działce 300/6, a działka 300/6 w ogóle nie jest na tym zdjęciu uwzględniona. Na pierwszym planie jest działka 304/6, później jest w kolejności 304/7, 301 i dopiero jest działka 306, która nie jest widoczna na zdjęciu, jest schowana po prostu za tym budynkiem. Mam też tutaj właśnie takie, tego typu rzeczy, może być przydatne, staraliśmy się o zezwolenie budowy, dostaliśmy to zezwolenie na budowę w grudniu na działce 300/6, w czerwcu złożyliśmy też jako dokumentację załącznik, opinię geotechniczną, tam badania były przeprowadzone wiercenia, jedno wiercenie na głębokości 3,5 m, a drugie na głębokości 5,5, m, dodatkowo w odległości 20 m od naszej działki jest studnia o głębokości 13,5 m, źródło wody jest na tej głębokości, na głębokości właśnie 13,5 m, nie wiem czy też to jest, zasięgaliliśmy opinii geologa, który stwierdził właśnie, że główną przyczyną powstania osuwiska, które w tamtym rejonie powstało było to, że kilkanaście lat temu na skarpie posadzone były świerki czyli drzewa o płytkiej strukturze korzeniowej przy czym w okolicy tam, w okolicy głównie występują dęby i brzozy, które to są drzewa nie przemawiające właśnie za osuwiskami. Też na jakiej podstawie było zaznaczone jako osuwisko nieczynne, skoro tam nie było żadnych badań geologicznych przynajmniej w okresie ostatnich 30 lat. Bardzo proszę o weryfikację dokumentacji. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pani głos został nagrany, będzie uwzględniony w protokole, więc na pewno jeżeli są jakieś wątpliwości prosimy o zabranie głosu przedstawiciela projektodawcy, bardzo proszę.

Pani

Sprawy tego osuwiska musimy rzeczywiście zweryfikować to co Pani zgłosiła, numery działek, w tej sprawie sądzę, że przyjmujemy od Pani tą informację, poproszę Panią o podyktowanie wszystkich tych rzeczy, o których Pani mówiła, z tym, że to nie zmienia sytuacji jeżeli chodzi o udokumentowanie osuwiska, tutaj Pani mówi, że osuwisko, rozróżnia Pani czynne od nieczynnego, to określił profesor sporządzający kartę osuwiska, on to stwierdził na podstawie obserwacji poszczególnych elementów osuwiska, na podstawie marszruty wzdłuż osuwiska, tak, że tutaj chyba nie będziemy kwestionować tego, że osuwisko jest udokumentowane. Jeżeli chodzi o opinię geologów, którzy twierdzą, że nie ma osuwiska na podstawie wierceń wykonanych do 3-ch czy do 5-ciu metrów też nie jest to sprawa przesądzająca o tym, żeby wykluczyć istnienie i wydaje mi się, że Pani nie kwestionuje, że tutaj jest osuwisko i problem zagrożeń i chyba chodzi tylko o sprostowanie szczegółów.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Ja sędzę, że Państwo w bezpośredniej rozmowie, zapraszamy do wyjaśnienia tej kwestii, nie będziemy tego z mównicy wyjaśnić i ja sędzę, że to będzie wszystko wyjaśnione. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać jeszcze głos w tym punkcie? Jeśli nie zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 22 marca godzina 15.00, a ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 24 marca godzina 15.00. Przechodzę do kolejnego punktu:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE ULICY GOŚCINNEJ W KRAKOWIE, NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Druk Nr 122, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ulica Gościnną, terenem osuwiska jest objętych około 800 m², na tym terenie obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego Wróblowice, jest plan obowiązujący z przeznaczeniem tego terenu od mieszkaniówkę i z przeznaczeniem tego terenu jako tereny rolne. Mieszkaniówki na 8 tys. m² przypada około 2 tys., tereny rolne to jest 6 tys. m². Większość terenu stanowi własność osób, prawie 100 % to są osoby fizyczne, niewielki fragment jest tylko skarb państwa we współwłasności z innymi. Na tym terenie również mieszkańcy podjęli pewne starania związane ze stabilnością tego terenu i otrzymali odszkodowanie od Pana Wojewody w stosunku do naprawy swojego domu w wysokości 100 tys. zł. Tam też jest dość niebezpieczna sytuacja, ponieważ ulica Gościnną leży dość blisko rzeki Wilgi i nie zabezpieczenie dalsze tego osuwiska będzie skutkować tym, że po prostu to całe zbocze w pewnym momencie zjedzie nam do rzeki i przyblokuje odpływ z rzeki. Oczywiście jeżeli się to stanie w okresie dużego wezbrania możemy mieć bardzo poważny kłopot związany z powodzią. Już pewne działania naprawcze Małopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych na tej rzece podjął, ale warunkiem, zresztą tak rozmawialiśmy, jest wykonanie dodatkowych badań geologicznych czy te wstępne działania naprawcze przytrzymujące brzeg rzeki są wystarczające, czy trzeba jednak będzie podejmować jakieś inne dodatkowe. Natomiast w tym rejonie mogą powiedzieć mieszkańcy jakoś w dziwny sposób zaczęli się zachowywać, ponieważ w momencie obsuwania się skarp dzwoniли do nas czy mogą sobie tą skarpe utwardzać ziemią. Myśmy stanowczo bronili tego typu działań bo też są pewnego rodzaju jednak roboty budowlane, natomiast obciążanie dodatkowo masami ziemnymi będzie skutkowało uruchomieniem dalszym tego osuwiska. Stąd też prośba o to żebyśmy ten teren wyłączyli z dalszego obciążania czyli z dalszej zabudowy.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. W tej kwestii jest pozytywna opinia Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska jednomyślnie, jednogłośnie 11 głosów za, czy są jakieś głosy z Komisji, czy są stanowisk klubowe, otwieram zatem dyskusję, czy ktoś z Państwa chciał zabrać głos? Nie widzę. Zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 22 marca godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 24 marca godzina 15.00. Przechodzimy do kolejnego punktu, druk Nr 120:

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 marca 2011 r.

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE ULICY KAMEDULSKIEJ W KRAKOWIE, NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Druk Nr 120, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Lokalizacja ulicy Kamedulskiej widoczna na ekranie, wielkość tego osuwiska jest nie duża bo to jest około 50 m², obowiązuje na tym obszarze plan, na tym obszarze jest sporządzany plan Wzgórze św. Bronisławy II, obowiązuje plan Przegorzały, częściowo w jakichś tam fragmentach ten plan jest zaskarżony do sądu i uchylony, niemniej jednak teren stanowi własność osób fizycznych w 100 %, te 50 m², natomiast jest to skarpa, która w miejscowym planie jest przeznaczona pod mieszkaniówkę i pod drogę. Pod mieszkaniówkę jest 35 m², a pod drogę około 15, więc prośba też taka żebyśmy ten teren wyłączyli, to jest taki fragment skarpy, mam nadzieję, że nikt tam nie będzie zamierzał się budować, ale jak będziemy wyłączać jest to tyle istotne, że ta informacja dla mieszkańców jest o tyle ważna, żeby nie dochodziło do dalszych obciążeń. Ja powiem, że na Komisji bo część z Państwa, niewielu z Państwa Radnych jest członkami Komisji, Pan Prof. Wójcik powiedział o bardzo niebezpiecznym zjawisku, które w ogóle dzieje się na Wzgórzu św. Bronisławy, obserwuje tam już na wysokości lasu powstawanie osuwiska i wcześniej czy później możemy mieć do czynienia z poważnym osuwiskiem występującym w tym rejonie. My tego nie mamy jeszcze w takiej formie udokumentowanego, to są na razie wstępne obserwacje, zleciliśmy aktualizację mapy osuwisk ze szczególnym rozpoznaniem w tej chwili rejonu Swoszowic ponieważ tam jest ta największa presja na dzień dzisiejszy budowlana im również będziemy chcieli fragment Woli Justowskiej zrobić, żeby była większa wiedza merytoryczna od strony geologicznej co się tak naprawdę zaczyna dziać w tym rejonie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. W tej kwestii jest pozytywna opinia Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska jednogłośnie, 9 za, czy ktoś z ramienia Komisji chciał zabrać głos? Nie widzę. Prezentacje stanowisk klubowych? Nie widzę. Czy ktoś chciałby zabrać głos? Ja widzę, że myśmy przy jednym z punktów odbyli gorącą dyskusję więc rozumiem, że te sprawy poruszyliśmy rzeczywiście bardzo dogłębnie, zatem zamykam dyskusję w tym punkcie i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa wyznaczam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 22 marca, a termin zgłaszania poprawek na dzień 24 marca godzina 15,00, i w pierwszym przypadku i w drugim. Przechodzę do punktu kolejnego:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE TZW. SKARPY NOWOHUCKIEJ W KRAKOWIE, NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Druk Nr 126, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Skarpa Nowohucka to teren właściwie prawie wszystkim znany, jest to bezpośrednie sąsiedztwo obszaru NATURA 2000, który został ustanowiony dla motyla modraszka, teren,

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

który miałyby być wyłączony z zabudowy to jest głównie teren skarpy około 50 tys. m², własność w 90 % stanowi gmina miejska Kraków, oddana część nieruchomości we władanie różnym podmiotom, 600 m to jest skarg państwa też tereny oddane we władanie, natomiast 5 tys. m² to jest własność osoby fizycznej. Jak popatrzymy, ponieważ na tym terenie obowiązuje plan miejscowy Mogiła to w większości te tereny są przeznaczone pod zieleń, ale pod mieszkaniówkę, tu w tej chwili to co Pan inżynier pokazuje, w tej części przeznaczonej pod mieszkaniówkę są dwie działki, których powierzchnia to jest właśnie te 5 tys. m². Dla tego jest też projektowana strefa buforowa, natomiast strefa buforowa, którą będziemy chcieli, przypominam jeszcze raz, we wszystkich kartach doprecyzować wobec tego będzie Pan Prezydent o wprowadzał w formie autopoprawki dotyczy tylko i wyłącznie tych fragmentów gdzie nastąpiło obsunięcie. Strefa buforowa przypominam będzie określona w granicach między cztery razy wysokość tego obsunięcia. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Przypominam, że w tej kwestii jest pozytywna opinia Komisji Planowania Przestrzennego 11 głosów za, brak sprzeciwu. Proszę bardzo o zabranie głosu w imieniu Komisji? Nie widzę. W imieniu klubów Radnych? Nie widzę, rozpoczynamy dyskusję, proszę bardzo zgłasza się Pan Radny Tomasz Urynowicz.

Radny – p. T. Urynowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Zacznę od następującej uwagi dotyczącej przede wszystkim karty dokumentacyjnej osuwiska i muszę z przykrością stwierdzić, że w opisie tego osuwiska pominięto dwa wydaje mi się istotne fakty dotyczące wystąpienia tego zdarzenia. Po pierwsze rozbudowę Szkoły Muzycznej na tym terenie i to jest w najbliższym sąsiedztwie wystąpienia rezerwy ziemnej, oraz drugiej inwestycji budowlanej czyli lądowiska dla helikopterów na terenie szpitala Żeromskiego i w tamtym miejscu także istnieje rezerwa. Dlatego po pierwsze pytam, a ponieważ w tej chwili wskazywany teren osuwiska, który Państwo opisujecie wprost graniczy z dwoma inwestycjami budowlanymi, które wymieniłem, stąd rodzi się pytanie jakie skutki prawne będą niosły te ograniczenia wynikające z podjętej uchwały dla tych dwóch inwestycji, które jeszcze nie są odebrane ni cały czas są prowadzone. To po pierwsze. Po drugie wskazujecie Państwo lokalizację istniejących osuwisk oraz obszar zagrożony występowaniem powierzchniowych ruchów masowych. I tak się nieszczęśliwie składa, że jest to po długości cały obszar wzdłuż osiedla Centrum E czyli bloków mieszkalnych, czyli strefa buforowa dla tych istniejących osuwisk chcemy czy nie chcemy będzie dotyczyła także strefy zabudowanej osiedli mieszkaniowych. I tak również bym bardzo prosił Panią Dyrektor o ustosunkowanie się do tego tematu. Rację miał Pan Radny Stanisław Zięba, że dosyć długo trwało odejmowanie interwencji w sprawie Skarpy Nowohuckiej, ja przypominę, że był to maj 2010 roku, a pierwsze działania Urzędu to był listopad 2010 i skierowanie – ja powołuję się na odpowiedź na interpelację w tej sprawie – to był listopad 2010 roku i rozpoznanie istniejących osuwisk i równocześnie jakby Pani Dyrektor zechciała jeśli ma taką wiedzę oczywiście, powiedzieć, jak wyglądała sprawa interwencji służb geologicznych Wojewody, których podobno służby miejskie nie chciały wpuścić we wrześniu na teren osuwiska. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Urynowiczowi, bardzo proszę Panią Dyrektor o ustosunkowanie się do zadanych pytań.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Radny punkt 1 taki, jeśli chodzi o kwestie zapisu karty osuwiskowej, ponieważ bardzo dokładnie Pan inżynier geolog rozpatrywał tą kartę więc poproszę go żeby w szczegółach wyjaśnił o jaką strefę buforową chodzi, to będzie jakby jeden temat. Drugi temat. wiemy bo wydawaliśmy decyzje środowiskowe dla lądowiska helikopterów, wydawaliśmy różnego rodzaju zezwolenia nawet w naszym wydziale dotyczące tych dwóch inwestycji, między innymi w mojej ocenie sposób prowadzenia tej inwestycji też, ale powiem to jest moja prywatna ocena, po części przyczynił się do tego, do występowania tych zjawisk w związku z dużymi opadami deszczu, pewnie gdyby nie było takiego deszczu może by ta sprawa była inaczej. Natomiast konsekwencje, konsekwencje na razie żadne, po prostu będą do końca realizować swoją inwestycję. Natomiast gdyby szpital i szkoła w przyszłości chciała się rozbudowywać bądź przebudowywać w jakiś sposób to nie dlatego, że już naprawdę stoimy na granicy wytrzymałości, co już widać, na granicy wytrzymałości tego gruntu. Więc nie doprowadzamy do tego żeby nam to osuwisku ruszyło szerzej niż to co był w stanie geolog pokazać. Natomiast jeśli chodzi o służby geologiczne, interwencję Pana Prezydenta, ja chciałam powiedzieć, że myśmy Skargę Nowohucką możliwie jak najwcześniej włączyli i żeby Państwowy Instytut Geologiczny zrobił tą kartę osuwiskową trzeba z nim zawrzeć umowę, wobec tego myśmy rozmawiali, zawierali umowę, szukali pieniędzy bo teraz jesteśmy w zupełnie innym czasie, proszę sobie przypomnieć, że były pewne jednak działania prowadzone związane z ochroną Krakowa przed powodzią i likwidacją tych skutków powodzi, wobec tego udało się nam znaleźć te pieniądze i to była jedna z ostatnich kart, która naprawdę na naszą wielką prośbę Instytut zrobił. Druga rzecz, mnie nic nie jest wiadomo o tym, że geolodzy Pana Wojewody, Pan Wojewoda o ile mi wiadomo nie dysponuje służbami geologicznymi dlatego, że wszystkie służby geologiczne, które kiedyś były w jurysdykcji Pana Wojewody, były w Urzędzie Wojewódzkim przeszły do Marszałka Województwa, to Marszałek ma w swoich szeregach geologa wojewódzkiego, a nie Pan Wojewoda. Pan Wojewoda tak samo jak i my konsultował się, tylko też trochę później, z Instytutem Geologicznym bo tylko oni są właściwi do tego żeby oceniać jak wyglądają te kwestie związane z osuwiskami. Natomiast nic mi nie jest wiadomo czy kogoś się wpuszcza na teren czy nie, to jest – powiem – na pytanie, na które niestety nie umiem odpowiedzieć. Natomiast Panie inżynierze bardzo proszę odnośnie tej karty.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Proszę bardzo Pan Tomasz Urynowicz uzupełniająco.

Radny – p. T. Urynowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

W uzupełnieniu do tego co mówiła Pani Dyrektor, to rzeczywiście tam były olbrzymie ulewy deszczu i to jest bez wątpienia i nikt temu nie przeczy, tylko równocześnie w miejscu gdzie doszło do zwałki czyli na wysokości tego koryta przymowana przez długi okres czasu była ziemia z budowy, z rozbudowy Szkoły Muzycznej – to jest jedna rzecz, a druga rzecz to Pani nie zaprzeczy, była prowadzona wynika drzew pod lądowisko na terenie szpitala w związku z tym ta konstrukcja geologiczna w obydwu miejscach musiała być naruszona. W związku z tym ja bym chciał zapytać czy w związku z przygotowaną kartą prowadzone były badania geologiczne, inżynierskie o wpływie tych dwóch inwestycji na tą zwałkę, to jest jedna rzecz, a druga rzecz. Szanowni Państwo możemy się spierać czy Wojewoda miał prawo wejść czy nie miał prawa wejść, a ja złożyłem interpelację dotyczącą również sprzątnięcia tej zwałki, tam do tej pory od wiosny zeszłego roku wisi po obu stronach zerwane okablowanie sieci oświetleniowej, która prowadziła od centrum E do miejsca zawalenia i do tej pory nie

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

wyciągnięto słupa energetycznego, już nie mówię o innych skandalicznych rzeczach. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo Panu Radnemu Urynowiczowi, bardzo proszę w tej chwili o odpowiedzi.

Pan

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Sprawa wygląda w ten sposób, odnosząc się do strefy buforowej, strefę buforową wyznaczamy tylko i wyłącznie w miejscach dokonanych zniszczeń gdzie występuje skarpa niższa osuwiskowa. Na terenie Skarpy Nowohuckiej, tutaj jest może niezręczna sytuacja bo mówimy o Skarpie Nowohuckiej i o skarpie osuwiska, więc może będę nazywał skarpe osuwiska niszą dla rozróżnienia. Nisza osuwiskowa została udokumentowana w dwóch miejscach na terenie Skarpy Nowohuckiej, jest to nisza osuwiska przy nieczynnym kolektorze burzowym, a także nisza osuwiska w pobliżu budowy szkoły muzycznej. Jedna jak i druga, jedno i drugie osuwisko ma udokumentowane swoje własności wskazujące na wysokość niszy osuwiska. Nisza osuwiska przy kolektorze ma wysokość o ile dobrze pamiętam 6 m, a nisza osuwiska przy budowie ma wysokość 1 m. Wyznaczając strefę buforową zalecenie jest, ogólnie literaturowe i z doświadczenia, że jest to od 2 – 4 wysokości niszy osuwiska, jakby skarpy głównej. Autor karty dokumentacyjnej czy autorzy, akurat tam jest dwóch autorów, wyznaczyli, że dla osuwiska pod numerem 1, co niszę osuwiskową ma o wysokości 6 m, będzie potrzebna dwukrotna wysokość tego, co nam daje iloczyn 12 m jako strefę buforową, ale tylko i wyłącznie od samej zerwy, nie dookoła osuwiska tylko jeżeli się przyjrzymy bardzo dokładnie temu rysunkowo on na swoją szrafurę, takie ząbki, ja nie mówię o tych ząbkach bo to jest jakby podkład mapy, tylko wewnątrz tego osuwiska jest zaznaczona szrafura pokazująca, gdzie doszło do zerwy, i od tej szrafury strefa buforowa jest w celu zabezpieczenia dalszych osunięć. To samo dotyczy się strefy buforowej dla tego osuwiska gdzie biorąc pod uwagę metrową niszę osuwiska maksymalna strefa buforowa wyniesie 4 m. Druga rzecz, autorzy kart dokumentacyjnych wskazują sumę przyczyn uruchomienia się osuwiska, mówią o nad wyraz obfitych opadach deszczu, mówią także o ukierunkowaniu spływu wód powierzchniowych z innych terenów, a także mówią o ukierunkowaniu pewnych spływów wód powierzchniowych w ciągu doby. Po otrzymaniu zgłoszenia dotyczącego przyczyny tego osuwiska przy nieczynnym kolektorze poprosiliśmy o wyjaśnienie MPWiK. Okazało się, że kolektor, który ma wylot w tym miejscu jest bodajże od 2007 roku nieczynny, został zaślepiony i kolektor burzowy prowadzący do tej pory wody na łąki nowohuckie został przekierowany do ulicy Sieroszewskiego i prowadzi dalej wody bodajże do oczyszczalni Kujawy. MPWiK nie widziało przyczyny w tym, że ten kolektor jest, on istnieje, nie wciągnęli go, bo to by wiązało się z ogromnym placem budowy, został zaślepiony i umartwiony. Ogromna rura gdzieś tam wewnątrz jest, oczywiście dochodzi dodatkowa rzecz. Tak jak Panu na wstępie przedstawiałem przed obradami cały ten teren zbudowany jest z bardzo mięszej ilości osadów antropogenicznych czyli nasypów zdeponowanych podczas budowania całej Nowej Huty gdzie ziemie z wykopów były deponowane tam gdzie było wolne miejsce. Skarpa Nowohucka w latach 50-tych nie miała takiego wyglądu jak obecnie, ten wygląd został antropogenicznie ukształtowany, ona miała charakter powolnego stoku, który się powoli obniża do dolnej terasy, przepraszam do terasy średniej, mamy terasę wysoką i terasę średnią. Mniej więcej to przypomina stok jak na wysokości ulicy Biskupa Parnickiego jak Philip Morris, tak tam to mniej więcej wyglądało. Nawiezenie nasypów, które wedle dokumentacji sporządzonej dla rozbudowy szkoły muzycznej sięgają 10 m, a nawet chyba przekraczają ponad 10 m, grunt nasypowy nigdy nie będzie gruntem rodzimym, nigdy nie

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

będzie pracował tak jak grunt rodzimy, można dokonać bardzo dokładnych zagęszczeń, ale mimo wszystko sposób akumulacji tego gruntu zawsze będzie sztuczny i nigdy nie będzie oddziaływał jak grunt rodzimy. Dlatego też osuwisko ma kilka przyczyn, nie można doszukiwać się przyczyny tylko i wyłącznie w formie nawalnego opadu, tylko i wyłącznie w formie zdeponowania części materiału z wykopu w obrębie działki, na której prowadzone były roboty budowlane gdzie Powiatowy Inspektor Budowlany nie stwierdził żadnych niezgodności w trakcie prowadzenia tam prac bo on wykonał taką kontrolę i mamy protokół z tej kontroli, doszło do tego ukierunkowanie przepływu pewnych wód i siły natury. Więc to jest jakby złożony cały mechanizm powstania tego osuwiska. Reasumując, strefy buforowe wyznaczy się tylko w miejscach zerw w obrębie całej skarpy, ale należy zaznaczyć, tak jak autorzy podają, że obszar zagrożony osuwiskiem obejmuje całą powierzchnię skarpy. Może powiem jeszcze w ten sposób, inwentaryzacje terenów zagrożonych osuwaniem się mas ziemnych, którą – tak jak Pani Dyrektor wcześniej mówiła – prowadzimy od 2005 roku teren całej skarpy, nie tylko ten teren wschodni, ale także teren zachodni został wskazany jako teren predysponowany do ruchów na stokach. To nie jest problem nowy tylko w ubiegłym roku uaktywniły się osuwiska, uaktywniły się z przyczyn, o których mówiłem wcześniej. Nie znajdziemy jednej przyczyny uaktywnienia się osuwiska, chyba na tym zakończę. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo. Jeszcze Pani Dyrektor chciała uzupełnić Mrugała, proszę uprzejmie.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Kwestia wykonania jakichś dodatkowych badań geologicznych wpływu tych inwestycji na całe umieszczenie skarpy. Ja powiem tak, szkody powodziowe, które były likwidowane i pieniądze na ten cel przeznaczony, w końcówce tamtego roku były skierowane w pierwszej kolejności przez Zarząd Infrastruktury Komunalnej tam gdzie te największe szkody wystąpiły i gdzie trzeba było dość szybko zadziałać. Ten obszar został zabezpieczony, dla niego będą wykonane badania geologiczne bo żeby ustabilizować ten kawałek czyli wyremontować czyli po części ustabilizować Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu będzie musiał wykonać takie badania geologiczne i wniosek do Pana Wojewody o naprawę tej skarpy został złożony, czekamy na stanowisko Komisji Pana Wojewody czy nam te pieniądze przyzna czy nie. Na dzień dzisiejszy i w zeszłym roku nie było pieniędzy żeby to naprawiać, natomiast rozumiem, że Pan Radny swoje stanowisko do Pani Dyrektor Niedziałkowskiej również skieruje w kwestii jakby bieżącego w tej chwili utrzymania.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pan Radny Urynowicz jeszcze się zgłaszał, bardzo proszę. Przypominam, że jest to trzecie wystąpienie Panie Tomasz, trzecie wystąpienie.

Radny – p. T. Urynowicz

Tak, ale przepraszam bardzo, nie pobijam dzisiaj myślę Radnego Zięby w tej sprawie. Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja bym chciał od razu zapytać co w związku z powyższym jest przygotowywane w ramach obszaru zagrożonego występowaniem osuwisk czyli jakiego typu badania są prowadzone i co jeśli dojdzie do następnych osuwisk, jakiego typu działania gminy będą podejmowane bo to co teraz robimy to jest jakby leczenie skutków i mamy sytuacją, w której zdiagnozowaliście Państwo miejsce występowania następnych osuwisk, ale nie słyszę jakiego typu działania będą podejmowane w dalszym ciągu. Dziękuję.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Czy Pani Dyrektor by chciała się do tego ustosunkować, co prawda to sięga poza zakres dzisiejszej uchwały, ale bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Ja chciałam powiedzieć Panie Radny, że myśmy o tym mówili, mamy zidentyfikowanych 105 obszarów, to są w większości tereny prywatne i żadne badania geologiczne przez miasto nie będą wykonywane na terenach prywatnych. Te uchwały, które mamy teraz są uchwałami – podkreślam jeszcze raz – naprawczymi ze względu na to, że wystąpiła tam określona szkoda, nie będziemy domniemywać co i gdzie może być. W momencie takim jeżeli ktoś stara się o wuzetkę na tych 105 pozostałych obszarach informujemy i nie mamy możliwości zakazania, natomiast staramy się opiniując jako organ administracji geologicznej nakazać wykonanie stosownych badań geologicznych czyli nie płytkich posadowienia do 3-ch, 4-ch metrów tylko na kilkanaście metrów przesuując tą kategorię. Problem jest taki, że opiniując wuzetki jeżeli narzucaliśmy kategorię geologiczną w naszej ocenie na podstawie stwierdzonych już terenów osuwiskowych było to kwestionowane przez Samorządowe Kolegium Odwoławcze, tylko i wyłącznie geolog wraz z konstruktorem może te kategorie określać i tu jest ta pewna ułomność, o której zresztą mówił Pan Sekretarz, że jeżeli jest teren, na którym ktoś chce się budować i stara się o wuzetkę to my możemy tylko i wyłącznie działać w granicach prawa. Ja nie ponoszę odpowiedzialności za to, że te ustawy są wzajemnie niespójne, często ustawy naprawcze są podejmowane ad hoc i potem nie przekłada się na to pewne jednak rutynowe działanie zapisane w poszczególnych ustawach czy w ustawie prawo geologiczno – górnicze czy w ustawie o zagospodarowaniu przestrzennym i pozwoleniu na budowę.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor Mrugale. Czy jeszcze ktoś z Państwa chciał zabrać głos? Nie widzę. Zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ustęp 3 Statutu Miasta określam termin składania autopoprawek do 22 marca do godziny 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 24 marca do godziny 15.00. Przechodzimy do kolejnego punktu, druk Nr 125:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE ULICY KURYŁOWICZA W KRAKOWIE NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała, I czytanie.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

To jest obszar newralgiczny tak jak wcześniej wspomniałam, obszar Swoszowic, który ma taką budowę geomorfologiczną, że te osuwiska w dużej liczbie mogą nam się pojawić. Jeśli chodzi o ulicę Kuryłowicza obszar, który został wyznaczony jako teren osuwiskowy to jest 47,5 tys. m² czyli ponad 4,5 ha, to jest jeden z największych obszarów, nie ma niestety na tym terenie jeszcze miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, działek, które objęte są tym osuwiskiem 30, wuzetek co mamy zarejestrowanych wydanych na tym obszarze są dwie, w tym jedna infrastrukturalna i jedno pozwolenie dotyczące infrastruktury, prawdopodobnie jest to droga. Natomiast jeśli chodzi o kwestie własności to około 4 tys. m² jest skarb państwa, 6 tys. to są grunty skarbu państwa oddane w czyjeś władanie, 3 tys. to jest współwłasność skarbu Państwa z innymi podmiotami, natomiast 34.5 m² to są osoby

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

fizyczne. Na tym terenie doszło do tego zjawiska, o którym wcześniej informowaliśmy i chciałam to pokazać w karcie osuwiskowej, tutaj wybudował ten dom w oparciu o dostępną wiedzę geologiczną i w oparciu o wskazania, ale też odwierty były wykonane, jednak zbyt płytko, dom jest wybudowany, właściciel nieruchomości stara się o odszkodowanie, ale ze względu na to, że dom nie został przekazany do użytkowania nie może uzyskać tego odszkodowania od Pana Wojewody. Natomiast ponieważ dom był ubezpieczony więc dostał odszkodowanie w ramach ubezpieczenia, natomiast dla tego właściciela Pan Prezydent przewidział mieszkanie 38 m² i na dzień dzisiejszy ma gdzie mieszkać, nie jest w takiej sytuacji bez wyjścia. Natomiast cały ten obszar, chcę tu zacytować słowa Pana Prof. Wójcika, jest po prostu narażony na występowanie coraz bardziej aktywnego osuwiska i absolutnie nie nadaje się do zamieszkania, więc jakiegokolwiek działania budowlane w tym obszarze naprawdę mogą nam wywołać bardzo dużą katastrofę.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Pozytywna opinia radcy prawnego, pozytywna opinia Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, jednogłośnie, jednomyślnie 11 za, czy ktoś z Komisji chciałby zabrać głos, stanowisko klubowe? Nie widzę. Zatem otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę. Zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 22 marca godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 24 marca godzina 15.00. Przechodzimy do kolejnego punktu, jest to punkt według.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący czy ja mogłabym mieć prośbę do Pana, jeśli chodzi o ulicę Kuryłowicza bo w tym rejonie jest to duże osuwisko, które zostało nam zgłoszone w zeszły piątek chcielibyśmy i prosimy Instytut, ale tak jak wspominałam w tej chwili jest ogromna kolejka i wszyscy wójtowie i burmistrzowie chcą żeby Instytut opracowywał karty bo terminy są krótkie, jeżeli uda nam się prosić Profesora żeby w jak najkrótszym terminie sporządził jeszcze tutaj kartę osuwiskową dla ulicy Golkowickiej chciałabym ewentualnie w trybie autopoprawki do tej uchwały dołączyć ulicę Golkowicką. Nie jestem pewna czy uda się to w formie autopoprawki, albo ewentualnie odrębnej uchwały, ale czy mogłabym przesunąć ewentualnie termin składania autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Ale w którym druku?

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

W tym druku dotyczącym Kuryłowicza, w druku 120.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Już przegłosowaliśmy tą sprawę. Jaki termin Pani odpowiada?

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Gdyby można było do 28.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Wyznaczam zatem termin do 28 marca i również poprawek 29 marca.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Dziękuję bardzo i przepraszam za kłopot.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Proszę uprzejmie o referowanie druku 123.

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE ULICY PRZEGORZALSKIEJ W KRAKOWIE, NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Ulica Przegorzalska, w tej chwili jest sporządzany tam plan Wzgórza św. Bronisławy II, teren osuwiskowy jest terenem niewielkim, jest to 250 m², natomiast 200 m² to są osoby fizyczne, a 50 m to są osoby prawne, jest to niewielkie osuwisko, natomiast jest to obszar, o którym wcześniej wspomniałam, Pan Profesor Wójcik mówił, generalnie Wzgórze św. Bronisławy zaczyna się nam dość mocno uaktywniać, stąd też wskazany jest ten obszar do wyłączenia całkowicie z zabudowy.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. W tej kwestii również jest pozytywna opinia radcy prawnego i pozytywna opinia Komisji Planowania Przestrzennego jednomyślna, 11 za. Czy ktoś z Komisji chciałby w tej kwestii zabrać głos, stanowiska klubowe czy są? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w tym punkcie? Nie widzę. Zatem zamykam dyskusję, stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta określam termin wprowadzenia autopoprawek na 22 marca godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 24 marca godzina 15.00, w przypadku poprzedniej uchwały przypominam, że godzina jest taka sama czyli godzina 15.00 czyli uległ zmianie termin z 22 marca na 28 marca i z 24 na 29 marca, ale godzina pozostała ta sama, 15.00. Przechodzimy do kolejnego punktu:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE ULICY SAWICZEWSKICH W KRAKOWIE, NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODBUDOWY, ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Druk nr 166, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ulica Sawiczewskich, obszar, który miałby podlegać wyłączeniu też jest jeden z większych obszarów bo to jest 34 tys. m², jest tam na dzień dzisiejszy sporządzany plan Swoszowice - Wschód, jak ten plan będzie wchodził w życie będziemy tutaj wnioskować o to żeby te poprawki się znalazły, działki, jest około 22 działki objęte osuwiskiem, w rozeznaniu dla jednej działki jest wydana wuzetka, dla dwóch są pozwolenia na budowę, w większości są to osoby fizyczne, natomiast ulica Sawiczewskich stanowi własność naszego miasta i uległa w tym momencie dużej dewastacji, natomiast jest na bieżąco reperowana żeby się jakiś ruch po niej odbywał, ale to jest teren, który też wskazał Pan Profesor praktycznie kosztowo ekonomicznie nieuzasadniony do stabilizacji w ogóle, dochodzi do tam dość dużych zjawisk związanych z powstawaniem osuwisk, one, symptomem już pewnych tych działań był taki

kształt „pijanego lasu”, który do nas, to było zgłaszane przez właściciela nieruchomości, dodatkowo jednej z właścicieli sąsiadujący z tym lasem nadsypał nieruchomości i je obciążył, również wywołał jakby, to obciążenie spowodowało uruchomienie się tego osuwiska, prowadzimy tam postępowanie administracyjne w tym zakresie, ale ulica Sawiczewskich jest zgłoszona również do Pana Wojewody jako prośba o przekazanie środków na jej remont, jak będzie wyglądała stabilizacja tego fragmentu można powiedzieć wierzchołka bo ulica idzie po koronie tego zbocza to zobaczymy w zależności od badań geologicznych, które będą bardzo szczegółowe, będą musiały być tam wykonane. Są rozważane różnego rodzaju rozwiązania techniczne, łącznie z jakimś ewentualnie tam mostami, ale to dopiero w momencie jak będziemy znać szczegółowe rozpoznanie geologiczne.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. W tej kwestii jest również pozytywna opinia radcy prawnego jak i również opinia Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska 12 za, jednogłośnie. Czy ktoś z członków Komisji, nie widzę, prezentacja stanowisk klubów Radnych, nie widzę. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać w tym punkcie głos? Proszę bardzo Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Pani Dyrektor!

Ja mam takie pytanie nawet nawiązujące do tego, co przed chwilą Pani powiedziała, że ta uchwała będzie skutkować również zapisy w planie Swoszowice – Wschód. My jesteśmy chyba na takim etapie, że za chwilę będziemy ten plan głosować więc jest pytanie już prawne, jeżeli uchwała wejdzie w życie czy jeżeli się okaże, że nie zablokujemy plan Swoszowice – Wschód i załatwimy całe uzdrowisko ponieważ są zagrożone wody uzdrowiska Swoszowice wuzetkami i pozwoleniami i teraz jest pytanie jak to technicznie zrobić żeby się nie okazało, że zrobimy szkodę uzdrowisku, jakie będą skutki, zatrzymamy plan i uzdrowisko niestety nie uchroni się przed zabudową tam gdzie są wody źródłowe uzdrowiska. To jest pierwsza sprawa. Druga sprawa dotyczy tego co Pani Dyrektor tu mówiła o drodze, które się obsunęła i miasto ewentualnie może od Wojewody uzyskać pieniądze na remont tej drogi, na palowanie, na jakieś zabezpieczenie, ja z tego, co mam informacje to powód osunięcia się drogi jest taki, że ktoś sztucznie nasypał ziemię w tamtym rejonie, podejrzewam, że jako samowolę budowlaną. I teraz jest pytanie czy ktoś egzekwuje te sprawy, czy ktoś to ma pod kontrolą bo okazuje się, że ktoś za to i tak zapłaci tylko jest pytanie dlaczego nie płaci ten, który jest sprawcą tego bo wiem, że są osuwiska naturalne i są osuwiska, które są wytworzone w sposób, wykonane przez nieodpowiedzialność ludzi bo właśnie były wspomniane tutaj przypadki nasypów, gdzie ludzie nasypują bo nie wiedząc o czynią, że te skutki są odwrotne niż zamierzone. W związku z tym moje jest pytanie czy ktoś to będzie egzekwował, że ta droga się obsunęła, w ogóle kto doprowadził bo podejrzewam, że jak robi się drogę w takim terenie typu osuwiskowego jak Swoszowice tutaj gmina wydała pewne pieniądze to również były wykonywane badania geologiczne czy tam się ta droga nie osunie, i to jest moje pytanie. Ja mam wiedzę taką, że tam ktoś nasypał, ktoś nie sprawdził budując drogę nawet, że jest nasypana ziemia i droga się osunęła. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Pietrusowi. Czy jeszcze ktoś z Szanownych Państwa Radnych chciałby zabrać głos? Nie widzę, odpowiedź Pani Dyrektor.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

To znaczy powiem tak samo nam na sercu leży kwestia Swoszowic i presji na zabudowę stąd nie chciałabym żebyśmy zablokowali miejscowy, tą uchwałą miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego. Nie umiem teraz powiedzieć dlatego, że Biuro Planowania Przestrzennego i Pani Prezydent Koterba na pewno razem z prawnikami będą to musieli analizować, natomiast może zaistnieć taka sytuacja, że będziemy mogli uchwalić plan w takim kształcie jaki jest, natomiast potem go modyfikować w nawiązaniu do tej uchwały dlatego, że tak by było najrozsądniej, tylko ja nie umiem powiedzieć czy prawnie byłoby to po prostu dopuszczalne bo jedna sprawa jest ważna i druga sprawa jest ważna. Sprawa odnośnie drogi co mieszkańcy podnosili, kwestia nadsypania gruntów itd., chciałam powiedzieć ponieważ jeden z mieszkańców zgłaszał, że ta droga była źle wykonana od strony konstrukcyjnej i było popełnionych mnóstwo błędów w trakcie prowadzonych bo nadal prowadzimy tam postępowania administracyjne i zarówno zakłóceń stosunków wodnych jak i nasypaniem mas ziemnych, to są bardzo trudne i zrudne postępowania, w tej chwili musimy się dostosować do wytycznych choć zleciliśmy tam dokumentację geologiczną i w kolejnej dokumentacji jest potwierdzenie osuwiska i są wskazane rzeczy związane jakby z taką częściową stabilizacją tego osuwiska w tej dokumentacji jako wytyczne, zrobienie drenażu, natomiast tam wszyscy oczekują, że to miasto zrobi drenaż, a nie ten właściciel wobec tego postępowanie nie toczy się przeciwko miastu tylko przeciwko właścicielowi, który chcąc sobie wyrównać teren podzielił ten teren na działki i chce je sprzedać właśnie innym, którzy już do nas się zwracają z zapytaniem czy będą tam w ogóle mogli budować. Wobec tego ten obrót nieruchomościami nawet na tych terenach osuwiskowych jest i jest to niebezpieczne dla kogoś kto kupuje choć jest to oczywiście jego indywidualna sprawa. Myśmy zgłosili do nadzoru budowlanego kwestie przebadania, prawidłowości wykonania udzielenia pozwolenia na budowę i prawidłowości wykonania robót i nadzór budowlany powiedział, że te roboty na tą wiedzę, która była wówczas były zrobione prawidłowo. Natomiast prawdopodobnie nie były wykonywane aż tak głębokie odwierty geologiczne, które są w tej chwili potrzebne teraz. Ta droga jest dość dawno budowana, w tym czasie to osuwisko nie miało takiego charakteru, teraz ma zupełnie inny i musimy się dostosować do tej geomorfologii, która powstała teraz.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Jeszcze Pan Radny Pietrus chciał sprecyzować.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Pani Dyrektor!

Ja myślę, że jeszcze bo są jakieś zapisy w tym miejscu w planie miejscowym dla Swoszowic – Wschód, w związku z tym mam propozycję żeby zweryfikować te zapisy, które istnieją i być może te granice porównać, granice, które są zapisane w planie z granicą tutaj, być może trzeba skorygować tą granicę żeby się wszystko zgadzało. Ja mówię tylko, żeby może w drodze autopoprawki zmienić granice żeby odpowiadała planowi bo może niewielka korekta jest wymagana.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Rozumiem, że Pan Radny gwoli ostrożności, tudzież załatwienia pozytywnej sprawy.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Ja chciałam powiedzieć, że wszystkie karty osuwiskowe, które są opracowywane przez Instytut tą przekazywane na bieżąco Biuru Planowania Przestrzennego i rozumiem, że ta

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 marca 2011 r.

sugestia po części jest słuszna, natomiast na pewno my nie jesteśmy w stanie zmusić geologa żeby nam skorygował te granice bo to on bierze za to pełną odpowiedzialność i gwarantuje to swoimi uprawnieniami. Jeżeli w kartach osuwiskowych, które naprawdę są robione pod dużą presją i w dużym tempie występują jakieś drobne, drobne w części opisowej, drobne zmiany tak jak dotyczyło to ulicy Zakamycze, o której będziemy mówić co było wskazane przez właściciela nieruchomości to chciałam powiedzieć, że ja już na dzień dzisiejszy dysponuję, Pan doktor, który sporządził tę kartę skorygował, można powiedzieć coś o charakterze błędów pisarskich, jako autopoprawkę wprowadzimy to, te uwagi, które zgłosiła tutaj Pani, to są właściciele, są na tym terenie, prawdopodobnie wygląda na to, że Pani jest w tej strefie buforowej i tutaj ma problemy, ale jeżeli trzeba będzie skorygować to będziemy prosić Instytut żeby tą korektę zrobił jak najwcześniej tak żebyśmy w formie autopoprawki już skorygowane te karty dali. Natomiast co innego jest poprawiać błędy pisarskie, a co innego jest przesuwając granice osuwiska, tu bierze geolog na siebie odpowiedzialność i ja będę rozmawiać z Panią Dyrektorem Jaśkiewicz i na pewno Pani Prezydent Koterba będzie się zastanawiała żebyśmy przy tej okazji nie wylali dziecka z kąpielą też.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Czy Pani Dyrektor życzy sobie też termin późniejszy w tym przypadku, czy wystarczy ten, który do tej pory robiliśmy przy innych uchwałach? Czy jeszcze ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 22 marca godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 24 marca godzina 15.00. I ostatnia uchwała z bloku dotyczącego właśnie spraw z osuwiskami:

WYZNACZENIE OBSZARU POŁOŻONEGO W REJONIE ULICY ZAKAMYCZE W KRAKOWIE NA KTÓRYM OBOWIĄZUJE ZAKAZ BUDOWY NOWYCH BUDYNKÓW, ODEBUDOWY ORAZ ROZBUDOWY, PRZEBUDOWY I NADBUDOWY ISTNIEJĄCYCH BUDYNKÓW.

Druk Nr 188, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

To już jest ostatnia z tych uchwał, oprócz tej, którą zgłaszałam, że będziemy chcieli jeszcze dodatkowo wprowadzić dla ulicy Golikówka, ale to dopiero na następnej Sesji czyli na 30, jeśli chodzi o ulicę Zakamycze to teren osuwiskowy to jest około 1100 m², tutaj jest troszeczkę skomplikowana sprawa bo nakłada się kilka różnego rodzaju planów zagospodarowania, część jest też skarżona do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego, ale generalnie rzecz biorąc teren dotyczy własności osób fizycznych, jaka by nie była wersja planu jest on skierowany na mieszkaniówkę czyli w tej strefie wyznaczone osuwisko, jest osuwiskiem 950 m², jest mieszkaniówką i też prosilibyśmy o wyłączenie tego terenu z zabudowy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Jest pozytywna opinia radcy prawnego jak również pozytywna opinia Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, jednomyślnie, 11 za. Czy ktoś w imieniu Komisji chciałby zabrać głos? Czy Kluby Radnych? Nie widzę, otwieram zatem dyskusję. Kto z Państwa Radnych chciałby w tym punkcie druku 118 zabrać głos? Nie widzę. Zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określami termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 22 marca, godzina 15.00 oraz poprawek na 24 marca godzina 15.00. I proszę Państwa tu już mieliśmy druk 104 załatwiony Pana Ptaszkiewicza, przechodzimy zatem do druku 99:

USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DOTYCZĄCYCH ZAKAZU SPRZEDAŻY W HANDLU OKRĘŻNYM ŻYWYCH ZWIERZĄT NA TERENACH PRZEZNACZONYCH DO UŻYTKU PUBLICZNEGO W MIEŚCIE KRAKOWIE.

Projekt Grupy Radnych, I czytanie, referuje Marta Patena, Radna, proszę uprzejmie.

Radna – p. M. Patena

Chciałby się powiedzieć, że po kilkunastu uchwałach, które pozwolą poprawić warunki życia ludziom warto może przejść do projektu uchwały zmierzającej do poprawienia bytu zwierząt w naszym mieście. Proszę Państwa projekt uchwały według druku 99 Państwo znają, jest projektem bardzo krótkim, ja pozwolę sobie zacytować pierwszy paragraf, jest to uchwała kierunkowa, ustala się dla Prezydenta Miasta Krakowa kierunki działania polegające na podjęciu wszelkich możliwych czynności dotyczących zakazu sprzedaży w handlu okrężnym żywych zwierząt na terenach przeznaczonych do użytku publicznego w mieście Krakowie. I w uzasadnieniu mamy drugi akapit, który jest ważny, uchwała, dokładnie miesiąc temu, projekt uchwały dokładnie miesiąc temu został złożony do Kancelarii Rady Miasta, zaś sprowokowany został bezpośrednio tym, co działo się w niedzielę przed środą 16 lutego, a mianowicie na terenie całego kraju w marszach, nie milczenia maszerowali mieszkańcy naszego państwa po to, aby zwrócić uwagę na problem znęcania się nad zwierzętami domowymi.. Do tego typu działań należy również zaliczyć sprzedaż w handlu okrężnym żywych zwierząt na terenach przeznaczonych do użytku publicznego w warunkach urągających żywym istotom. Problem ten wymaga podjęcia stosownych działań przez władze miasta Krakowa. Do projektu tej uchwały mamy opinię prawną z uwagami, nie są to uwagi negatywne i proszę Państwa próbowaliśmy już bo nie wszyscy Państwo byli Radnymi w poprzedniej kadencji, pewne legislacyjne działania przeprowadzić i na ostatniej Sesji Rady Miasta Krakowa podjęła uchwałę, która w regulaminie porządku i czystości na terenie gminy wprowadziła zakaz handlu zwierzętami itd. Pan Wojewoda uchylił w całości tą uchwałę pisząc, że Rada Miasta Krakowa na gruncie upoważnienia ustawowego ujętego w art. 4 ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach nie posiada uprawnień do wprowadzenia zakazu handlu zwierzętami i tym samym narusza przywołany ostatnio przepis. W szczególności należy uznać, iż tego rodzaju uprawnienie dla Rady Gminy można wywieść z innego artykułu, cytowany powyżej przepis ustawy wprost stanowi, iż zakresem regulaminu można objąć jedynie niektóre obowiązki osób utrzymujących zwierzęta domowe to jest jedynie takie obowiązki, które mają na celu ochronę przed zagrożeniem lub uciążliwością dla ludzi oraz przed zanieczyszczaniem terenów przeznaczonych do wspólnego użytku, dosyć kontrowersyjne uzasadnienie. Mając na względzie powyższe należy stwierdzić, że kwestionowany zapis uchwały wykracza poza materię przekazaną ustawowo Radzie Gminy jedynie o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. Przypomnę Państwu, że tak jak wtedy procedując w poprzedniej kadencji ten projekt uchwały tak nic się nie zmieniło do tego momentu w Szczecinie ta uchwała obowiązuje, uchwała miasta Szczecina dokładnie w takiej formie reguluje te sprawy czyli w porządku czystości miasto Szczecin zakazało handlu psami. Wojewoda Pomorski nie widział przeciwwskazań, aby tą uchwałę uchylać i od 2008 roku w Szczecinie obowiązuje zakaz. Proszę Państwa ja pozwolę sobie przytoczyć kilka faktów, które są bezpośrednią przyczyną projektu tej uchwały, gra idzie przede wszystkim o

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

nielegalną giełdę psów w Krakowie. Od lat przy giełdzie samochodowej kwitnie nielegalna sprzedaż psów, dla właścicieli fabryk psów zwierzęta są tylko towarem, trzeba go jak najtaniej wyprodukować i dobrze sprzedać. Oczywiście właściciele pseudohodowli nie płacą podatku, za towar sprzedawany jest na giełdzie i pieniądze przekazywane są z ręki do ręki. Od dawna Krakowskie Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami przeprowadza kontrole i alarmuje o skandalicznych warunkach transportu i sprzedaży psów na terenie giełdy samochodowej. Zwierzęta przywożone są do Krakowa nie tylko z całej Polski, ale też ze Słowacji, upchane w ciasnych klatkach w bagażnikach samochodowych. Potem przez wiele godzin w mróz czy też upał czekają na placu, aż ktoś się nad nimi zlituje i je kupi. Te, które nie znajdują nabywców, wycieńczona ładowane są z powrotem do aut by za tydzień znów wrócić na plac i tak aż do skutku. Na prośbę Krakowskiego Towarzystwa kontrole giełdy odbywały się w obecności Powiatowej Inspekcji Weterynaryjnej, w asyście Straży Miejskiej, policji i krakowskich Radnych. Za każdym razem słyszymy, tak dalej być nie może, i co, i nic, urzędnicy opracowali projekt przepisów zakazujących handlu psami na placach targowych, teraz decyzję powinni podjąć Radni. Mimo kilku miesięcy dalej nic, na razie jedyną kartą jest mandat, za to, że psy są wycieńczone, nie mają dostępu do wody, często nie mają świadectwa szczepienia przeciw wściekliznie, a samochody są nie przystosowane do transportu zwierząt. Handlarze śmieją się w żywe oczy bo mandat, który płacą raz na pół roku, to drobnostka, wliczają go w koszty produkcji psów. Proceder jest całkowicie nielegalny, ale nikomu to nie przeszkadza. Właściciel terenu, na którym jest giełda tłumaczy, że nie jest zainteresowany sprzedażą psów na terenie giełdy, ale wydzielił miejsce do tego celu bo handlarze w bagażnikach przemycali psy i usiłovali je sprzedawać na terenie całej giełdy. Mamy XXI wiek, koniec z targami psich niewolników, jeżeli chcesz kupić psa to pojedź do sprzedawcy, zobacz całą hodowlę, gdyby ludzie widzieli w jakich warunkach wegetują psy nigdy nie zdecydowaliby się na okazyjny zakup. Cierpienia szczeniaków i dorosłych psów na giełdzie to wierzchołek góry lodowej, suka w fabryce psów rodzi tyle zwierząt, ile razy, tyle razy rodzi ile ma cieżkę, jest krzyżowana często z rodzeństwem lub potomstwem. Nikogo nie obchodzi jakie to ma konsekwencje zdrowotne, fizyczne i psychiczne, ważne żeby szczeniak przypominał określoną rasę. Zwierzęta nie są odrobaczane, ani szczepione przeciwko chorobom zakaźnym, suki całe życie rodzą zamknięte w klatkach, chlewikach, karmione odpadami, często szczątkami padłych zwierząt gospodarskich, których właściciele chętnie się pozbywają żeby nie płacić za utylizację. Dlatego tak często na placach targowych ludzie kupują zwierzęta ciężko chore, zarobaczone, odwodnione, z nosówką, zaburzeniami psychicznymi. Wprowadzenie zakazu handlu psami na placach targowych tak jak już to zrobiło kilka polskich miast zmusza handlarzy do ograniczenia hodowli, wprowadzenie lepszych warunków na placu targowym minimalizuje cierpienie zwierząt tylko w końcowej fazie psiego biznesu. Istnienie giełd legalnych lub nielegalnych zachęca do coraz większej produkcji psów. Efekty bagatelizowania tego problemu możemy oglądać w krakowskim azylu. Dopóki nie zapadnie prawomocny wyrok psów nie można wysterylizować ani uspić ślepych miotów. Jeśli każda z nich urodzi kilka szczeniaków w przypadku dużych suk to prawie pewne, to w krakowskim azylu będzie 30 dorosłych psów i 100 szczeniaków itd. Proszę Państwa ja nie byłam nigdy na giełdzie samochodowej, sprawę znam z opisów dziennikarskich i z przekazów medialnych, dlatego poprosiłam, aby w sukurs przyszła mi Pani dziennikarz Pani Magdalena Chebda, która ma dla nas materiał wizyjny i też bardzo prosi o podjęcie tej uchwały. Zapraszam Panią jeżeli Pan Przewodniczący pozwoli.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Tak, było to uzgodnione, bardzo proszę Panią Redaktor o zaprezentowanie materiału, który obrazowo może, nie tylko werbalnie, pokaże nam.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Radna – p. M. Patena

Ja jeszcze chciałam tylko dodać na koniec, że w takim mieści, w którym jest tylu prawników, Prezydent jest prawnikiem, może byśmy znaleźli jakieś wyjście z sytuacji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Państwa Radnych proszę teraz zwrócić swoją uwagę na ekran.

Pani Magdalena Chebda

Ja może jeszcze w międzyczasie powiem, że oprócz tych wszystkich argumentów dla mnie też argumentem jest to, że w Krakowie tak naprawdę nie mamy warunków do sensownego zajmowania się psami, mamy jeden wybieg, mamy przepelniony azyl więc mimo, że robię od lat to co robię to uważam, że powinniśmy ograniczać ilość zwierząt w Krakowie przez sterylizację, ale też przez zahamowanie takiego właśnie niekontrolowanego kupowania pod wpływem emocji, to jest obliczone, że tam przychodzi tłum ludzi po to, żeby kupić akcesoria do samochodów i te zwierzęta są często kupowane pod wpływem chwili bo komuś żal, bo ktoś się zauroczy jakimś szczeniakiem, a potem te zwierzęta lądują w azylu bo po prostu sprawiają problemy. Więc myślę, że właśnie powinniśmy ograniczać bo nie ma warunków, tak to wygląda.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Ale Straż Miejska w akcji.

Pani Magdalena Chebda

To jest tak, że jest to pies znaleziony na giełdzie, który nie został sprzedany, został wyrzucony, udało nam się go złapać w związku z tym pojechał po prostu do azylu bo to też jest tak, że te zwierzęta, które mają dla handlarzy mniejszą wartość czasami nie warto według nich zawozić ich z powrotem do domu i potem takie zwierzęta się włóczą po Krakowie. Pani Radna była zaszokowana warunkami, to są psy przywożone ze Słowacji w takich klatkach, nawet nie wypuszczane i ten pan jest na giełdzie co niedzielę, właściwie od lat przyjeżdża bez żadnych dokumentów, bez paszportów, bez świadectw szczepienia, one nawet te większe nie są się w stanie rozprostować właśnie w tych klatkach. I to trwa godzinami, w tym dniu akurat temperatura sięgała 30 stopni Celsjusza. Jeszcze powiem tak, że kontrola na giełdzie jest utrudniona, ponieważ jest to teren prywatny w związku z czym jeżeli chcemy tam wejść to musimy zawsze wcześniej zgłosić, w związku z tym tych handlarzy zawsze jest mniej bo są uprzedzeni, Straż Miejska też nie bardzo, oni raczej asystują niż kontrolują bo oni tam też nie mają de facto wstępu. Poza tym, za chwilę też zobaczymy, co też jest bardzo ważne ze względu na bezpieczeństwo naszych dzieci, na tej giełdzie są sprzedawane wszelkiego rodzaju mieszanki ras psów z hodowli niewiadomego pochodzenia i zresztą w materiale, który za chwilę będzie widać, że kupują to ewidentnie osoby nieletnie, tu mamy całe stado amstaffów, które ktoś proponuje, tu mamy rozdawiera, takie psy tam też są sprzedawane, oczywiście nad tą giełdą nie ma żadnego nadzoru weterynaryjnego, ona nigdzie nie została zgłoszona, w związku z tym działa nielegalnie, ale działa nielegalnie od lat i właściwie taki paragraf 22 bo Powiatowy Lekarz Weterynarii mówi, że skoro ona jest nie zgłoszona to nie można jej zamknąć. I w takim stanie są właśnie zwierzęta, to wyjątkowo upalny dzień, a w zimie przy minus 20 również właśnie są szczeniaki i też w kartonach są sprzedawane. Tutaj właśnie, ja myślę, że może tyle wystarczy. Ja zostawię płytkę, jakby ktoś chciał sobie oglądnąć.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

To już zobrazowało nam rzeczywistość. Pani Redaktor zostawi płytkę Panie Radny Rachwał i będzie Pan sobie mógł osobiście do końca oglądać, proszę naszego kolegę o wyłączenie, włączenie światła, ja sądzę, że mamy już wizję po tym nawet krótkim obrazie i widzimy w jakich to się warunkach dzieje.

Pani Magdalena Chebda

Te kontrole są takie demoralizujące, ponieważ ci ludzie płacą te 500 zł, wliczają w koszty, natomiast właściciel o ile mi wiadomo nigdy nie został ukarany żadnym mandatem i to się tak kręci od lat. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję bardzo Pani Redaktor. Proszę bardzo jak wspomniała referująca Pani Marta Patena jest tu pozytywna opinia radcy prawnego, natomiast nie mam opinii Komisji Praworządności, mam nadzieję, że na najbliższym swoim posiedzeniu się tym zajmie, czy ktoś z przedstawicieli Komisji chciałby teraz już wygłosić swoją opinię? Jeśli nie to pytam czy są w tej kwestii stanowiska klubów Radnych? Jeżeli nie to otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby się wypowiedzieć? Proszę uprzejmie Radny Stanisław Rachwał.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Ja się niezmiernie cieszę, że potrzebny jest dopiero marsz, żeby Radni przygotowali stosowaną uchwałę, ale ja się cieszę, popieram oczywiście pomysł, natomiast mam parę pytań. Pierwsze pytanie to czy na placu targowym będzie można sprzedawać żywe zwierzęta w pomieszczeniach typu blaszak, po prostu w tej uchwale nie jest to powiedziane, ponieważ nie wolno na placach targowych, w związku z tym pytam czy w blaszaku bardzo ogrzewanym przez słońce można sprzedawać wtedy te żywe zwierzęta. To jest pierwsze pytanie. Drugi pytanie co ze sprzedażą żywych ptaków, kury, papugi, kanarki czy gołębie np. na Placu Nowym czy to nie powinna również ta uchwała zawierać i kolejna sprawa co również z żywymi rybami, np. czy karpie będzie można sprzedawać w okresie świątecznym na targach i uwaga już taka końcowa, rozumiem, że jeżeli sprzedaż jest nielegalna to prościej jest chyba zamiast projektu uchwały, bo uważam dlaczego, to powinno być postanowione w poszczególnych regulaminach placów targowych czy parków, zresztą tam nigdy nie było wolno sprzedawać, to jest rzecz jakby uregulowana, jest tylko kwestia egzekwowania, w związku z tym to należy chyba zgłosić do prokuratury po prostu, tego typu przypadki, natomiast te pytania są trzy, czy można w blaszakach, czy można sprzedawać żywe ptaki i czy można ryby sprzedawać.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pani Radna wnioskodawca, Patena, proszę uprzejmie, potem się przygotowuje do głos Pana Radna Jantos, którą przed chwilą mieliśmy szansę oglądać.

Radna – p. M. Patena

Panie Stanisławie sam Pan uchwalał nie tak dawno bo w listopadzie regulaminy dotyczące placów targowych dla Tandety, Przy ulicy Krzywdy, Złotego Wieku, Starego Kleparza, Unitargu, Nowego Kleparza, Rynku Dębnickiego itd., wszystkich, które miasto ma pod swoją pieczę i na wszystkich tych targowiskach zakazaliśmy sprzedaży. W związku z tym uchwała, tak, zgadza się, możliwość sprzedaży kur z zastrzeżeniem, że handel zwierzętami będzie się odbywał na określonych zasadach w przepisach weterynaryjnych, zatem Panie

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Radny Stanisławie nie jest wykluczone, że nawet na giełdzie będzie można w blaszaku sprzedawać pod warunkiem, że blaszak będzie spełniał pewne normy, normy, które są określone ustawowo czyli wybetonowany plac, do każdego stanowiska doprowadzona woda pitna, woda bieżąca do zmywania, weterynarz na miejscu, który będzie kontrolował itd. i pewni jeszcze jakieś dodatkowe. Czyli kwestia tego jak to się ma odbywać jest sprawą wtórną, my w uchwale, którą – jeszcze raz jakby przypominam – jest uchwałą kierunkową, poczekajmy co zaproponuje Pan Prezydent i wtedy nad tą propozycją Prezydenta będziemy się mniej bądź więcej pastwić pod tytułem gdzie można, gdzie nie można i jakie zwierzęta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pani Radna Jantos bardzo proszę.

Radna – p. M. Jantos

Widzieliście Państwo, że ja po prostu bywałam na tych wszystkich, w większości, rzeczywiście wygląda to okrutnie z tym, że Szanowni Państwo dlaczego ja nie przedstawiam tego typu propozycji, żeby to był zakaz, ja nie będę głosowała za zakazami, ponieważ twierdę, zresztą Magda doskonale wie o tym, że nie będę głosowała za zakazem, bo myślę, że to nie rozwiązuje problemów, to znaczy tak naprawdę miasto powinno się interesować stanem zwierząt, które są sprzedawane, ale nie przez zakaz, jak rozmawiałam z Magdą Chejdo, mówię o Magdzie Chejdo ponieważ my jesteśmy zaprzyjaźnione, nawet i pokrewne w związku z tym tak do Magdy się będę zwracała, sytuacja wygląda w ten sposób, że kiedy rozmawialiśmy z Magdą ja mówiłam, że pierwszą rzeczą czy też pierwszoplanową trzeba byłoby zorganizować być może udział miasta w ochronie tych zwierząt budując np. koncepcję placu, na którym można byłoby legalnie to wszystko budować i wtedy dopiero stosować kryteria kar, zakazów. Mój umysł Szanowni Państwo nie toleruje nadmiernie wskazanych dla człowieka kar, zakazów, zabronień itd. Ja pamiętam doskonale, że tak był budowany poprzedni ustrój karami, zakazami, karami, zakazami itp., ja twierdę, że buduje się wtedy i uczy ludzi, kiedy najpierw daje się kosze na śmieci, a potem karze za brudzenie okolicy, a nie odwrotnie. W związku z czym ja myślę, że zaczynamy od zupełnie innej strony, to znaczy w momencie – moim zdaniem – kiedy wypchniemy zakazami tego typu sprzedaż i handel to wcale nie znaczy, że my go zlikwidujemy, my po prostu wypchniemy poza obszar naszego widzenia tej sprawy, a one się przeniosą gdzieś dalej. I nie zakazy, ale raczej budowanie przestrzeni gdzie to będzie można robić i to zupełnie od innej strony powinno się zacząć, takie jest moje zdanie, dlatego o tym mówiłam, dlatego, że Państwo widzieliście, że ja tam po prostu byłam widziałam to wszystko, warunki są rzeczywiście okrutne, ale twierdę, że to nie jest ta droga, zakazami wcale nie uczymy, ani nie budujemy komfortu dla sprzedaży zwierząt, raczej powinniśmy zacząć od tego, że powinno się tutaj pojawić miejsce na to, abyśmy znaleźli miejsce, w którym będzie można tego typu sprawy legalnie dokonywać, ponieważ handel zwierzętami był, istnieje i istnieć będzie. Ale w momencie, kiedy zamkniemy to tylko i wyłącznie nakazem, zakazem to rozwiązania ostatecznie nie będzie, takie jest moje zdanie, ponieważ Państwo widzieliście, że ja tam byłam i widziałam rzeczywiście te rzeczy, które są bardzo okrutne wobec zwierząt. Chciałam się zapytać co z cmentarzem dla zwierząt, ale to zrobiłam już sprawą interpelacji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Radnej Jantos, proszę o zabranie głosu Pana Radnego Friedigera, pierwszy był Panie Wojciechu, według kolejności zgłoszeń, a przygotowuje się Pan Radny Wojtowicz, a potem jak będą odpowiedzi to oczywiście oddam głos wnioskodawcom.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Radny – p. J. Friediger

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Ja chciałem osobiście serdecznie poprzeć ten projekt zgłoszony, uważam, że każde działanie, które ulży doli zwierząt, które są, zresztą nie będą rozszerzał i nie będę Państwu zabierał wiele czasu, ale myśl, że każde działanie, które zmierza w tym kierunku jest działaniem dobrym i wydaje się, że powinniśmy je poprzeć jako Rada Miasta. Ja myślę, że na złote rybki, papugi, gołębie może przyjść, może gdzieś w następnej kolejności, pewnie też nie powinniśmy o nich zapominać. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Friedigerowi, proszę o zabranie głosu Radnego Wojtowicza, uprzejmie proszę.

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Uważam, że uchwała jest godna poparcia, natomiast myślę, że warto byłoby się przy jej uchwalaniu zastanowić nad taką kwestią, ponieważ życie nie zna pustki i jeżeli zakażemy handlu, zakażemy handlu zwierzętami na giełdzie to ci ludzie przeniosą się w różne miejsca i oni będą tymi zwierzętami handlować tylko w miejscu gdzie już w ogóle nie będziemy mieli żadnej kontroli, w związku z tym zwracam się z prośbą do projektodawców o to, żeby także w trakcie konsultacji z Prezydentem, kiedy będzie przedstawiał ten projekt już dokładny, szczegółowy jednak poszedł w kierunku może nie zakazu, a uregulowania sprzedaży w handlu określonym żywych zwierząt na terenach przeznaczonych do użytku publicznego. I to jest dość istotne, ponieważ lepiej je regulować czyli to co już Pani Marta Patena wspomniała, że powinien być lekarz weterynarii, że powinno być jakieś jedno skupisko, ja bym szedł raczej w tym kierunku, żeby po prostu spowodować takie uchwały miasta, które by oczywiście były zgodne z prawem, gdzie mielibyśmy kontrolę nad tym handlem, to byłoby zdecydowanie lepsze, nie zakazy, a właśnie kontrolę i dogłębne czyli jednak większe skupiska, które byłyby pod pieczęcią także organizacji, które zajmują się ochroną zwierząt. I właśnie tu jest kolejna sprawa, ponieważ mówimy – w miejscach do użytku publicznego – drogi także są takimi miejscami, a bardzo często organizacje i stowarzyszenia, które zajmują się opieką nad zwierzętami robią takie akcje przekazywania, sprzedaży nieodpłatnej, albo robią za niewielkie pieniądze rodzinom zwierząt ze schroniska i tutaj też trzeba byłoby się nad tym zastanowić żeby tego nie wykluczyć, żeby po prostu nie wylać dziecka z kąpielą. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Wojtowiczowi, czy ktoś jeszcze z Radnych chciałby zabrać głos? Jeśli nie to proszę projektodawców czy chcieliby się do tego ustosunkować, czy tylko wysłuchali tych uwag, które przed chwilą Radni zgłosili.

Pani Magdalena Chebda

Ja tylko powiem, że ten moment sprzedaży to jest ostatni etap takiego wykorzystania zwierząt w związku z tym jeżeli nawet te warunki na placu będą lepsze to nie zakazując, to znaczy nie wprowadzając nakazu sprzedaży zwierząt w hodowli można ogłaszać, ludzie teraz też w internecie oczywiście ogłaszają te zwierzęta i tak jak mówię, ludzie gdyby wiedzieli, i to też ogranicza takie pochopne kupowanie to znaczy chcę kupić, jadę, nie robię tego pod wpływem chwili, mało tego, warto pamiętać, że w projekcie zmiany, nowelizacji czy w ogóle nowej ustawy o ochronie zwierząt bo tych projektów jest kilka, w każdym jest zapis

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

proponowany, który z tego co wiem nie budzi kontrowersji, właśnie zakaz sprzedaży psów i kotów poza miejscem ich chowu, więc chciałam też przestrzec przed taką sytuacją, że np. w Krakowie zainwestujecie Państwo pieniądze w budowę takiego placu, po czym za pół roku wejdzie ustawa o ochronie zwierząt, która będzie zakazywała po prostu sprzedaży psów i kotów poza miejscami ich chowu. Tak, że tutaj istnieje, w niedalekiej przyszłości, po prostu taka możliwość, tak sobie myślę, że lepiej te pieniądze nawet na kolejny wybieg wydać niż na właśnie jednak wspieranie tej sfery szarej całkiem bo to są ludzie, którzy produkują te psy i jak nie będzie zbytu to ja śmiem twierdzić, że oni będą ich mniej produkować, albo się przestawią po prostu na coś innego bo to nie są miłośnicy zwierząt. Pytałam ludzi, którzy przyjeżdżają z ościennych województw dlaczego tutaj przyjeżdżacie skoro jesteście z Sosnowca, albo z Przemysła, bo u nas nie można czy nie ma takich miejsc, a tutaj jest popyt. I druga rzecz jeżeli nawet takie miejskie targowisko by powstało, a nie będzie tego zakazu to właściwie pamiętajcie Państwo, że ta giełda przeniosła się spod lotniska w Balicach wraz z giełdą samochodową bo tam jest dużo ludzi w związku z tym ci sprzedawcy myślę, że zawsze będą chcieli sprzedawać na giełdzie samochodowej te zwierzęta bo po prostu tam jest dużo przypadkowych ludzi, a to jest tzw. targ.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani redaktor. Proszę bardzo jeszcze Pan Radny Hawranek.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowni Państwo! Szanowny Panie Przewodniczący!

Moim skromnym zdaniem problemem nie jest to gdzie te zwierzęta są sprzedawane tylko problemem jest to jak te zwierzęta są sprzedawane. Jak ja oglądałem ten film to wydaje mi się, że na podstawie tego filmu jest to wystarczający materiał dowodowy, żeby odpowiednie organy, które do tego są powołane czyli policja, prokuratora wszczęły dochodzenie z tytułu ustawy o ochronie zwierząt, a konsekwencje tam są dosyć poważne, z tego co mi wiadomo to sądy w Polsce też zaostrzają kurs związany ze znęcaniem się nad zwierzętami i wydaje mi się, że może tędy byłaby droga bo to czy zakazemy na placu targowym czy zakazemy w innym, gdzieś ten handel się przeniesie dlatego bo zbyt na te zwierzęta jest, dlaczego, dlatego bo one po prostu są tanie, czy przeniesie się w jedno miejsce czy w drugie, nie wiem, ale on nie zniknie, zejdzie w podziemie. Jeżeli dysponujemy takim materiałem jak tutaj został nam pokazany, raz, drugi, trzeci dany handlarz zostanie nagrany i na podstawie nagrania zostanie skazany i w tym momencie może tędy droga, są odpowiednie organy, jest policja, jest prokuratura, nie wiem czy zostało złożone zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa na podstawie tego materiału, dlaczego nie zostało złożone, nie powiatowy, każdy obywatel naszego kraju, który widzi popełnienie przestępstwa ma obowiązek zawiadomić odpowiednie, proszę Panią każdy obywatel, który jest świadkiem przestępstwa ma obowiązek zawiadomić odpowiednie organy, znęcanie się nad zwierzętami jest przestępstwem i proszę mi wierzyć coraz usilniej i coraz poważniej traktowanym przez prokuraturę i ściganym. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Hawrankowi, proszę bardzo czy jeszcze ktoś chciał zabrać głos? Jeszcze krótki głos Stanisław Rachwał proszę.

Radny – p. St. Rachwał

Ja się bardzo cieszę za ten głos Pana Radnego Hawranka bo naprawdę to jest prosta droga, przy takim materiale prokurator i więzienie, a nie tworzenie uchwał.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

No może za optymistycznie – więzienie – ale proszę bardzo jednak Pani Radna Marta Patena jeszcze chciała, proszę uprzejmie, broniąc swojego projektu zapewne.

Radna – p. M. Patena

Miałam się już nie odzywać, ale oczywiście jest prokurator, ja to bym wolała żeby prokurator zajął się tymi taśmami co dziecko jest gnębione i zastanawiał się czy tam karać rodziców czy nie i myślę, że nawet jeżeli tu odda ktoś do prokuratury to jeden w samochodzie hodowca zostanie ukarany, a później następni są. Nie da się tym trybem jakby ukarać wszystkich i wszystkich odwieźć od tego procederu, tak mnie się wydaje. Nie wiem, może nie mam racji, proszę Państwa jeszcze raz powtarzam, uchwała kierunkowa, wcale Prezydent nie musi zakazywać, może nam proponować inną uchwałę, chodzi o to, abyśmy nie byli w poczcie miast, w których takie coś się dzieje. Ja osobiście jestem wyznawcą takiej teorii, ale jeżeli Państwo uważacie, że nie wolno niczego zakazywać w naszym społeczeństwie, że mamy tak rozwiniętą demokrację, że się wszyscy świetnie stosujemy i kwitnie nam życie społeczne no to podejmiemy wszyscy decyzję w głosowaniu. Póki co, uchwała tylko kierunkowa dla Prezydenta, głosowanie za dwa tygodnie, a co Prezydent później z tą uchwałą zrobi bo też różne są koleje takich uchwał kierunkowych to zobaczymy. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Patenie, wnioskodawcy tego projektu uchwały i stwierdzam, że nie ma już chętnych do zabrania głosu w dyskusji. Zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 22 marca godzina 15.00 i ostateczny termin wprowadzenia poprawek na termin 24 marca godzina 15.00. I ostatni punkt z merytorycznych bo potem zostały nam jeszcze głosowania, to jest:

KIERUNKI DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W ZAKRESIE DOPUSZCZENIA W ULICACH JEDNOKIERUNKOWYCH NA TERENIE MIASTA KRAKOWA RUCHU ROWEROWEGO W OBU KIERUNKACH.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 106. I czytanie, referuje Pan Radny Jerzy Woźniakiewicz, proszę o ciszę.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Kilka miesięcy temu we wrześniu ub. roku wprowadziliśmy ruch pod prąd w ulicach jednokierunkowych na kilkunastu ulicach w centrum miasta. Te kilka miesięcy dowiodły, że jest to rozwiązanie bezpieczne, które można wprowadzić bez szkody również dla innych uczestników ruchu, szkód, które wiązałyby się między innymi z likwidacją miejsc postojowych bo przypomnę, że przy tej okazji zniknęło tylko kilka miejsc postojowych na ulicy Mostowej. Te doświadczenia, a przecież w zimie też po Krakowie jeździ wielu rowerzystów wskazują, że można rozszerzyć promowanie ruchu rowerowego poprzez ułatwienie rowerzystom poruszanie się po mieście dopuszczając do budowy kontrapasów w ulicach jednokierunkowych. Projekt uchwały, który Państwu prezentuję próbuje kompleksowo ogarnąć ten problem i zmienić podejście jakie do tej pory prezentowały władze miasta. Ponieważ do tej pory w zasadzie na podstawie wyjątków dopuszczono ruch rowerowy pod prąd na tych kilkunastu ulicach. Ta uchwała reguluje, reguluje – w cudzysłowie oczywiście – ponieważ są to tylko kierunki działania dla Prezydenta, ale proponuje kompleksową regulację tego zagadnienia tak, aby ruch rowerowy pod prąd dopuścić na

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

wszystkich ulicach, ale z zastrzeżeniami czyli tak naprawdę, ponieważ wielu z rozmówców oburza się, że na wszystkich to się nie da, na wszystkich tych, które spełniają trzy kryteria, no więc po pierwsze ma to sens czyli są istotne z punktu widzenia ruchu rowerowego, po drugie ich parametry takie jak szerokość, dopuszczalna prędkość i inne pozwalają na wprowadzenie takiego rozwiązania bo oczywiście jeżeli ulica jest zbyt wąska to nie można tego zrobić i trzecia rzecz jeżeli nie istnieją żadne ograniczenia związane z innymi warunkami bezpieczeństwa, które by uniemożliwiły wprowadzenie ruchu dwukierunkowego dla rowerów. Szanowni Państwo uchwała przewiduje także, iż podczas wprowadzania ruchu jednokierunkowego na nowych ulicach czyli zmiana organizacji ruchu również należałoby rozważać dopuszczenie tam ruchu rowerowego pod prąd. Otrzymaliśmy proszę Państwa, w uzasadnieniu mogą się Państwo poznać też z innymi argumentami, również takimi, że Kraków podpisał karę brukselską jako jedno z dwóch miast i mamy doprowadzić do zwiększenia do 2020 roku udziału ruchu rowerowego do 15 % ruchu ogólnego. Takie działania jak to, działania niskokosztowe mogą pomóc w spełnieniu wymogów jakie sami na siebie nałożyliśmy. Otrzymaliśmy opinię prawną i opinię Prezydenta Miasta dotyczącą tego projektu uchwały, przypomnę, że uchwała Prezydenta Miasta jest negatywna i tutaj kilka elementów, do których od razu się odniosę. Po pierwsze Pan Prezydent podkreśla, że w jego opinii projekt uchwały nie ma charakteru kierunkowego i w istotny sposób wkracza w kompetencje Prezydenta, ponieważ zapisy projektu przybierają charakter polecenia konkretnego załatwienia sprawy. Rzeczywiście są tam zaproponowane pewne konkretne rozwiązania, nie wiem czy można je nazwać konkretnym załatwieniem sprawy bo nie wymieniamy enumeratywnie ulic i nie mówimy, że na nich trzeba wprowadzić ruch w obu kierunkach dla rowerów, a tylko mówimy, że należy przeanalizować możliwości wprowadzenia na wszystkich ulicach, tym niemniej jest to na pewno opinia istotna, już dzisiaj deklaruję, że przygotowując autopoprawkę bądź poprawkę do tego projektu uchwały, która niewątpliwie zostanie złożona wezmę tą opinię pod uwagę i będę starał się jej zapisy zrehabilitować w ten sposób, aby wykluczyć pewien zarzut, że nie są to, że przekraczamy swoje kompetencje narzucając tak dokładnie kierunki Panu Prezydentowi, nie dlatego, że się z tym za bardzo zgadzam, ale jednak aby nie dopuścić do podjęcia uchwały, która mogłaby być uchylona rozstrzygnięciem nadzorczym Wojewody. Odnosząc się do innych zarzutów, które zostały przedstawione w opinii Pan Prezydent twierdzi, że tych kilka miesięcy to trochę zbyt mało do oceny funkcjonowania kontrapasów w Krakowie, ja tylko przypomnę, że to kilka miesięcy temu zostało wprowadzonych kilkanaście nowych, ale rozwiązanie zwane kontrapasem znamy od dziesięciu lat bo w 2001 roku został pierwszy na ulicy Kopernika wprowadzony i analizując przypadki zdarzeń drogowych np. na ulicy Kopernika i równoległej ulicy Lubicz widać, że takich zdarzeń jest więcej na ulicy Lubicz. Na ulicy Kopernika naprawdę stosunkowo mało w przeciągu ostatnich lat było zdarzeń drogowych, a zwłaszcza z udziałem rowerzystów, a więc takie rozwiązania wprowadzone rozsądnie naprawdę poprawiają bezpieczeństwo ruchu. Pan Prezydent także postuluje, iż rozwiązania powinny być skonsultowane z Małopolską Radą Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego, Wydziałem Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji, ja się z tymi postulatami całkowicie zgadzam, przedstawiciele tych dwóch instytucji wchodzi w skład zespołu ds. bezpieczeństwa nie chronionych uczestników ruchu, to znaczy Policja chwilowo zrezygnowała z prac w tym zespole, ale mam nadzieję, że powróci do zespołu bo rozumiem, że zaproszenie ze strony Prezydenta na pewno cały czas jest podtrzymywane, a Małopolska Rada Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego jest tam reprezentowana. Jeżeli chodzi o konsultacje z radami dzielnic jestem jak najbardziej za z tym, że przede wszystkim w chwili, kiedy niestety wiązałoby się to ze zmianą sposobu parkowania czy zmniejszeniem liczby miejsc postojowych bo w tym zakresie opinia rady dzielnicy jest rzeczywiście istotna, natomiast w

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

zakresie tego czy daną ulicą rowery mogłyby jeździć pod prąd, nie uważam, aby akurat była naprawdę ważną. Taki zapis też postaram się wprowadzić swoją autopoprawką. Pan Prezydent chce także konsultacji z audytorami bezpieczeństwa ruchu drogowego i z rzeczoznawcami z zakresu inżynierii ruchu, mogę Pana Prezydenta zapewnić, że specjaliści np. najwybitniejsi w kraju z Krakowskiego Oddziału Zespołu ds. Ścieżek Rowerowych, Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad są do naszej dyspozycji i na pewno chętnie skonsultują proponowane konkretne rozwiązania, na konkretnych ulicach, jeżeli Pan Prezydent ma do dyspozycji również lepszych specjalistów, bardzo chętnie widziałbym ich jako zaproszonych do współpracy. Wątpliwości zarówno zarządzającego ruchem czyli ZIKiT jak też Pana Prezydenta wzbudzają terminy podane w projekcie uchwały, ponieważ tak naprawdę ten pierwszy termin czyli 31 kwietnia nie jest całkowicie realny do pozostawienia, ponieważ jest to termin przedstawienia tylko pewnych brzegowych parametrów ulicy, które by mogły dopuszczać takie rozwiązanie, te parametry są opracowane już przez ZIKiT i tak naprawdę można je przedstawić tego samego dnia, którego uchwała zostanie podjęta, ale oczywiście można też dać na to czas do 31 marca. Rzeczywiście czy przeanalizowanie wszystkich ulic mogłoby nastąpić do końca lipca, być może tak jak mówią przedstawiciele ZIKiT – nie, tutaj oczywiście pozostaje również termin elastyczny i można wprowadzić daleko idące poprawki lub zastanowić się nad pewną hierarchizacją tych ulic tak, aby w pierwszej kolejności zostały przeanalizowane te najważniejsze wskazywane przez rowerzystów. Natomiast pragnę zaznaczyć, że ubiegłym roku zostały zmierzone wszystkie ulice w Śródmieściu i na Kazimierzu i ich zinwentaryzowanie pod tym kątem zajęło jednemu inspektorowi ZIKiT dwa dni po około 3 godziny, więc nie jest to jakaś taka praca, która by wymagała naprawdę ogromnych nakładów, aczkolwiek rzeczywiście może się troszkę rozciągnąć w czasie. Reasumując, cieszę się, że poza tymi drobnymi uwagami, które przedstawił Pan Prezydent i wobec, których oczywiście pozostaje otwarty nie zauważyłem większych uwag, co do samej istoty sprawy i mam nadzieję, że również Państwo Radni poprą ten projekt uchwały wychodzący naprzeciw oczekiwaniom rowerzystów, a zwiększający tak naprawdę wygodę i bezpieczeństwo wszystkich uczestników ruchu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Woźniakiewiczowi, zwracam uwagę jeszcze na opinię prawną, która też jest z uwagami, sądzę, że tak samo wnioskodawcy uwzględnią te uwagi, co prawda są niektóre proceduralne, ale należy je też w przygotowaniach uwzględnić. Mam pytanie czy termin poprawek i autopoprawek ten klasyczny czy trochę wydłużyć, jak sobie wnioskodawcy życzą, czy 22 i 24 czy 28 i 29? Dobrze, ale oczywiście zanim dojdziemy do terminów to pytam czy ktoś z przedstawicieli komisji chciałby opinie komisji zaprezentować? Powiem, że Komisja Infrastruktury zaopiniowała pozytywnie przy 13 za, przeciw 0, wstrzymujących się 2. Jeśli nie ma prezentacji opinii komisji to proszę o stanowiska klubów Radnych? Nie widzę. Zatem otwieram dyskusję, proszę uprzejmie o zgłaszanie się do dyskusji. Pierwszy był Radny Stanisław Rachwał, a potem przygotowuje się Pan Radny Patrick den Bult.

Radny – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Ja powiem tak, ja generalnie się z tym w ogóle nie zgadzam, nie zgadzam się z paru powodów, ja tu nie będę wyluszczał. Po prostu proszę Państwa w Krakowie, to jest miasto historyczne, jezdnie są oczywiście bardzo wąskie, jest natężenie duże ruchu, są samochody, które stoją na poboczach. Ja proszę Państwa cztery razy dziennie jeżdżę ulicą Kopernika, nikt mi nie powie, że rowerzysta, który jedzie po przeciwnej stronie jedzie w sposób dla niego

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

bezpieczny. Jest to nieprawda. Po pierwsze wieczorem nie mają w ogóle świateł, mają tylko te takie światełka migające, mówię to również jako rowerzysta, który całe życie jeździ na rowerze. W związku z tym uważam, że jest to naprawdę pomysł bardzo niebezpieczny po pierwsze dla samych rowerzystów jak również on po prostu powoduje, że musimy wyeliminować ilość samochodów czyli miejsc postojowych na tych wąskich krakowskich ulicach, a po drugie, przepraszam, to jest pewien, ja nie mówię teraz o rowerzystach, to jest pewien lobbing pewnej określonej działalności, który chce zamienić ulice przeznaczone dla samochodów w miastach dla rowerzystów. Przepraszam, jest tyle terenów dla rowerzystów, że można nimi jeździć. Te wprowadzone zasady powiedzmy typu Kopernika one naprawdę stwarzają zagrożenie, a jeszcze teraz powiedzieć, że mogą jeździć w obydwu kierunkach to naprawdę jest jakiś pomysł – moim skromnym zdaniem – absurdalny. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Rachwałowi, bardzo proszę o zabranie głosu przez Radnego Patricka den Bulta.

Radny – p. Patrick den Bult

Więc oczywiście jako Holender nie mogę nie brać głosu w tej dyskusji i też wiadomo, w którym kierunku to idzie bo jestem oczywiście za, w Holandii jest zwyczaj, że prawie, że wszystko się robi na rowerze, powiedzmy to tak, przewozi się dzieci do przedszkola czy do szkoły, robi się zakupy, ja jechałem do szkoły 12 km codziennie w jedną stronę i z powrotem też 12 i przyjeżdża się do Krakowa i Pan mówi, że to jest historyczne miejsce, takie jak jest Amsterdam z wąskimi ulicami, takie jak jest Amsterdam, natomiast tam jest studenckie tak jak Amsterdam, więc tam jeździ 30 % na rowerze i to się da zrobić. Jest to zdrowie, eliminuje korki, czyste powietrze więc nie ma powodów, żeby nie promować rowerzystów.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu, proszę uprzejmie o kolejne zgłoszenia, proszę uprzejmie Pani Radna Prokop – Staszecka, proszę uprzejmie. Przepraszam bardzo, ja spojrzałem akurat, ale jeżeli Panowie pozwolą, damy szansę Pani.

Radna – p. A. Prokop – Staszecka

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Zostałam wywołana do tablicy, jak usłyszałam, że mój szlachetny przedmówca powiedział, że to zdrowo dla płuc i zdrowo dla ciała to będę miała co do tego drobną uwagę. W Krakowie nie ma zdrowego powietrza zwłaszcza, że jest to niecka, mamy tutaj – jak Państwo wiecie – Pan widzę kiwa z dezaprobatą głową, trzeba się dowiedzieć w Instytucie Badania ile mamy tu mikrocząsteczek i jak jest niedobre powietrze dla płuc i wydaje mi się, że trzeba z głową, ja nie jestem przeciwko temu żeby nie robić trzech kierunków nawet dla rowerzystów, jestem za rowerzystami tylko, że nie może być tak, że w centrum miasta zakorkowanym mówimy, że bardzo zdrowo jest dla rowerzystów bo to jest bzdura. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuj,. Każdy ma prawo oczywiście prezentować swoją opinię, wracamy do listy, proszę uprzejmie Pan Radny Andrzej Hawranek.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowni Państwo!

W ten weekend byłem w Wiedniu, w mieście 10 razy większym niż Kraków, w którym mieszka dziesięć razy więcej ludzi niż w Krakowie, w którym jest dziesięć razy więcej samochodów niż w Krakowie. Na każdej, absolutnie każdej jednokierunkowej ulicy, jaką zdarzyło mi się jechać była ścieżka rowerowa, którą rowerzyści mogli się poruszać w obu kierunkach. Jakoś w Wiedniu, które jest również miastem historycznym nie powoduje to ani wielkich korków, ani wielkich konfliktów rowerowo – samochodowych, ani nie jest to uznawane za niebezpieczne. W związku z powyższym uważam, że uchwała, która zostanie przeanalizowana przez odpowiednie służby, które popatrzą na to z punktu widzenia bezpieczeństwa jak najbardziej powinna zaistnieć. A na koniec jeszcze dodam, że w zasadzie na rowerze nie jeżdżę tylko poruszam się prawie wyłącznie samochodem, a nie jeżdżę dlatego bo właśnie nie mam gdzie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Hawrankowi, bardzo proszę o zabranie głosu Radnego Adama Migdała.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja sam jestem zwolennikiem roweru, oczywiście właśnie sprawdziłem abonament na ten rok na rower miejski, wykupiony mam tak, że lada moment zacznie się jazda, ale chciałem zwrócić jedną uwagę Panu Przewodniczącemu Woźniakiewiczowi i dziwię się, że nie chce, aby dzielnice się wypowiadały w tak ważnej kwestii. Wydaje mi się, że to jest tak ważna kwestia, zmiana organizacji ruchu na niektórych ulicach, że opinia dzielnic jest tutaj na pewno niezbędna. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

A mówił to przedstawiciel dzielnicy wieloletni i przewodniczący. Proszę Państwa głos zabierze Pan Radny Jerzy Sonik.

Radny – p. J. Sonik

Przepraszam, mój kolega przejeżdżał przez Wiedeń, ja mieszkałem w sumie może ze dwa lata i mieszkałem przy ulicy jednokierunkowej, obok nie było tam nigdzie ścieżki dla rowerów.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Krótki głos, ale rzeczowy. Bardzo proszę patrzeć na listę, patrzeć na salę, nie widzę kolejnych zgłoszeń do dyskusji, a zatem zamykam w tym punkcie dyskusję, czy projektodawca chciałby się jeszcze odnieść, proszę uprzejmie Pan Radny Jerzy Woźniakiewicz.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Dziękuję za tą dyskusję. Pani dr Prokop – Staszecka powiedziała, że jest to niezdrowe, oczywiście znam też ten raport, rzeczywiście jazda rowerem w zapyłonym powietrzu nie jest zdrowia dla płuc, ale z drugiej strony przynosi inne efekty zdrowotne i nie tylko zdrowotne bo efekty również dla życia całego miasta. Na szczęście, co może poświadczyć Patrick, Holendrzy, którzy też chyba nie mają zbyt czystego powietrza nie umierają masowo z powodu jazdy rowerami. Odnośnie zaopiniowania zmian przez dzielnice ja jestem jak najbardziej za i tutaj podkreślam, że ta opinia jest niezbędna jeżeli wiązałaby się ze zmianą sposobu parkowania czy likwidacją miejsc postojowych, natomiast w innych przypadkach też byłaby jak najbardziej potrzebna, aczkolwiek uważam, że ma mniejsze znaczenie w tym

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

momencie, ponieważ to de facto nic nie zmienia z punktu widzenia dzielnicy i mówię to też jako doświadczony przewodniczący były Rady Dzielnicy. I na koniec oczywiście chciałbym się zgodzić z moim przedmówcą Panem Radnym Rachwałem, który powiedział, że jest to lobbing, który chce zamienić ulice przeznaczone dla samochodów w miasto dla rowerów. Tak, chcemy miasta dla rowerów. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu Woźniakiewiczowi, tak, wieloletniemu Przewodniczącemu Rady Dzielnicowej XIV Czyżyny, ale dyskusję skończyliśmy już, dyskusję zamknąłem, krótko proszę bardzo.

Radny – p. St. Rachwał

Proszę Państwa ja powiem tak, jest różnica między Wiedniem a Amsterdamem bo tam jest po prostu więcej wiatrów, tam jest więcej wiatrów, Kraków, co powiedziała Pani – ale ja powiem – proszę Państwa ja powiem o pewnym lobbingu w tym znaczeniu bo ja też jestem rowerzystą i lubię rowerzystów, natomiast w poprzedniej kadencji, proszę Państwa w poprzedniej kadencji zawsze mówiłem tak, wydajemy potężne pieniądze na budowę ścieżek i daję przykład, mam, prosiłem pewnego emeryta, który przez ileś dni sprawdzał ile jest przejazdów na rowerze wzdłuż Alei Solidarności i proszę Państwa się okazało, że na 48 godzin przejechał jeden rowerzysta, czyli wybudowaliśmy za ogromne pieniądze podatnika ścieżki rowerowe np. wzdłuż Alei – w tym wypadku – Niepodległości i przejeżdża bardzo wąska grupa rowerzystów i co jeszcze ciekawiej, że wybudowaliśmy piękne ścieżki rowerowe, a obok są zrujnowane chodniki gdzie ludzie starsi po prostu sobie łamią nogi, natomiast ścieżka jest pięknie wyasfaltowana. Więc ja przeciw takim absurdom po prostu protestuję, co nie znaczy, że jestem przeciwko w ogóle używaniu rowerów. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Ad vocem było poszerzone, ale niech i tak będzie. Proszę Państwa stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa – jeszcze ad vocem? Dobrze. Pan Patrick den Bult.

Radny – p. Patrick den Bult

Ja mam tylko prośbę do Pani Radnej żeby nie takie sformułowanie jak „bzdura” używać w tym przypadku i można albo mnie prosić o wyjaśnienie, co ja miałem na myśli, albo się przyznać, że Pani nie rozumiała i chodziło mi o to, że im mniej samochodów tym bardziej czyste jest powietrze. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Ja sądzę, że Pan Radny Patrick den Bult i Pana Radna Prokop – Staszecka spotkają się i wyjaśnią sobie w bezpośredniej rozmowie całą sprawę. Tym razem już nie widzę żadnych ad vocem, stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 22 marca 2011 godzina 15.00 oraz ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 24 marca, też godzina 15.00. Proszę Państwa przechodzimy do ostatniej fazy naszego dzisiejszego posiedzenia Rady, przypominam, że mieliśmy wcześniej sprawy związane z głosowaniami i przechodzę do druku Nr 101:

Wybór delegata do Stowarzyszenia Gmin i Powiatów Małopolskich, projekt Komisji Głównej, referentem była tutaj Pani Jantos, przypominam, że do godziny 12.30 zgodnie z

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 marca 2011 r.

wcześniejszym terminem nie wpłynęły żadne autopoprawki jak również nie wpłynęły poprawki do godziny 12.35, czy w tej kwestii projektodawca chciałby zabrać głos? Czyli poddajemy projekt uchwały pod głosowanie. Jeżeli nie ma poprawek to rzeczywiście przystępujemy do głosowania. Proszę o przygotowanie urzędnika do głosowania.

Kto jest za wyborem delegata zgłoszone przez Panią Jantos, przez Komisję Główną, Pana Bogusława Kośmidera, naszego Przewodniczącego, kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo Radni wzięli udział? Pani Fijałkowska ma problemy z głosowaniem. Czy wszystko w porządku? Zamykam głosowanie i proszę o wynik.

31 za,

6 przeciw,

wstrzymały się 2,

nie brało udziału w głosowaniu 0,

obecnych 39. Uchwała została przyjęta. Proszę o wydruk.

Proszę Państwa przechodzimy do kolejnego głosowania, zmiany w składzie Komisji Głównej Rady Miasta. Projekt Przewodniczącego Rady Miasta, druk Nr 135. Termin poprawek też był 12.30, autopoprawek i poprawek na 12,35, nie wpłynęły żadne autopoprawki ani poprawki, poddaję projekt uchwały pod głosowanie. Proszę o przygotowanie urzędnika.

Kto z Państwa jest za zmianami w składzie Komisji Głównej?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Tym razem problemy ma Pan Radny Woźniakiewicz. Zamykam głosowanie i proszę o wynik.

31 za,

przeciw 1,

wstrzymało się 5,

wzięło udział w głosowaniu 37 Radnych, uchwała została podjęta.

Przechodzę do kolejnego punktu, druk Nr 133, zmiany w składzie Komisji Rozwoju i Innowacji Rady Miasta Krakowa, projekt Grupy Radnych. Również i w tym przypadku nie wpłynęły żadne autopoprawki jak i poprawki, zatem przystępujemy do głosowania, głosowanie jest gotowe.

Kto z Państwa jest za zmianami w składzie Komisji Rozwoju i Innowacji?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Dziękuję, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

30 za,

0 przeciw,

wstrzymało się 5,

brało udział w głosowaniu 35 osób. Uchwała została podjęta.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Kolejne głosowanie dotyczy wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrawiskowej Rady Miasta Krakowa, druk Nr 130 i również w tym przypadku nie wpłynęły żadne autopoprawki jak i poprawki, zatem przystępujemy do głosowania. Proszę o przygotowanie urządzenia.

Kto z Państwa jest za wyborem Wiceprzewodniczącego zgodnie z uchwałą?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Zatem zamykam głosowanie, proszę o wynik.

za 31,

przeciw 0,

wstrzymało się 5,

nie brało udziału w głosowaniu 0,

obecnych przy głosowaniu 36. Uchwała została podjęta.

Kolejny druk, wybór Wiceprzewodniczącego Komisji Dyscyplinarnej Rady Miasta Krakowa, druk Nr 131 i również w tym przypadku nie wpłynęły żadne autopoprawki ani poprawki, zatem przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa jest za wyborem Wiceprzewodniczącego zgodnie ze zgłoszonym projektem uchwały?

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu, zamykam głosowanie, proszę o wynik.

27 za,

0 przeciw,

5 wstrzymało się,

nie brało udziału 0,

brało udział w głosowaniu 31 Radnych. Uchwała została podjęta.

Zmiany w budżecie Miasta na rok 2011 /dot. zmniejszenia planu dochodów w dziale 758 oraz zmniejszenia planu wydatków w działach 801, 854/. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 129, pozytywna opinia Komisji Budżetowej, jest autopoprawka doręczona 16 i tu również nie było w tym czytaniu pierwszym bo teraz jest II czytanie, żadnych poprawek zgłoszonych i autopoprawek czyli II czytanie jest bez autopoprawek i poprawek. Przepraszam, to była autopoprawka, czyli głosujemy w tej chwili wniosek o odstąpieniu od II czytania. Głos za, głos przeciw? Jeśli nie ma to przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa jest za odstąpieniem od II czytania?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

30 za,

przeciw 10,

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

wstrzymało się 0,
nie brało udziału 0,
brało udział w głosowaniu 40 Radnych. Wniosek został przyjęty. I w ten sposób przechodzimy do ostatniego głosowania czyli głosujemy projekt wraz z autopoprawką. Czy jest głos za, głos przeciw? Nie widzę. Czyli głosujemy normalnie.

Kto z Państwa jest za przyjęciem – proszę o przygotowanie urządzenia, jest problem, będziemy mieli problem tym razem wszyscy. Tym razem ja mam problem. Czy są sprawne urządzenia do głosowania? Zatem możemy przystąpić do głosowania, jeszcze raz przypominam, zmiany w budżecie miasta, druk 129 wraz z autopoprawką.

Kto z Państwa jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy wszyscy Państwo wzięli udział w głosowaniu? Jeśli tak to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

29 za,
11 przeciw,
1 wstrzymujący się,
brało udział w głosowaniu 41 Radnych. Uchwała została podjęta. Proszę bardzo o wydruk. Przechodzimy do ostatnich punktów dzisiejszych obrad.

OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY.

Przypominam Państwo zgodnie z tym, co wcześniej było Państwu podane przez Pana Przewodniczącego, informuję, że w najbliższą sobotę o godzinie 18.30 w Bazylice Mariackiej odprawiona zostanie msza święta w intencji mieszkańców Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa. Zapraszamy serdecznie wszystkich Radnych i prosimy też o kontakt z Kancelarią Pana Przewodniczącego w celu ustalenia też pewnych szczegółów, to było ustalane zresztą na Komisji Głównej. Proszę Państwa nie widzę innych oświadczeń i komunikatów, zatem proszę o sprawdzenie, przepraszam, Pan Radny Wojtowicz.

Radny – p. W. Wojtowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Zwracam się do członków Komisji Infrastruktury, kolejne posiedzenie Komisji, które będzie 28 marca będzie posiedzeniem wyjazdowym, spotkamy się w siedzibie MPK, natomiast jeszcze Państwo dostaniecie dokładną informację czy przyjedziecie bezpośrednio czy tutaj uda mi się załatwić pojazd żebyśmy pojechali grupowo, informuję o tym. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu za ten komunikat. Czy jeszcze są jakieś komunikaty? Proszę zatem o sprawdzenie obecności. Czy wszyscy Państwo Radni sprawdzili obecność? Jeżeli tak, proszę o wydruk. Pani Marta Patena obecna, Pan Sławomir Ptaszkiewicz nieobecny usprawiedliwiony.

Zatem uważam Sesję X Rady Miasta Krakowa za zamkniętą, zamykam Sesję. Dziękuję uprzejmie.

X SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 marca 2011 r.

Na podstawie kaset magnetofonowych
stenogram wykonała:
Maria Duś